

# ഉമ്മുനിലിപ്രശ്നങ്ങൾ

പെരിനാട്ട്  
കെ.രാഘവൻപിള്ള.



# ഉണ്ണുനീലീപ്രശ്നങ്ങൾ

ചെരിനാട് കെ. രാഘവൻപിള്ള

വില രൂ. 1-50

# UNNUNEELEE PRASNANGAL

By

PERINAD K. RAGHAVAN PILLAI

FIRST IMPRESSION: MAY 1969

Copies 1000

RIGHTS RESERVED

*Printed at*

Sarvodaya Printing Works,  
Sasthamangalam, Trivandrum-10.

## മുഖവുര

ഞാനെഴുതിയ 'കൊല്ലംനഗരം ഉണ്ണൂനീലീസന്ദേശ കാലത്തു' എന്നൊരു പുസ്തകം കൊല്ലം എം. എസ്സ്. ബുക്ക ഡിപ്പോയിൽനിന്നു് 1961 ജനുവരിയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയുണ്ടായി. സന്ദേശകാലം കൊ. വ. 516 ആണെന്നും അന്നത്തെ കൊല്ലംനഗരം കല്ലടവരെ വ്യാപിച്ചിരുന്ന ഒരു മഹാനഗരമാണെന്നുമാണു് ആ പുസ്തകത്തിൽ സ്ഥാപിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

അതിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണകാലത്തുതന്നെ ഉണ്ണൂനീലീ സന്ദേശം സംബന്ധിച്ച മറ്റു ചില വിഷയങ്ങളും മനസ്സിലുണ്ടായിരുന്നു. എങ്കിലും അവയെപ്പറ്റിയുള്ള ചിന്തകൾ അന്നു വേണ്ടത്ര ദൃഢപ്പെട്ടിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു പിന്നീടു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താമെന്നു വിചാരിച്ചു.

അങ്ങനെ മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട പല വിഷയങ്ങൾക്കും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചുകഴിഞ്ഞ വിഷയങ്ങളുമായി അടുത്ത ബന്ധമുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് എല്ലാംകൂടി ഉൾപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടു് ഇപ്പോൾ ഈ 'ഉണ്ണൂനീലീ പ്രശ്നങ്ങൾ' പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയാണു്.

ഇതു സംബന്ധിച്ചുള്ള ചർച്ചകളിൽ പങ്കെടുത്തും പ്രസിദ്ധീകരണത്തിനു വേണ്ട പ്രേരണ നൽകിയും സഹായിച്ചിട്ടുള്ള എല്ലാ മഹത്തുക്കളോടും അഭുവററ നന്ദിയുണ്ടു്.

ഗ്രന്ഥകർതാ

തിരുവനന്തപുരം,  
2-5-1969.

# വിഷയവിവരം

പ്രാരംഭം

സന്ദേശകാലം

'ഭാഗ്യേ ജീവഃ'

516-ലെ രാജാവു്

നായകനും കവിയും വെളിപ്പെടുന്നു

ഉണ്ണനീലിയും ദാമോദരച്ചാക്യാരും

സൂക്തിരത്നവും മിക്കമുണ്ടയ്ക്കലും

മുണ്ടയ്ക്കലും മററും

കൊല്ലംനഗരം

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി  
1981-8-5

# ഉണ്ണനീലിപ്രശ്നങ്ങൾ

## പ്രാരംഭം

ഉണ്ണനീലിസന്ദേശം കണ്ടുകിട്ടിയിട്ട് ഇപ്പോൾ വർഷം അറുപതോളമായി. എന്നിട്ടും പ്രസ്തുതകൃതിയെപ്പറ്റിയുള്ള പ്രശ്നങ്ങളെല്ലാം പ്രശ്നങ്ങളായിത്തന്നെ ഇരിക്കുന്നതേയുള്ളൂ. കാലം, കവി, നായകൻ എന്നീ പ്രധാനവിഷയങ്ങളിൽ പോലും തീർച്ച വന്നിട്ടില്ല. വ്യാഖ്യാനഭാഗങ്ങളിലും അഭിപ്രായഭിന്നതകളുണ്ട്. വാസ്തവത്തിൽ ഒരഭിപ്രായഭിന്നതയ്ക്കു പഴുതില്ലാത്ത വിധത്തിലാണ് ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിന്റെ നിലപാട്. നോക്കേണ്ടതുപോലെ നോക്കണമെന്നു ഉള്ളൂ.

‘ഗ്രന്ഥഗ്രന്ഥിരിഹ കപചിത്കപചിരേപി

ന്യാസി പ്രയത്നാനന്ധഃ;

പ്രാജ്ഞമന്യമനാ ഹരേണ പരിതി

മാന്വിൻ ഖലഃ ഖേലതു’

എന്ന നൈഷധീയചരിതകാരൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിനെ കരേക്കൂടി ദൃഢമായ സ്വരത്തിൽ ആവർത്തിച്ചു പറയാൻ ഉണ്ണനീലിസന്ദേശകാരന് അധികാരമുണ്ട്. ഈ വാസ്തവം നമ്മുടെ പണ്ഡിതന്മാരിൽ ആരുംതന്നെ ഗ്രഹിച്ചിട്ടില്ല. ആശയ-

ങ്ങൾക്ക് അസ്സഹൃതയോ അനൗചിത്യമോ പരസ്പരവൈരുദ്ധ്യമോ തോന്നുന്ന ദിക്കുകളിൽ കവിഘടയമെന്നാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ അല്പം ചഴിഞ്ഞനോക്കേണ്ടതുണ്ട്. പക്ഷേ അപ്രകാരമൊരു ചഴിഞ്ഞനോട്ടത്തിന് ആരംഭമെന്നു മുതിർന്നിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട്, ദേവലം അന്ധഹസ്തിനയാണെന്നു പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള സിദ്ധാന്തങ്ങൾ മാത്രമേ പ്രസ്തുതകൃതിയെപ്പറ്റി നമുക്കിന്നുവരെ ലഭിച്ചിട്ടുള്ളൂ. അവക സിദ്ധാന്തങ്ങൾ പുറപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് പ്രാമാണികസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നായതുകൊണ്ട്, ഇനി ഇതിനപ്പുറമൊന്നും അന്വേഷിക്കുവാനില്ല എന്നൊരു തൊറിധാരണയും നിലവിലുണ്ട്. ഇങ്ങനെ ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം സംബന്ധിച്ച എല്ലാ രഹസ്യങ്ങളും ഒരിക്കലും പുറത്തുവരാൻ വയ്യാത്തവിധം ആഴത്തിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടിയിരിക്കുന്നതുപോലെയാണു് ഇപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതി.

ഈ ദുസ്ഥിതിയിൽ ഏറ്റവും കൂടുതൽ മറയ്ക്കപ്പെട്ടുപോയിരിക്കുന്നതു് സന്ദേശത്തിന്റെ കാലമാണു്. അതുകൊണ്ടു്, സന്ദേശകാലം എന്ന വിഷയം തന്നെ ഇവിടെ ആദ്യമായി ചർച്ച ചെയ്യാം.

## സന്ദേശകാലം

‘തണ്ടാർമാതാണ്ട്’ — കൊ.വ. 516.

സന്ദേശകാലം കൊ.വ. 516 ആണെന്നു് ‘തണ്ടാർമാതാണ്ട്’ എന്ന തുടക്കത്തിൽ കവിതന്നെ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു്. പക്ഷേ, പണ്ഡിതന്മാർക്കു് അതു സ്വീകര്യമല്ല. 516-ൽ വ്യാഴം കർക്കത്തിലല്ലെന്നുള്ളതാണു് അവരുടെ മുഖ്യമായ ആക്ഷേപം. കർക്കവ്യാഴത്തിനാധാരമായി പറയുന്നതുകൊടു, പൂർവ്വസന്ദേശത്തിലെ 35-ാം പദ്യമാണു്.

‘അഞ്ചാംപക്കം വരമിതു തുലോം വാരവും വീരമലലേ,  
നാളുംനന്ദേ നളിനവനിതയ്ക്കിമ്പനേ, മുന്തിലേതു’;  
മേടം വേണാടരിൽമകുമേ, രാശിയും വാഗധീശൻ  
നാലാമേടത്തയമുപഗതോ ഭൂതികാമാഖ്യയാഗഃ’

ഇതാണു് ആ പദ്യം. ഇവിടെപ്പറയുന്ന മേടംരാശി സന്ദേശവാഹകന്റെ യാത്രയ്ക്കുള്ള സമയമാണെന്നും ആ സമയത്തു് വാഗധീശൻ (വ്യാഴം) മേടംരാശിയുടെ നാലാമേടമായ കർക്കത്തിലാണെന്നും പണ്ഡിതന്മാർ തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നു.

#### വാഗധീശൻ — വാക്കിന്റെ അധീശൻ

എന്നാൽ, ഇവിടെ ഒരു കാര്യം ആലോചിക്കേണ്ടതുണ്ടു്. 516-നെ സൂചിപ്പിക്കുന്നതായി ‘തണ്ടാർമാതാണ്ടു്’ എന്നു് ആദ്യം കണ്ട നിലയ്ക്കു്, 516-നു യോജിക്കാത്തവിധം കർക്കത്തിൽ വ്യാഴം നില്ക്കുന്നു എന്നു പിന്നീടുകണ്ടാൽ ആ വ്യാഴത്തെ ഒന്നു സൂക്ഷിച്ചു നോക്കേണ്ടതല്ലേ? അങ്ങനെ നോക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ ഈ വ്യാഴം വ്യാഴമല്ലെന്നു് അനായാസേന മനസ്സിലാകുമായിരുന്നു. ഇവിടെപ്പറയുന്നതു് നാലാമേടത്തു വ്യാഴം നില്ക്കുന്നു എന്നല്ല; വാഗധീശൻ നില്ക്കുന്നു എന്നാണു്. വാഗധീശൻ വാക്കിന്റെ അധീശനാണെന്നു് ആക്കാണറിഞ്ഞുകൂടാത്തതു്?

വാസ്തവം പറഞ്ഞാൽ, ഈ 35-ാം പദ്യത്തെപ്പറ്റി പണ്ഡിതന്മാർക്കു് ഒരു പിടിയും കിട്ടിയിട്ടില്ല. പൂർവ്വാർത്തിൽ ‘അഞ്ചാംപക്കം’ മാത്രമേ അവർക്കറിയാവൂ. വാരവും നാളും ഏതെന്നറിയാതെ വട്ടം കറങ്ങുകയാണു്. നാളു മുന്തി

ലേതെന്നാണു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്, മുന്തിലേതായ നാളിടം അശ്വതിയാണെന്നും എല്ലാവർക്കുമറിയാം. പക്ഷേ ഉള്ളൂരിനു മാത്രമേ അതു സ്വീകാര്യമാകുന്നുള്ളൂ, മറ്റു ചിലർ മകയിരമെന്നു വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നു. ആറൂരിന് ഉത്രാടമെന്നാണു ഭിപ്രായം. ഇനിയുമൊരാൾക്കും അതു രോഹിണിയാണെന്നും. വാരവും ഇതുപോലെ പലക്കും പലതാണെന്നും. പൂർവാർത്തിന്റെ കഥയാണിതു്, ഉത്തരാർമ്മോ? അവിടെ വാഗധീശൻ മാത്രമല്ല ഉള്ളൂരിന്; ഒരു നാലാമേടവും ഒരു ഭൂതികാമയോഗവും കൂടിയുണ്ടു്. വാഗധീശൻ വാക്കിന്റെ അധീശനാണെന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ വയ്യാത്തവർക്കു് ഈ നാലാമേടവും ഭൂതികാമയോഗവും എങ്ങനെ പിടികിട്ടാനാണു്!

### 537 ശരിയല്ല.

സന്ദേശകാലം 537 ആണെന്നു പറയുന്ന ശ്രീ. ഇളംകുട്ടത്തിന്റെ 'ദൃഷ്ടി'യിൽ, 'ഭൂതികാമയോഗം എന്നെന്നു സ്പഷ്ടമല്ല.' (ഉ. സ. ച. മൂന്നാം പതിപ്പു് പുറം 94) വാഗധീശനും നാലാമേടവും വളരെ സ്പഷ്ടമാണെന്നും. ആ സ്പഷ്ടതയിലാണു് 537-നെ ഉറപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്. പക്ഷേ, പണ്ഡിതദൃഷ്ടിയിൽ ഇതുപോലെതന്നെ സ്പഷ്ടമായ മറ്റൊരു ജ്യോതിഷഭാഗവും ഉണ്ണീലിസന്ദേശത്തിലുണ്ടു്. ഉത്തരസന്ദേശം 70-ാം പദ്യത്തിലെ 'അഷ്ടമേതുകൃചരൂപഭാഗ്യേഷിവാഃ' എന്ന ഭാഗമാണതു്. ആ ജ്യോതിഷമനുസരിച്ചു് തുകൂൻ സന്ദേശകാലത്തു് മിഥുനത്തിൽ നില്ക്കണം. എന്നാൽ, 537-നു അതു് യോജിക്കുന്നില്ലെന്നു് 537-കാർത്ഥം തന്നെ തുറന്നു സമ്മതിക്കുന്നു. 537 എന്ന കാലം ശരിയല്ലെന്നുള്ളതിനു വേറെ തെളിവൊന്നും വേണ്ടാ.

പണ്ഡിതന്മാർ ചെയ്യേണ്ടതു്

ഉണ്ണീലിസന്ദേശത്തിലെ ജ്യോതിഷം ജ്യോതിഷമാണെന്നു കാണുന്ന പണ്ഡിതന്മാർ ഒന്നുകിൽ ആ ജ്യോതിഷത്തിനു യോജിക്കുന്ന കാലമേതെന്നു നിർദ്ദേശിക്കണം. അതു സാധിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ, കാവ്യത്തിലെ ജ്യോതിഷം കവിതയാണെന്നു സമ്മതിച്ചുകൊണ്ടു് കവി നിർദ്ദേശിക്കുന്ന 515-നെ അംഗീകരിക്കണം, ഇവയിൽ ഏതിനാണു് അവർ തയാറുള്ളതെന്നു് അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

ദ്രുതികാമയോഗം — കവികല്പിതം

ദ്രുതികാമയോഗം സൃഷ്ടമല്ലപോലും! സൃഷ്ടമല്ലാത്തതു് എന്തുകൊണ്ടാണു്? ജ്യോതിഷപാണ്ഡിത്യമില്ലാഞ്ഞിട്ടല്ല; ജ്യോതിഷത്തിൽ അങ്ങനെയൊരു യോഗമില്ലാഞ്ഞിട്ടുമല്ല. പിന്നെന്തയാ? ജ്യോതിഷത്തിലെ ദ്രുതികാമയോഗം ഇവിടെ യോജിക്കാത്തതുകൊണ്ടാണു്. ജ്യോതിഷത്തിലെ യോഗം ഇവിടെ യോജിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ ഇതു് ജ്യോതിഷത്തിലെ യോഗമല്ലെന്നാണർത്ഥം. ജ്യോതിഷത്തിലെ യോഗമല്ലെങ്കിൽ കവികല്പിതമായ യോഗമാവാണെന്നു നിവൃത്തിയുള്ളു. അപ്രകാരമൊരു കവികല്പനയ്ക്കു് ഇവിടെ പ്രസക്തിയും കാണുന്നുണ്ടു്. സന്ദർഭം നോക്കുക :-

കൊള്ളാം; നല്ല മയ്യാദ!

നായകന്റെ നിസ്സഹായാവസ്ഥയിൽ ആപദംബസ്യവായി വന്നചേൻ ആദിത്യവർമ്മ സന്ദേശവുംകൊണ്ടു പോകാൻ സന്നദ്ധനായി നില്ക്കുന്ന സന്ദർഭമാണതു്. ആ സന്ദർഭ

ത്തിന്റെ ഗൗരവം ഒന്നാലോചിച്ചു നോക്കണം. ആരാണു് ആ ആദിത്യവർമ്മ? സന്ദേശവുകൊണ്ടു് രാജാവുതന്നെ പോവുകയോ? അതെ. 'നിയേവേണം നരവര.' എന്നാണദ്യർത്ഥന. അതുകൊണ്ടു്, പോവുകതന്നെ. എന്തൊരസാധാരണമായ സേവനസന്നദ്ധത! എന്നിട്ടു്, ഒരു നന്ദിവാക്കുപോലുമില്ലെന്നോ? കൊള്ളാം; നല്ല മര്യാദ! ഈ അനൗചിത്യത്തിന്റെ പരിഹാരമാണു് ഭൂതികാമയോഗവും വാഗധീശനമൊക്കെ. വിശദമാക്കാം; —

### ഭൂതികാമങ്ങളുടെ യോഗം

സന്ദേശവുകൊണ്ടു പോകാൻ സന്നദ്ധനായി നില്ക്കുന്നതാരാണു്? ആദിത്യവർമ്മ — വേണാട്ടിലെ ഇളമുരാജാവു്. സന്ദേശവുകൊണ്ടു പോകാൻ ഒരു രാജാവിനെ കിട്ടുക! അതും ഇത്ര ലഘുവായിട്ടു്! അതിനേക്കാൾ വലിയ ഭൂതിയുണ്ടോ? എത്രയും വേഗം വൃത്താന്തമായിച്ചു് ഉണ്ണുനീലിയെ സമാശ്വസിപ്പിക്കണം. നായകന്റെ തൽക്കാലാവസ്ഥയിൽ അതിനേക്കാൾ വലിയ കാമവുമില്ല. ആദിത്യവർമ്മ ബന്ധുവായി വന്നതുകൊണ്ടു് ഏറ്റവും വലിയ ഈ ഭൂതിയും ഏറ്റവും വലിയ ഈ കാമവും നായകനു് ഒരേസമയത്തു സിദ്ധിക്കുന്നു. സിദ്ധിക്കുന്നതു ഒരേ സമയത്താകയാൽ ഭൂതികാമങ്ങൾ പരസ്പരം യോജിക്കുകയാണു്, പരസ്പരം യോജിക്കുന്നതിനാൽ ഭൂതികാമങ്ങളുടെ യോഗമാണിതു്. അനപർത്ഥവും അഭൂതപൂർവ്വമായ ഈ ഭൂതികാമയോഗത്തിന്റെ സിദ്ധിയിൽ ആഘോഷാത്മകപരതന്ത്രനായ നായകൻ മതിമറന്നു് ഉദ്ഘോഷിക്കുകയാണു്, 'അയമപഗതോ ഭൂതികാമാഖ്യയോഗഃ' — ഈ വന്നിരിക്കുന്ന തന്ത്രേ ഭൂതികാമയോഗം! — എന്നു്.

വാഗധീശൻ - ആദിത്യവർമ്മ

അപ്പോൾ വാഗധീശൻ ആരാണെന്നല്ലേ? വാഗധീശൻ ഈ ഭൂതികാമയോഗത്തിന് കാരണഭൂതനായ ആദിത്യവർമ്മ തന്നെ. അദ്ദേഹം വാക്കിന്റെ അധീശനാണ്. നോക്കുക:—

‘ആരല്ലോ ചൊല്ലാമരസരണയ സംസ്കൃതപ്രാകൃതാനാം  
മാരില്ലല്ലോ പുനരതിൽ നിനക്കിൻറ മംഗല്യകീർത്തി,  
ആരല്ലോ മുൻപനിവിഷയേ ചേൻ ഭാഷാവിശേഷം  
വേറല്ലേ നീ പറകിലവയിരുകിലും വീരമൗലേ!’

എന്നിങ്ങനെ സംസ്കൃതപ്രാകൃതങ്ങളായ ആറു ദേവ ഭാഷകളിലും അഷ്ടാദശലൗകികഭാഷകളിലും അദപിതീയ നെന്നു നായകനാൽത്തന്നെ വർണ്ണിക്കപ്പെടുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്ന ആദിത്യവർമ്മയുടെ വാഗധീശത്വം അനിഷേധ്യമാണ്, അതൊരു പുതിയ കാര്യവുമല്ല.

നാലാമേടം - ബന്ധുസ്ഥാനം.

സന്ദേശവഹനത്തിന് സന്നദ്ധനായ ആ വാഗധീശൻ നായകനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ബന്ധുസ്ഥാനത്താണല്ലോ നില്ക്കുന്നത്. ജ്യോതിഷവ്യവഹാരത്തിൽ ബന്ധുസ്ഥാനവും നാലാമേടവും ഒന്നുതന്നെ. അതന്നുസരിച്ച്, ആദിത്യവർമ്മയാകുന്ന വാഗധീശൻ - വ്യാഴം - നില്ക്കുന്നത് നാലാമേടത്താണ്. ഇങ്ങനെ, കവികല്പിതമായ ഭൂതികാമയോഗത്തിന് കവികല്പിതമായ വ്യാഴവും കവികല്പിതമായ നാലാമേടവും പൊരുത്തപ്പെടുന്നു.

നായകന്റെ നിസ്സഹായാവസ്ഥയിൽ ആദിത്യവർമ്മ യാദവ്  
 ഋഷികമായി വന്നുചേർന്നതും സന്ദേശവുമകൊണ്ടു പോകാൻ  
 ആ രാജാവുതന്നെ സന്നദ്ധനായതും എന്തൊരു ഭാഗ്യമാണ്! അതുതകരമായ ആ ഭാഗ്യസിദ്ധിക്കു കാരണഭൂതനായി ബന്ധു  
 സ്ഥാനത്തു നില്ക്കുന്ന ആദിത്യവർമ്മ ബന്ധുസ്ഥാനത്തു നില്ക്കുന്ന  
 സാക്ഷാൽ വാഗധീശൻ തന്നെ — നാലാമേടത്തു നില്ക്കുന്ന  
 സാക്ഷാൽ വ്യാഴം തന്നെ.

### ‘അയമുപഗതഃ’

അടുത്ത വാക്യത്തിലെ ‘അയമുപഗതഃ’ എന്ന ഭാഗം നോക്കുക. അതു ‘വാഗധീശൻ നാലാമേടത്തു’ എന്നതിനോടും അനപയിക്കും. അപ്പോൾ, ‘വാഗധീശൻ നാലാമേടത്തയമുപഗതഃ’ എന്ന വാക്യം കിട്ടുന്നു. ‘അയം’ (ഇ) എന്നു നിദ്ദേശിക്കുന്നതുകൊണ്ടു നാലാമേടത്തുപഗതനായ വാഗധീശൻ, പുരോവർത്തിയായ ആദിത്യവർമ്മതന്നെ എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നു. ‘ഉപഗതഃ’ എന്നതും നോക്കുക. ഉപഗതൻ = സമീപഗതൻ — സമീപത്തു വന്നവൻ. ഇവിടെ സമീപത്തു വന്നതു ആദിത്യവർമ്മയാണ്. വ്യാഴം സമീപത്തു വരികയില്ല. അതുകൊണ്ടു ഇവിടെ സമീപഗതനായ വാഗധീശൻ, വാഗധീശനായ ആദിത്യവർമ്മയാവാൻ നിവൃത്തിയുള്ളു. വാഗധീശൻ — വ്യാഴം — ഉപഗതനാവുക! — പ്രത്യക്ഷസേവനത്തിനു സന്നദ്ധനായി സമീപഗതനാവുക! അതു സംഭവ്യമല്ല, എന്നാൽ ഇവിടെ അതാണു സംഭവിച്ചിരിക്കുന്നതു്. അതിന്റെ അന്ത്യം ‘വാഗധീശൻ നാലാമേടത്തയമുപഗതഃ’ എന്ന വാക്യത്തിൽ ‘അയമുപഗതഃ’ എന്ന ഭാഗത്തു മുഴങ്ങിക്കേൾക്കാം. ആദിത്യവർമ്മയ്ക്കു എന്തൊരു പ്രശംസ! അദ്ദേഹത്തോടുള്ള കടപ്പാടു് എത്ര വലതു്! സന്ദേശവഹനത്തിലും നായികാസാന്ധ്യത്തിലും ആദിത്യവർമ്മയ്ക്കുള്ള അസാമാന്യമായ കഴിവു് ‘വാഗധീശ’ പ്രയോഗത്തിൽ സ്ഫുടമായി വ്യഞ്ജിക്കുന്നു.

## തിമിവാരാദികൾക്കുള്ള പ്രസക്തി

‘വാഗധീശൻ നാലാമേടന്തയമുപഗതഃ’, ‘അയമുപഗതോ ഭൂതികാമഖ്യയോഗഃ’ എന്നീ രണ്ടു വാക്യങ്ങളും ‘അയമുപഗതഃ’ എന്ന ഭാഗംകൊണ്ടു പരസ്പരം ദൃശ്യമായി ബന്ധിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു നോക്കുക. ഇങ്ങനെ ബന്ധിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്, ഈ ഭൂതികാമയോഗത്തിനു് വാഗധീശൻ നാലാമേടത്തു വന്നതിനോടുള്ള ദൃശ്യമായ ബന്ധം സൂചിപ്പിക്കുന്നതിനാണു്, അങ്ങനെ, ഭൂതികാമയോഗത്തിന്റെ ദാതാവു് ആദിത്യവർമ്മയാണെന്നു് ഉറപ്പിക്കുന്നു. അതാണല്ലോ ഈ സന്ദർഭത്തിലെ ആ പദ്യം. എന്നാലും അപ്രാപ്യനായ ആദിത്യവർമ്മയിൽനിന്നു് അന്നത്തെ മേടംരാഗിയിൽ ഇപ്രകാരമൊരു ഭാഗ്യാനുഭവമുണ്ടായതു് തീർച്ചയായും അന്നത്തെ തിമിവാരനക്ഷത്രങ്ങളും ആ മേടംരാഗിയും നായകനു് ഹൃദയവും അനുകൂലമായിത്തന്നുകൊണ്ടാണു്. അതനുസരിച്ചു് ഈ ഭൂതികാമയോഗത്തിനു കാരണം ആദിത്യവർമ്മ ബന്ധുസ്ഥാനത്തു വന്നതുമാത്രമല്ല; ആ തിമിവാരാദികളും അതിനു കാരണമാണു്. അതുകൊണ്ടു് അവയെക്കൂടി ഉൾപ്പെടുത്തി ഈ ഭൂതികാമയോഗത്തെ ഒരു തിമിവാരാദിയോഗമായും കവി കല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. വാഗധീശൻ നാലാമേടത്തു വന്നതിന്റെ മഹിമാവിനാൽ അന്നത്തെ തിമിവാരനക്ഷത്രങ്ങളും മേടംരാഗിയും ആ നാലാമേടവുമായി ചേർന്നു യോഗമുണ്ടാകുന്നു എന്നാണു ഭാവന.

നാലാമേടമെന്നുള്ളതുകൊണ്ടു വിവക്ഷിക്കുന്നതു് കേവലം ലൗകികമായ ബന്ധുസ്ഥാനമാകയാൽ ലഗ്നത്തിനു പ്രസക്തിയില്ല. എങ്കിലും ബന്ധുസ്ഥാനത്തിനെ നാലാമേടമായി പറയുമ്പോൾ ആ നാലാമേടത്തിനുവേണ്ടി ഒരു ലഗ്നം വേണം. ഇവിടെ കാര്യം പറയുന്നതു് മേടംരാഗിയി-

ലാകയാൽ ആ മേടാരാശിതന്നെ ലഗ്നംപോലെ നിന്നുകൊണ്ടു് നാലാമേടം വ്യാഴത്തിന്റെ ഉച്ചാശിയാകകൾ ക്രമാണെന്ന പ്രതീതിയുണ്ടാകും. അപ്പോൾ, ആദിത്യവർമ്മയാകുന്നവാഗധീശൻ ഉച്ചസ്ഥനാണെന്നു് ആശയാകിട്ടിയിട്ടു് അതും ആദിത്യവർമ്മയ്ക്കുതന്നെ പ്രശംസയായിത്തന്നെ പ്രയോജനപ്പെടുന്നു.

### വാരവും നാളും

യോഗാശാസ്ത്രങ്ങളിൽ വാരവും നാളും ഏതെന്നു നിർണ്ണയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പദ്യത്തിന്റെ പൂർ്വ്വാർത്തിനു് ഇങ്ങനെ അർത്ഥം കല്പിക്കാം:- അഞ്ചാംപാദം - അഞ്ചാമത്തെ പാദമാണു്. വാമിതുതലാം വാരവും - ഇതു തുലോം വരമായ വാരവുമാണു്. നാളും നന്ദു് - നാളും നല്ലതാണു്. ആ നാളും ഏതാണെന്നുള്ള ആകാംക്ഷയിൽ മുന്തിലേതു് എന്നത്തരം. അതായതു്, മുന്തിൽ പറഞ്ഞതു് - അഞ്ചാമത്തതു് - മകയിരം. മുന്തിലേതു് എന്നതിനു്, മുന്തിൽ പറഞ്ഞതു് എന്നർത്ഥമില്ല; മുന്തിലുള്ളതു് എന്നാണു് അതിന്റെ ശരിയായ അർത്ഥം. എങ്കിലും നാളിനെ ഇപ്രകാരം നിർദ്ദേശിക്കുവാൻ വിശേഷിച്ചൊരു കാരണമുണ്ടു്. ആ കാരണം വഴിയേ വ്യക്തമാകും.

ഇവിടെ വാരമേതെന്നു തിട്ടപ്പെടുത്തില്ല. എങ്കിലും തുലോം വരമായ വാരമാണെന്നറിയാം. തുലോം വരമായ വാരമാകട്ടെ പലതിന്നും പലതാണു്. ഇവിടെയാണെങ്കിൽ, ഭാര്യോപരമായ വിപത്തിൽ ആശ്വാസം നല്കുന്ന ഭൂതികാമയോഗത്തിന്റെ അംഗമായ വാരമാണു്, അതുകൊണ്ടു്, ഇവിടെത്തെ തുലോംവരമായ വാരം കളത്രകാരകനായ ശുക്രന്റെ വാരമായിരിക്കണം. ശുക്രന്റെ വാരം - വെള്ളിയാഴ്ച.

ഭൂതികാമ — തിമിവാരാദികൾ

ഇങ്ങനെയൊരു ഭൂതികാമയോഗം ജ്യോതിഷത്തിലില്ല. എങ്കിലും ഇതു് അപ്രമാണമല്ല. ഈ യോഗം സ്വയം പ്രമാണമാണു്. അതെങ്ങനെ? പായാം. 'ഭൂതികാമ' എന്ന പേരിന്റെ അക്ഷരങ്ങൾ തിമിവാരാദികളാണെന്നു സങ്കല്പിക്കുക. അപ്പോൾ ആ തിമിവാരാദികളുടെ യോഗം ഈ അക്ഷരങ്ങളുടെ യോഗമാവും. ഭൂ, തി, കാ, മ എന്നീ അക്ഷരങ്ങളുടെ യോഗം 'ഭൂതികാമ' യോഗമാണല്ലോ. ഇതാണു യുക്തി.

അക്ഷരങ്ങൾ തിമിവാരാദികളാണെന്നു സാധിച്ചിരിക്കുന്നതു് അക്ഷരസംഖ്യകൊണ്ടാണു്. എങ്ങനെയെന്നാൽ, 'ഭൂതികാമ' എന്നതു് 5164 എന്ന സംഖ്യയാകുന്നു. ഈ സംഖ്യയിലെ അക്കങ്ങൾ തിമിവാരാദികളുടെ എണ്ണവുമായി പൊരുത്തപ്പെടും. എങ്ങനെ എന്നു കാണുക:-

5 = അഞ്ചാംപക്കവും അഞ്ചാമത്തെ നാളായ മകയിരവും.

1 = ഒന്നാമത്തെ രാശിയായ മേടം.

6 = ആറാമത്തെ വാരമായ വെള്ളി.

4 = നാലാമേടം.

ഈ 5164 എന്ന സംഖ്യവെച്ചുകൊണ്ടു് അതിലെ അക്കങ്ങൾക്കനുരൂപമായിട്ടാണു് പദ്യത്തിന്റെ പൂർ്യാർത്തിൽ തിമിവാരനക്ഷത്രങ്ങളെ നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതു്. അതാണു് അവിടെക്കാണുന്ന പ്രത്യേകതകൾക്കെല്ലാം കാരണം. തിമി അഞ്ചാംപക്കമാണെന്നു് ഏറ്റവും വ്യക്തമായി പറഞ്ഞിട്ടു് വാറവും നാളും കടങ്കഥപോലെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. മുനി-

ലേതു' എന്ന നിദ്ദേശം വിശേഷിച്ചു അസ്വാഭാവികമാണു്. നാളുമുമ്പിലേതു' എന്നു കേട്ടാൽ അശ്വതി എന്നാണർത്ഥം തോന്നുക. പക്ഷേ അശ്വതി ഇവിടെ യോജിക്കുകയില്ല. ഈ വൈഷമ്യത്തിൽ, മുമ്പിൽ പാഞ്ഞതു' എന്ന കൃത്രിമമായി വ്യാഖ്യാനിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു, വാസ്തവത്തിൽ, മുമ്പിലേതു' എന്ന നിദ്ദേശം ഏറ്റവും സ്വാഭാവികമാണു്. മുമ്പിലുള്ളതു' എന്നതന്നെയാണു് കവി ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതു്. എങ്ങനെയെന്നു വിശദമാക്കാം:-

5164 എന്ന സംഖ്യ നോക്കുക. വാറവും നാളും ഈ സംഖ്യയിലെ അക്കങ്ങൾ വഴിയായി കണ്ടുപിടിക്കണമെന്നാണു് കവിയുടെ ഉദ്ദേശ്യം. അതിനുള്ള യുക്തി 'അഞ്ചാം പക്ക'മെന്ന പ്രയോഗത്തിലുണ്ടു്. നോക്കുക:-

'അഞ്ചാംപക്കം' എന്നതിനെ പക്കം അഞ്ചാം എന്നനമ്പയിപ്പിക്കാം. അപ്പോൾ, പക്കം അഞ്ചാം—പക്കം 5 ആണു് എന്നു കിട്ടും. ഈ യുക്തിവച്ചുകൊണ്ടു് തുലോംവരമായ വാരമേതന്നു കണ്ടുപിടിക്കാം. 5164 എന്ന സംഖ്യയിലെ അക്കങ്ങളിൽ തുലോംവരം—ഏറ്റവും വലുതു്—ഏതാണു്? 6 എന്ന അക്കമാണു്. അതാണു വാരം. 6-ാമത്തെ വാരം—പെട്ടെ. നാളോ? മുമ്പിലേതു്—മുമ്പിലുള്ളതു്. ഈ അക്കങ്ങളിൽ ഏതാണു മുമ്പിലുള്ളതു്? മുമ്പിലുള്ളതു് 5 എന്ന അക്കമാണു്. അതാണു നാളു്. അഞ്ചാമത്തെ നാളു്—മകയിരം. മുമ്പിലേതു' എന്ന നിദ്ദേശം യുക്തം തന്നെ; അസ്വാഭാവികതയാണു മില്ല.

#### തണ്ടാർമാതാണ്ടു'—വീണ്ടും

5164 എന്ന സംഖ്യയിലെ ആദ്യത്തെ മൂന്നക്കങ്ങളും നോക്കുക. ഇവ 'തണ്ടാർമാതാണ്ടു' എന്ന പ്രാരംഭത്തെ

അനുസരിപ്പിക്കുന്നു. 516-ലെ അക്കങ്ങൾ ഇവിടെയും മുറുക്കുതന്നെ നിന്നുവന്നിരിക്കുന്നു. ഇതു കേവലം യാദൃച്ഛികമാണോ? അതോ, കവി കരുതിയിട്ടുള്ളതാണോ? സംശയം വേണ്ട; കവി കരുതിയിട്ടുള്ളതുതന്നെ. നോക്കുക :-

5164-ലെ അക്കങ്ങൾ ഭൂതികാമയോഗത്തിന്റെ അംഗങ്ങളാണല്ലോ. അപയിൽ 5, 1, 6 എന്ന മൂന്നക്കങ്ങൾ തിമിവാരനക്ഷത്രങ്ങളാ മേടംരാശിയുമാണ്. 4 എന്ന അക്കം നാലാമേശുമാണ്. ഈ യോഗഗാഢങ്ങൾ ആകെ അഞ്ചെണ്ണമുണ്ട്. എങ്കിലും സത്യമായിട്ടുള്ളവ ആദ്യത്തെ നാല് എണ്ണമാത്രമേ ഉള്ളൂ. അതായത്, തിമിവാരനക്ഷത്രങ്ങളും മേടംരാശിയും മാത്രമേ ഉള്ളൂ. അവസാനത്തേതായ നാലാമേശുമാകട്ടെ, സത്യമല്ല. സത്യമായ നാലാമേശു എന്നത് ലഗ്നത്തിന്റെ നാലാമരാശിയാണല്ലോ. ഇവിടെയാണെങ്കിൽ ലഗ്നമല്ല, നാലാമരാശിയല്ല. ഇവിടെത്തെ നാലാമേശു കേവലം ലാഭികമായ ബന്ധുസ്ഥാനത്തിനു പകരം ജ്യോതിഷദൃഷ്ടിയിൽ നിലകൊള്ളുന്ന ഒരു കവിഭാവന മാത്രമാണ്. ഇങ്ങനെ നാലാമേശു സത്യമല്ലാത്തതിനാൽ 4 എന്ന അക്കവും സത്യമല്ല. കാരണം—നാലാമേശുവും 4 എന്ന അക്കവും ഒന്നുതന്നെയെന്ന് ഇവിടെ കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. 5164 എന്നുള്ളതിൽ 4 എന്ന അക്കം സത്യമല്ലെങ്കിൽ 5164 എന്ന സംഖ്യയും സത്യമല്ല. പിന്നെ സത്യമായിട്ടുള്ളത്, ശേഷിക്കുന്ന 516 മാത്രമാണ്.

516 എന്നു പറഞ്ഞാൽ 516 എന്ന സംഖ്യയെന്നും 516 എന്ന ആണ്ടെന്നും അർത്ഥമാകുമല്ലോ. അതനുസരിച്ച് 516-ലെ അക്കങ്ങൾ 516-ലെ തിമിവാരാദികളാണെന്നുള്ളതു സരസമായി യോജിക്കുന്നു.

### 516 മീനം 28

സന്ദേശകാലം 516 ആണെന്നുള്ളതിൽ ഇനി സന്ദേശത്തിനവകാശമില്ല. സ്വാമിക്കണ്ണപിള്ളയുടെ എഫ് മറിസ് അനുസരിച്ച് 516 മീനം 28-ാം തീയതി, ഇവിടെക്കണ്ടതുപോലെ പഞ്ചമിയും മകയിരവും വെള്ളിയാഴ്ചയും യോജിച്ചുവരുന്ന ദിവസമാണ്. ആദിത്യവർമ്മ സന്ദേശവരകൊണ്ടു യാത്രയാകുന്നത് അന്നാണ്. യാത്രാസമയം മേടരാശിതന്നെ ആയിക്കൊള്ളണമെന്നില്ല. മേടരാശി, കാര്യം പായുന്ന സമയമാണെന്നു ഇവിടെ കിട്ടുന്നുള്ളു.

മേടരാശി ഭൂതികാമയോഗത്തിന്റെ അംഗവും, വാഗധീശൻ ആദിത്യവർമ്മയും, നാലാമേടം ബന്ധുസ്ഥാനവുമായ ബോൾ സന്ദേശകാലനിർണ്ണയത്തിൽ കർക്കടകവ്യാഴത്തിന് ഒരു സ്ഥാനവുമില്ല. അതിനും പാമേ, ഭൂതികാമയോഗം 516 മീനം 28-ാം തീയതിയിലെ തിമിവാരാദികൾ ഉൾപ്പെടുന്ന യോഗമാണെന്നും തെളിയുന്നു. ഈ നിലയിൽ സന്ദേശകാലം, 'തണ്ടാർമാതാണ്ടു' എന്ന തുടക്കത്തിൽ കാണുന്നതുപോലെ, കൊ. വ. 516 ആണെന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്താവുന്നതാണ്. ചരിത്രയുക്തികളും 516-ന് അനുക്രമമാണെന്നു മേൽ വിവരിക്കും.

## ‘ഭാഗ്യേ ജീവഃ’

ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിൽ സന്ദേശകാലം നിർണ്ണയിക്കുന്നതിനതകന്ന വിധത്തിൽ ഗ്രഹനിലയൊന്നും പറയുന്നില്ല. കർക്കടകവ്യാഴത്തിന്റെ കഥ കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. ഇനി ‘അഷ്ടമേ ശുക്രചന്ദ്രൗ ഭാഗ്യേജീവഃ’ എന്ന ഭാഗം മാത്രമാണുള്ളതു്. അതു് ഗ്രഹനില പറയുന്ന വാക്യങ്ങൾതന്നെ. പക്ഷേ ആ ഗ്രഹനിലയ്ക്കു് സന്ദേശകാലവുമായി ഒരു വിധത്തിലും ബന്ധമില്ല. ആ വാക്യങ്ങൾ കേവലം പുഷ്പാല്പാണെന്നു് അവിടെത്തന്നെ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്.

സന്ദേശവാഹകൻ നായികാഗ്രഹത്തിലെത്തുമ്പോൾ വിരഹാതുരയായ ഉണ്ണനീലി പ്രശ്നം വെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരിക്കുമെന്നും അപ്പോഴത്തെ ഗ്രഹനിലയാണു് ഇവിടെ പറയുന്നതെന്നുമാണു് നിലവിലുള്ള വ്യാഖ്യാനം. തീരെ അരസികമായ വ്യാഖ്യാനമാണിതു്. ഉണ്ണനീലിയുടെ അപ്പോഴത്തെ സ്ഥിതി പ്രശ്നാവസ്ഥാൻ പാറിയതാണോ എന്നാലോചിച്ചു നോക്കണം. ആ ദുഃഖവണ്ണന ഹൃദയമുള്ളവർ വായിച്ചുനോക്കട്ടെ. രാശിനിർണ്ണയം ചെയ്യാനും ഗ്രഹനില ഗണിക്കാനും മൊക്കെ ആ ദുഃഖപാരവശ്യത്തിനിടയിൽ എങ്ങനെ മനഃസാന്നിദ്ധ്യമുണ്ടാകും?

ഒരു കാര്യം പ്രത്യേകം ഓർക്കേണ്ടതുണ്ടു്. ഉണ്ണനീലിയുടെ ദുഃഖം മറ്റു സന്ദേശകാവ്യങ്ങളിലെപ്പോലെ കേവലം വിരഹദുഃഖമല്ല. അതായതു്, ഒത്താവു സമീപത്തില്ല എന്നുള്ളതല്ല ഇവിടെ വിഷയം. പിന്നെയോ? അദ്ദേഹം എങ്ങമില്ല എന്നുള്ളതാണു്.

എല്ലാ അനേകങ്ങളും പരാജയപ്പെട്ടു, ആരും കണ്ടു വരില്ല. എവിടെയാണെന്നും ഏതവസ്ഥയിലാണെന്നും അറിഞ്ഞുകൂടാ. രണ്ടുരാതിയും മൂന്നുപകലും കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇനിയും പ്രതീക്ഷിക്കുവകാശമില്ല. തീർച്ചയായും ജീവാപായം സംഭവിച്ചിട്ടുണ്ട്, ഇതാണു നില.

ഇങ്ങനെയുള്ള ഘട്ടങ്ങളിൽ വല്ല രക്ഷയുമുണ്ടോ എന്ന് രാമായണത്തിലും മറ്റും പൂർവ്വതുടനോക്കി ഫലമറിമുക്തനും നിലവിലുള്ള സമ്പ്രദായമാണ്\* ഉണ്ണുനീലിയും ആവിധത്തിൽ ഒരു പരീക്ഷ നടത്താതിരിക്കയില്ല എന്നേ ഇവിടെ വിവക്ഷയുള്ളൂ. അങ്ങനെ പൂർവ്വതുടനോക്കുമ്പോൾ ഉദിക്കുന്ന ചൊല്ലിന് നായികയ്ക്ക് ആശ്വാസപ്രദമായിത്തീരുന്നതിന്റെ വിധമൊന്നു കാണിക്കുവാൻവേണ്ടി കവി കണ്ടുപിടിച്ച ചൊല്ലാണ് 'അഷ്ടമേതുകൃചരൗ ഭാഗ്യേജീവഃ' എന്ന പുച്ചൊല്ലി.† ഇതിൽ 'ഭാഗ്യേജീവഃ' എന്ന ഭാഗമാണ് ആശ്വാസം നൽകുന്നത്. ആശ്വസിക്കുന്നതിന്റെ വിധം ഇപ്രകാരമാണ് :-

ഉദിച്ചിരിക്കുന്ന പുച്ചൊല്ലിൽ 'ഭാഗ്യേജീവഃ' എന്നു കാണുന്നു. ജീവൻ ഭാഗ്യത്തിലാണെന്നു കാണുന്നതുകൊണ്ട്, ജീവാപായം സംഭവിച്ചിട്ടില്ല എന്നു വിശ്വസിക്കാം. അദ്ദേഹം എവിടെയോ ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ട്, എങ്കിലും ഇത്ര

\* ഈ ഉപായത്തിന്, നൂലിട്ടു നോക്കുക എന്നും ചില ഭിത്തികിൽ പറയും, പൂർവ്വ പകരം നൂലും ഉപയോഗിക്കുമായിരിക്കാം.

† പൂർവ്വതുടനോക്കുമ്പോൾ കാണുന്ന ചൊല്ലിനെ 'പുച്ചൊല്ലി' എന്നു പറയാം.

വൈകിയിട്ടും കാണാത്തനിലയ്ക്ക് അതങ്ങു പുണ്യമായി വിശ്വസിക്കുന്നതങ്ങനെ? പുഷ്പാലയ്ക്കു ഫലിക്കാതെ പതമോ? അങ്ങനെ ഭയപ്പെടേണ്ട കാര്യമില്ല. ജീവാപായത്തെപ്പറ്റി നോക്കിയപ്പോൾ 'ഭാഗ്യേ ജീവഃ' എന്ന കൃത്യമായും ജീവന്റെ കാര്യംതന്നെ വന്നിരിക്കുന്നു. പിന്നെ എങ്ങനെയാണ് ഈ പുഷ്പാലയ്ക്കു അസത്യമാവുക? അതുകൊണ്ട്, അദ്ദേഹം ജീവിച്ചിരിപ്പുണ്ട്; തിരിച്ചുവരുമെന്നു ആശിക്കാം. ഇതാണ് ആശ്വസിപ്പിക്കുന്നതിന്റെ വിധം.

‘നച്ചൊൽ കേൾക്കും തന്നെ കൊടിവ-  
 യ്ക്കിടമോക്കും നിമിത്തം-  
 ന്യത്യാവേശാൽ പണവുമരിയം  
 നീക്കി നിത്യം തൊടിക്കും’

എന്നിങ്ങനെ അടുത്ത പദ്യത്തിൽ പറയുന്ന ഉദാഹരണങ്ങളിൽനിന്നു, ഈ പുഷ്പാലയ്ക്കു അതുപോലെ ഒരു ലംഘപരീക്ഷ മാത്രമാണെന്നു ഉൾക്കൊള്ളുന്നതേ ഉള്ളൂ.

‘ഭാഗ്യേ ജീവഃ’ എന്ന വാക്യം വ്യാഴം ബന്ധമെടത്താണെന്നുമുള്ള ഒരു ജ്യോതിഷവാക്യമാണെന്നു സാഹചര്യത്താൽ സ്പഷ്ടമാക്കുകയാണ് ‘അഷ്ടമേന്ദ്രകൃമന്ത്രം’ എന്ന ഭാഗത്തിന്റെ പ്രയോജനം. ഭർത്താവിനു ജീവാപായം സംഭവിച്ചുപോയോ എന്നു വ്യാകുലപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നായിക, കേവലം ജ്യോതിഷകാര്യം പറയുന്ന അപ്രകൃതവാക്യത്തിൽ പോലും ആശ്വാസത്തിനു വഴി കാണുന്നു. മുങ്ങിച്ചാകുന്നവൻ കച്ചിത്തുമ്പിലും പിടിക്കുമെന്നു, അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്ന ഈ ആശ്വാസവിധത്തിൽ കൂടി നായികയുടെ ഉൽക്കണ്ഠാതിരേകം വ്യഞ്ജിപ്പിക്കുകയാണ് ഇവിടെ കവിയുടെ ഉദ്ദേശ്യം.

## 516-ലെ രാജാവ്

സന്ദേശകാലം 516 ആണെന്നു സന്ദേശത്തിൽത്തന്നെ സൂചനയുള്ള നിലയ്ക്ക് അന്നു കൊല്ലത്തു വാഴുന്ന രാജാവ് ഇരവിവർമ്മനാണെന്നുള്ളതിന് വേറെ തെളിവു വേണ്ട. എങ്കിലും 'ഉണ്ണനിലസന്ദേശം ചരിത്രദൃഷ്ടിയിൽ കൂടി' നോക്കുമ്പോൾ അന്നത്തെ രാജാവ് ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മയാണെന്നു കാണാം. അതുകൊണ്ട് ആ ചരിത്രദൃഷ്ടിയും പരിശോധിക്കാം.

488-ൽ ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മ എന്നൊരു രാജാവ് വേണാട്ടിൽ ഭരണമേല്ക്കുന്നു. അദ്ദേഹം സന്ദേശത്തിൽ വർണ്ണിക്കപ്പെടുന്ന ഇരവിവർമ്മന്റെ മാതൃലനാണെന്നാണ് 'ചരിത്രദൃഷ്ടി'യിൽ കാണുന്നത്. ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മ 518-ലും ഭരിക്കുന്നുണ്ട്. അന്നുസരിച്ച്, അന്നത്തുവന്നായ ഇരവിവർമ്മന്റെ ഭരണം 518-നു ശേഷമേ ആരംഭിക്കുകയുള്ളൂ.

എന്നാൽ, ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മയും ഇരവിവർമ്മനും തമ്മിലുള്ള മാതൃലഭാഗിനേയബന്ധമെന്നു പരിശോധിക്കാം. ആ ബന്ധത്തിനാധാരമെന്തെന്ന് 'ചരിത്രദൃഷ്ടി'യിൽത്തന്നെ സൂചനയുണ്ട്. ഇരവിവർമ്മന്റെ മാതാവ് കോലത്തുനാട്ടിൽ നിന്നു ദത്തുകേറിയ ഒരു തമ്പുരാട്ടിയാണ്. ദത്തേടുത്ത രാജാവ് ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മയാണെന്നു 'ചരിത്രദൃഷ്ടി'യിൽ കാണുന്നു. ഈ ദത്തേടുപ്പാണ് മാതൃലഭാഗിനേയബന്ധത്തിനാധാരം.

ഇരവിവർമ്മന്റെ മാതൃലൻ ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മയാണെന്നുള്ള ചരിത്രദൃഷ്ടി ഭ്രമമല്ല. ഇരവിവർമ്മന്റെ ഇരട്ടപ്പേരു നോക്കുക. ഇരട്ടപ്പേരു ചേരുമ്പോൾ അദ്ദേഹം ഇരവി ഇരവിവർമ്മനാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാലം മരുമക്കത്തായകാല

മാണെന്ന് 'ചരിത്രദൃഷ്ടി'യാ സമ്മതിക്കും. ആ നിലയ്ക്ക് മാതൃലാൻ ഉദയമാന്താഡ്യവർമ്മയാണെങ്കിൽ ഇരട്ടപ്പേര് ഇരവി എന്ന വരുകയില്ല. ഇരട്ടപ്പേരനുസരിച്ച് മാതൃലാൻ ഏതോ ഇരവിവർമ്മനാണ്. ആ ഇരവിവർമ്മൻ തന്നെയാണ് ദത്തെടുത്തിട്ടുള്ളതും. ദത്ത നടന്നത് 480-ലാണെന്ന് നാഗമയ്യ പറയുന്നു. (State Manual I P. 260) അന്നത്തെ രാജാവ് സംഗ്രാമധീരനെന്ന വിഖ്യാതനായ ഇരവിവർമ്മനാണ്. ഒരു കഴപ്പുവുമില്ല. ഇരട്ടപ്പേര് ഇരവി എന്നാണ്; മാതൃലാൻ ഇരവിവർമ്മനാ തന്നെ.

സംഗ്രാമധീരൻ 516 വരെ ജീവിച്ചിരുന്നതായി ആർക്കും അഭിപ്രായമില്ല. അതുകൊണ്ട് 516-ൽ കൊല്ലത്തു വാഴുന്ന രാജാവ് മുദ്രകാരം അദ്ദേഹത്തിന്റെ അനന്തരവനായ ഇരവിവർമ്മനാണെന്നുള്ളത് യോജിക്കുന്നു.

488-ൽ ഭരണമേറ്റത് 518-ലും ഭരിക്കുന്ന ഉദയമാന്താഡ്യവർമ്മയോ എന്നുചോദിച്ചേക്കാം. അതിനെപ്പറ്റി നാഗമയ്യ പറയുന്നതു നോക്കുക:—

We see from the archaeological accounts that a certain king of Jayasimhanad (Ravi Varma who was crowned at Kanchj) was a contemporary of Chera Udaya Marthanda Varma, king of Venad, who was also called Vira Pandya Devar. Thus there were at least two kingdoms, one at Quilon and the other further south. (State Manual I p. 267)

വേണാട്ടിന് അന്നു ഭിന്നരാജാക്കന്മാർ ഭരിക്കുന്നതായി രണ്ടു മണ്ഡലങ്ങളെങ്കിലും ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നാണ് നാഗമയ്യ തീരുമാനിക്കുന്നത്—ഒന്നു കൊല്ലത്തും മററു

കുറെ തെക്കുമാറിയും. രവിവർമ്മ, ജയസിംഹനാട്ടിലെ രാജാവാണെന്നും നാഗമയ്യ പറയുന്നു. ജയസിംഹനാട്ട് കൊല്ലമാണല്ലോ. അപ്പോൾ, ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മ ഭരിച്ചിരുന്നതു് ദക്ഷിണമണ്ഡലമാണെന്നർത്ഥം.

ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മയുടെ താമസസ്ഥലം (Head quarters) കളക്കാട്ട് ആയിരുന്നുവെന്നു് സദസ്യതിലകൻ പറയുന്നു. (State Manual II, P. 123) അതു നാഗമയ്യ പറയുന്നതുമായി പൊതുതപ്പെടുത്തണമു്. കളക്കാട്ട് എന്ന സ്ഥലം തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിനു കിഴക്കു് തിരുനൽവലിയിലാണു്. ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മ ഭരിച്ചിരുന്ന ദക്ഷിണമണ്ഡലത്തിന്റെ രാജധാനിയായിരിക്കണം ആ കളക്കാട്ട്. അങ്ങനെ ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മയുടെ ആധിപത്യം പാണ്ടിയിലുംകൂടി വ്യാപിച്ചിരുന്നതുകൊണ്ടായിരിക്കാം അദ്ദേഹത്തിനു് വിരപാണ്ഡ്യദേവർ എന്ന സ്ഥാനപ്പേരുണ്ടായതു്.

ഉദയമാർത്താണ്ഡവർമ്മ, സംഗ്രാമധീരരവിവർമ്മയുടെ പിൻതുടർച്ചക്കാരനല്ലെന്നും അദ്ദേഹം വാണിരുന്നതു് കൊല്ലത്തല്ലെന്നും വ്യക്തമായല്ലോ അപ്പോൾ, 516-ൽ കൊല്ലത്തു വാഴുന്ന രാജാവു് സംഗ്രാമധീരന്റെ അനന്തരവനായ ഇരവിവർമ്മനാണെന്നുള്ളതു് ഹിന്ദുവും സപാദാവികമായിത്തന്നെ ഇരിക്കുന്നു.

516-ലെ പ്രായം

ഇരവിവർമ്മന്റെ ജനനം 482-ലാണെന്നു് ശങ്കുണ്ണിമേനോൻ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു്. (History of Travancore, Page 93) അതനുസരിച്ചു് 516-ൽ ഇരവിവർമ്മനു് 34 വയസ്സുണ്ടു്. അനജനായ സന്ദേശവാഹകന്റെ പ്രായവും താരതമ്യേന ഉൾക്കൊള്ളുക. രണ്ടുപേർക്കും 516-ൽ സന്ദേശകാലത്തിനു യോജിക്കുന്ന പ്രായംതന്നെ.

ഇരവിവർമ്മന്റെ ഭരണാരംഭകാലം

വയ്ക്കുംക്ഷേത്രത്തിലെ ഗ്രന്ഥവരിയിൽ 504-ാമാണ്ടു് ഒരു ആദിത്യവർമ്മയുണ്ടു്. സന്ദേശവാഹകനായ ആദിത്യവർമ്മയ്ക്കു് അന്നു് 20 വയസ്സ്. വന്ദാ. അദ്ദേഹമായിരിക്കണം ഗ്രന്ഥവരിയിൽ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്നതു്.

ആ ഗ്രന്ഥവരിയിൽ മാനവള്ളിപ്പണ്ടാരത്തെപ്പറ്റിയും പരാമർശമുണ്ടു്. “തൃപ്പാദസപരൂപത്തിലേക്കു വളരെ പ്രത്യേകമായും ഏറ്റവും കാർഷ്വനമായുള്ള മാനവള്ളിപ്പണ്ടാരം” എന്നാണു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. ഇതു് പൂർവ്വസന്ദേശം 78-ാം പദ്യത്തിലെ “അസുഭാത്താം മുഴുവനറിയിച്ചിട്ടു മാനവള്ളിയെക്കൊണ്ടു്” എന്ന ഭാഗത്തിനു് അനുരൂപമായിരിക്കുന്നു.

ആദിത്യവർമ്മയെപ്പറ്റി “തൃപ്പാദസപരൂപത്തിലേക്കു്” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു ശ്രദ്ധിക്കുക. ഇതും തൃപ്പാപ്പൂർ മുപ്പനായ സന്ദേശവാഹകനു യോജിക്കുന്നു. 504-ൽ അദ്ദേഹം തൃപ്പാപ്പൂർ മുപ്പനാണെന്നും സിദ്ധിക്കുന്നു.

ആദിത്യവർമ്മ തൃപ്പാപ്പൂർ മുപ്പനായിരിക്കുമ്പോൾ വേണാട്ടുമുപ്പൻ ജ്യേഷ്ഠനായ രവിവർമ്മയാണെന്നു് ‘ചരിത്രദൃഷ്ടി’യിൽ കാണുന്നു. അതനുസരിച്ചു് ഇരവിവർമ്മൻ ഭരണമോരതു് 504-നു മുമ്പാണു്. അന്നു മുതൽക്കു അദ്ദേഹം കൊല്ലത്തുവാഴുന്ന രാജാവാണു്. ആ വാഴ്ച 516-ലും നിലനില്ക്കുന്നു.

## നായകനും കവിയും വെളിപ്പെടുന്നു.

ഉണ്ണീലിസന്ദേശകാലം കഴിഞ്ഞു ഏതാനും വർഷത്തിനകം രചിക്കപ്പെട്ട മറ്റൊരു വിശിഷ്ടകൃതിയുണ്ട്—ഉണ്ണിയാടീചരിതം. ഓടനാട്ടു കേരളവർമ്മയ്ക്ക് ഏറ്റവും പ്രത്യേകതയുള്ള ഒരു ദാമോദരച്ചാക്യാരാണ് അതിന്റെ കർതാവ്. കേരളവർമ്മയുടേയും കണ്ടിയൂർ ചെറുകരവീട്ടിലെ കുട്ടതിയുടേയും മകളായ ഉണ്ണിയാടിയെ പുകഴ്ത്തുന്നതിനാണ് ആ കാവ്യം രചിക്കപ്പെട്ടത്.

ഉണ്ണീലിസന്ദേശത്തിലുമുണ്ട്, ഒരു ഉണ്ണിയാടി—101-ാം പദ്യത്തിൽ. അതും ചെറുകര ഉണ്ണിയാടിയാണ്. പക്ഷേ രണ്ടും ഒരാളല്ലെന്നാണ് ശ്രീ. ഇളംകുളത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനം. ആ വ്യാഖ്യാനം സ്വീകാര്യമല്ല.

### കുട്ടതിയുമുണ്ട്.

ഉണ്ണിയാടിയുടെ അമ്മ ചെറുകരവീട്ടിലെ കുട്ടതിയാണല്ലോ. ഇതിനു തൊട്ടുമുമ്പിലേതായ 100-ാം പദ്യത്തിൽ ആ കുട്ടതിയും പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നുണ്ട്. രണ്ടു പദ്യവും ഉദ്ധരിക്കാം:—

100. “മാറ്റേറും നൽക്കനകകലരം  
വെന്തു പോർകൊങ്ക താങ്ങി-  
കാരോടാടും നളിനമിഴിയാൾ  
പോന്ന നിൻമുന്നിൽ വന്നു”

കോദോഷനാലുചൊഴി ചെറുകരെ-

ച്ചേർകട്ടത്തി നിന്നെ

പ്പോറി, വൈകിച്ചുരുളുകിലിനി-

ക്കൊണ്ടു വല്ലായ്മു ചാല.

101. ആട്ടം വല്ലംപരിവ്വ മിഴിയും

തോറമാളാമണികീഴ്-

പ്പാട്ടും കോലാഹലമഴകെഴും

കോലവും, കിം പ്രലാപൈ;

നാട്ടിൽച്ചൊല്ലേറുന്ന ചെറുകരെ-

ച്ചേരുമെന്നുണ്ണിയാടീം

വിട്ടിൽച്ചെല്ലായ് കിലുമയിസവേ,

കണ്ടുകിട്ടിൻറുണ്ടാം."

വ്യാഖ്യാതാവകളെ, 'ചെറുകരച്ചേർ കട്ടത്തി' എന്ന തിന്ദു പകരം 'ചെറുതരച്ചേർ കട്ടത്തിൽ' എന്നു പാഠഭേദം വരുത്തിയിരിക്കുന്നു. ഗ്രന്ഥത്തിൽ 'കട്ടത്തി'തന്നെയാണെന്നു് അദ്ദേഹം സമ്മതിക്കുന്നുമുണ്ടു്. (ഉ. സ. 109ാം പതിപ്പു്. വശം 86) അമ്മയേയും മകളേയും ഇങ്ങനെ ഒന്നിച്ചു കണ്ടാൽ അമ്മയെ 'കട്ടത്തിൽ' ആക്കിയിട്ടു് മകൾ മരൊന്നാണെന്നു് പറയുന്നതു് കരെ കടുപ്പമാണു്. ഈ വാദത്തിനു് അദ്ദേഹം കാണിക്കുന്ന യുക്തി ഇവിടെ സംഗ്രഹിക്കാം:—

ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശകാലത്തു് ഓടനാടു വാഴുന്നതു് രവി വർമ്മയാണു്. അദ്ദേഹം മരിച്ചതിനുശേഷമേ കേരളവർമ്മ

---

101-ാം പദ്യത്തിൽ 'തോറം' എന്നതിന്ദു പകരം ശ്രീ ഇളംകട്ടത്തിന്റെ പാഠം 'തെറു' എന്നാണു്.

ഭരണമേൽക്കാനുള്ള. ഭരണമേറ്റു പിന്നെയും കരേക്കഴിഞ്ഞിട്ടേ അദ്ദേഹം കട്ടത്തിയെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നുള്ളു. പിന്നെ എങ്ങനെയാണു് അവരുടെ പുത്രിയായ ഉണ്ണിയാടിയെ ഉണ്ണിനീലിസന്ദേശത്തിൽ കാണാൻ കഴിയുന്നതു്?

ഈ യുക്തി ശരിയാണെന്നു തോന്നാമെങ്കിലും ഇതിനൊരു മറുയുക്തിയുണ്ടു്. അതെന്താണെന്നു പിന്നെപ്പറയാം. തൽക്കാലം ഉണ്ണിയാടിമാരെ രണ്ടുപേരെയും ഒന്നുകൂടി സൂക്ഷിച്ചുനോക്കാം.

ഉണ്ണിയാടിചരിതത്തിൽ 'ചെറുകരനിലയാ ചേർന്നിടമെന്നുണ്ണിയാടി'യാണു്. ഉണ്ണിനീലിസന്ദേശത്തിലോ? 'ചെറുകരച്ചേരമെന്നുണ്ണിയാടി'. ഭാഷാപ്രയോഗസാമ്യവും മേൽവിലാസവും മാത്രമല്ല ഇവിടെ ശ്രദ്ധേയമായിട്ടുള്ളതു്; രണ്ടും 'എന്നുണ്ണിയാടി'യാണു്—എന്റെ ഉണ്ണിയാടി. ഇനി സാശയമില്ല. ഒരേ വിട്ടിൽ രണ്ടുകാലത്തു് രണ്ടു് ഉണ്ണിയാടിമാർ ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നു അവരെ രണ്ടുപേരെയും രണ്ടുപേർ രണ്ടു കാവ്യങ്ങളിൽ 'എന്റെ' എന്ന് ഒരുപോലെ പറഞ്ഞിരിക്കയാണെന്നു വിശ്വസിക്കാൻ പ്രയാസം. രണ്ടും ഒരേ ഉണ്ണിയാടിയാണെന്നു അവളെപ്പറ്റി രണ്ടു കാവ്യങ്ങളിലും പറയുന്നതു് ഒരാൾതന്നെയെന്നു നിശ്ചയിക്കുകയാണു് സ്വാഭാവികം.

ഉണ്ണിയാടിചരിതത്തിൽ കവിയായ ദാമോദരച്ചാക്യാതം ഒരു കഥാപാത്രമാണു്. അവിടെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാക്കാണു് 'എന്നുണ്ണിയാടി' എന്നുള്ളതു്. ഇവിടെ ഇതു് നായകന്റെ വാക്കുമാണു്. ഇങ്ങനെ ഉണ്ണിനീലിസന്ദേശത്തിലെ നായ-

കനം കവിയും ഉണ്ണിയാടിചരിതം രചിച്ച ഭാനുദേവചക്രവാ  
 രാണെന്നു നല്ലവണ്ണം തെളിയുന്നു.\* അതു നില്ക്കട്ടെ. പ്രകൃതം  
 തുടരാം.

‘എന്നുണ്ണിയാടി’ എന്ന പ്രയോഗത്തിൽ ഉണ്ണിയാടിമാർ  
 രണ്ടു ഒന്നാണെന്നു തെളിയുന്ന നിലയ്ക്ക് അതിനു വിരുദ്ധ  
 മായി നില്ക്കുന്ന ചരിത്രം സൂക്ഷിച്ചു നോക്കേണ്ടതായിരുന്നു.  
 അങ്ങനെ ചെയ്യാത്തതുകൊണ്ട്, വ്യാഖ്യാനത്തിൽ വന്നുകൂടി  
 യിട്ടുള്ള വൈഷമ്യങ്ങളും ചെറുതല്ല :—

100-ാം പദ്യത്തിൽ കട്ടത്തിക്കു മേൽനിരിക്കുന്ന ‘നളിന  
 മിഴിയാൾ’ എന്ന വിശേഷണത്തെ വിശേഷ്യമായി സ്വീക  
 രിച്ചുകൊണ്ട് അതു ബഹുവചനമാണെന്നു പറയേണ്ടി വന്നിരി  
 കുന്നു. എന്നിട്ട് അടുത്ത പദ്യത്തിലെ ഉണ്ണിയാടി ആനളിന  
 മിഴിമാരിൽ ഒന്നാമത്തവളാണെന്നു കല്പിക്കുന്നു. പക്ഷേ,  
 ‘കനകകലശം ചൊറ് പോർകൊങ്ക താങ്ങാനുള്ള പ്രായ  
 മൊന്നും ആ ഉണ്ണിയാടിക്കു കാണുന്നില്ല. എങ്ങനെയെങ്കിലും  
 കൂറെ പ്രായമുണ്ടെന്നു വരുത്തണം. അതിനുവേണ്ടി, ‘ആളാ  
 മണിക്കീഴ്പ്പാട്ടം’ എന്നതിനെ വ്യാഖ്യാനിച്ചു നിതംബം  
 കൂറെ വലുതാണെന്നു കാണിക്കുന്നു. ആളാമണിയെ കീഴാ  
 ക്കുന്ന പാട്ടം എന്നാണു് അതിന്റെ സ്വാഭാവികമായ അർത്ഥം.

### ഒരു കൊച്ചുകുട്ടി

വാസ്തുവത്തിൽ മൂന്നു വയസ്സിൽ കവിയാത്ത ഒരോമന  
 കുട്ടിയുടെ വിലാസങ്ങളാണു് ആ പദ്യത്തിൽ കാണ  
 ന്നതു്. ‘വീട്ടിൽച്ചെല്ലായ്കിലും കണ്ടുകിട്ടിന്തുണ്ടാം’ എന്ന

\* ‘ഉണ്ണിനീലിന്ദ്രേശം ചരിത്രദൃഷ്ടിയിൽകൂടി’ — മൂന്നാം  
 പതിപ്പു്—വശം 89—രണ്ടാം ഖണ്ഡിക നോക്കുക.

ഭാഗത്തു് ആ പ്രായം വ്യഞ്ജിക്കുന്നുണ്ടു്. എന്റെ ഉണ്ണിയാടിയെ കാണണമെങ്കിൽ ഇപ്പോൾ വീട്ടിൽ ചെന്നെങ്കിലേ സാധിക്കൂ എന്നില്ല. കറച്ചു ഭുജമൊക്കെ നടന്നുപോകാൻ പ്രായമായിട്ടുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു്, അമ്മയായ കട്ടത്തിയുടെകൂടെ ആ ക്ഷേത്രത്തിൽ വച്ചുതന്നെ കാണാൻ തരപ്പെടും. ഇതാണു് ആ ഭാഗത്തിന്റെ ആശയം.

ഒന്നാം പാദത്തിലുള്ള 'തോററം' എന്ന പദവും ആ പ്രായത്തിനൊക്കുന്നതാണു്. 'തോററം' എന്നതിനെയും പാട്ടിന്റെ വിശേഷണമായി കല്പിച്ചു് 'തോററമാളാമണികീഴു് പ്പാട്ടും' എന്നു് ഒന്നിച്ചെടുക്കാം. അപ്പോൾ, ആളാമണിയെ കീഴാക്കുന്ന തോററംപാട്ടും എന്നർത്ഥമാകും. തോററം = തോന്നൽ. കൊച്ചുകുട്ടികൾ തോന്നൽപ്പാട്ടുകാരാണു്. വായിൽ വരുന്ന അക്ഷരങ്ങളൊക്കെ ചേർന്നുചേർന്നു പാട്ടാക്കിപ്പാടും. എന്റെ ഉണ്ണിയാടി ആ വിധത്തിൽ പാടുന്ന പാട്ടിന്റെ ശബ്ദം വീണാനാദേത്തയും വെല്ലുമെന്നു് ആശയം.

### മുയ്യുകി

ഇങ്ങനെ സുഖമായി വ്യാഖ്യാനിക്കാമെന്നിരിക്കെ, ഉണ്ണിയാടിയെ തെറ്റിദ്ധരിക്കേണ്ടിവന്നതു് 'മരിത്രദൃഷ്ടി'യുടെ കഴപ്പുകൊണ്ടാണു്. സന്ദേശത്തിലെ ഉണ്ണിയാടി കേരളവർമ്മയുടെ മകളാകണമെങ്കിൽ കേരളവർമ്മയു കട്ടത്തിയു തമ്മിലുള്ള വിവാഹം സന്ദേശകാലത്തിനു മുമ്പു നടക്കണം. വിവാഹം സന്ദേശകാലത്തിനു മുമ്പു നടക്കണമെങ്കിൽ ഭരണമേല്ക്കുന്നതും സന്ദേശകാലത്തിനു മുമ്പാകണമെന്നും വാസ്തുവത്തിൽ അങ്ങനെയാണു നടന്നിട്ടുള്ളതു്. എന്നാൽ സന്ദേശകാലത്തിനു ശേഷം ഭരണമേല്ക്കുന്ന എന്നുള്ളതും ശരിതന്നെയാണു്. കേരളവർമ്മ രണ്ടുപ്രാവശ്യം ഭരണമേല്ക്കുന്നുണ്ടു്—സന്ദേശകാലത്തിനു മുമ്പും സന്ദേശകാലം കഴിഞ്ഞും.

ഭരണമോതിനു ശേഷമാണ് അദ്ദേഹം കട്ടത്തിയെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതെങ്കിലും ആ വിവാഹകാലത്തു വാഴുന്നത് അദ്ദേഹമല്ല; അദ്ദേഹത്തിന്റെ അനന്തരവനാണ്. രാജ്യഭാരം അനന്തരവനെ ഏല്പിച്ചതിനു ശേഷമേ അദ്ദേഹം വിവാഹം ചെയ്യുന്നുള്ളൂ. (ഉ. സ. ഏഴാം പതിപ്പ്. വശം 87) എങ്കിലും ആ കട്ടത്തിയിലുണ്ടായ ഉണ്ണിയാടിയുടെ വിവാഹകാലത്തു രാജ്യം വാഴുന്നത് അദ്ദേഹമാണെന്നും, അനന്തരവനിൽ അപ്പിച്ചിരുന്ന രാജ്യഭാരം അദ്ദേഹം വീണ്ടും സ്വീകരിച്ചു എന്നാണതിന്റെ അർത്ഥം.

സന്ദേശത്തിൽ കട്ടത്തിയെ പുത്രിയോടുകൂടി കാണുന്നതു കൊണ്ട് കട്ടത്തിയും കേരളവർമ്മയും തമ്മിലുള്ള വിവാഹം സന്ദേശകാലത്തിനു മുമ്പാണെന്നു കിട്ടുന്നു. ആ വിവാഹകാലത്തു ഓടനാടു വാഴുന്നത് കേരളവർമ്മയുടെ അനന്തരവനാണല്ലോ. കേരളവർമ്മയെ വീണ്ടും രാജസ്ഥാനത്തു കാണുന്നത് സന്ദേശകാലത്തിനു ശേഷമാണ്. അതുകൊണ്ട്, സന്ദേശകാലത്തു വാഴുന്ന രവിവർമ്മ ആ അനന്തരവൻതന്നെ ആയിരിക്കണം.

അമ്മാവനായ കേരളവർമ്മയെ അനന്തരവനാണെന്നും അനന്തരവനായ രവിവർമ്മയെ അമ്മാവനാണെന്നും തെറ്റിദ്ധരിച്ചതുകൊണ്ടാണ് കട്ടത്തിയേയും ഉണ്ണിയാടിയേയും വേണ്ട വിധം മനസ്സിലാക്കാൻ സാധിക്കാഞ്ഞത്. എന്നാൽ, സന്ദേശകാലത്തു കേരളവർമ്മന്റെ ഭാര്യയായിരുന്നു കട്ടത്തിയെന്ന് സൂക്ഷ്മദൃക്തായ ഉള്ളൂർ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു സൂക്ഷ്മക്കുറവുകൊണ്ടാണെന്നു കററുപാഞ്ഞു വ്യാഖ്യാതാവ തള്ളിക്കളയുകയാണു ചെയ്യുന്നത്. (ഉ.സ. ഏഴാം പതിപ്പ് വശം 87)

ചരിത്രം ഇട വിധത്തിലായതുകൊണ്ട്, 100-ാം പദ്യത്തിൽ 'കൂട്ടത്തി'യെ 'കൂട്ടത്തിൽ' ആക്കേണ്ട കാര്യമില്ല. അടുത്ത പദ്യത്തിലെ ഉണ്ണിയാടി കേരളവർമ്മയുടെ പുത്രിയാണെന്നുള്ളതിനെ നിഷേധിക്കുവാനും ന്യായമില്ല.

ഉണ്ണിയാടിചരിതകാലവും

ഉണ്ണനീലിസന്ദേശകാലവും

ശ്രീ. ഇളംകുളത്തിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ, ഉണ്ണിയാടി ചരിതം രചിക്കപ്പെട്ടത് ഉണ്ണിയാടിയുടെ 12-ാം വയസ്സിലാണ്. സന്ദേശകാലത്ത് ഉണ്ണിയാടിയുടെ പ്രായം മൂന്നു വയസ്സാണെന്നു ഇവിടെ കണ്ടുകയ്യും ചെയ്യൂ. ഇതനുസരിച്ച് ഉണ്ണനീലിസന്ദേശകാലവും ഉണ്ണിയാടിചരിതകാലവും തമ്മിലുള്ള അകലം 9 വർഷമാണ്. അതുകൊണ്ട്, സന്ദേശകാലം 516 ആകണമെങ്കിൽ ഉണ്ണിയാടിചരിതകാലം 525 എന്നു വാണം. അങ്ങനെ വരാൻ വല്ല ന്യായവുമുണ്ടോ? ഉണ്ട്.

ഉണ്ണിയാടിചരിതം രചിക്കപ്പെട്ടത് പെരുമ്പടപ്പുസ്വരൂപത്തിന്റെ തലസ്ഥാനം തിരുവഞ്ചിക്കുളത്തുനിന്നു കൊച്ചിയിലേക്കു മാറുന്നതിനു് എത്രയോ വർഷം മുമ്പാണ്. (ഉ. സ. ച. മൂന്നാം പതിപ്പ് വശം 74, 86) കൊച്ചിയിൽ വെട്ടിൻ ദ്വീപുണ്ടായപ്പോൾ അവിടെ സംഭാതമായ തുറമുഖസൗകര്യമാണ് തലസ്ഥാനം അങ്ങോട്ടു മാറ്റുവാൻ കാരണം. ആ ദ്വീപുണ്ടായത് 516-ലാണ്. അതുകൊണ്ട്, തലസ്ഥാനമാറ്റത്തിന്റെ കാലം 516-ൽ നിന്നു് അധികം അകലേയാവാൻ ന്യായമില്ല. മാഹാന്റെ വിവരണവും ഇതിനനുക്രമമാണ്. തലസ്ഥാനമാറ്റത്തിനും എത്രയോ വർഷം മുമ്പാണല്ലോ ഉണ്ണിയാടിചരിതം രചിക്കപ്പെട്ടത്. അപ്പോൾ, ഉണ്ണിയാടി ചരിതകാലം 516-ൽ നിന്നു് 9 വർഷമാത്രം അകലമുള്ള 525 ആണെന്നുള്ളതിനു് നല്ല സ്വാഭാവികതയുണ്ട്. അതുകൊണ്ട്, ഉണ്ണനീലിസന്ദേശകാലം 516 തന്നെ.

# ഉണ്ണനീലിയം

## ദാമോദരച്ചാക്യാതം

ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിലെ നായകനും കവിയും ഉണ്ണിയാടിലാതത്തിന്റെ കർത്താവായ ദാമോദരച്ചാക്യാതം രാണെന്നു കണ്ടുവെല്ലാം. ഉണ്ണനീലിയം ദാമോദരച്ചാക്യാതം രണ്ടു രാജധാനികളിൽ (കടുത്തുരുത്തിയിലും കണ്ടിയൂർ-മാറ്റത്തും) രാജമാന്യതയോടുകൂടി പ്രശോഭിക്കുന്ന രണ്ടു മഹാപുഷ്പികളാണ്. ഉന്നതപദവിയിലുള്ള അവരുടെ തുല്യനില രണ്ടുപേരുടേയും പരസ്പരബന്ധത്തിനു വഴി തെളിക്കും.

ഉണ്ണനീലികൾ തപതിയാരുടെ പ്രാകൃതം പോലും മനസ്സിലാക്കുവാൻതക്ക പാണ്ഡിത്യമുണ്ട്. അപ്രകാരമുള്ള ഉണ്ണനീലിയം മഹാപാണ്ഡിതനായ ദാമോദരച്ചാക്യാതം തമ്മിൽ വേഴ്ചയും വേഴ്ചിയും സ്വാഭാവികമായി സംഭവിക്കാവുന്നതാണ്.

രണ്ടുപേരും തമ്മിൽ ബന്ധപ്പെടുവാൻ മറ്റു ചില അനുകൂലസാഹചര്യങ്ങളും കാണുന്നു. കണ്ടിയൂർമാറ്റത്തു് രാജമന്ത്രിയായി പ്രശോഭിക്കുന്ന കൃഷ്ണനിയ്യതിന്റെ സ്വന്തം സ്ഥലം കടുത്തുരുത്തിയാണ്. അവിടെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഇല്ലം ഉണ്ണനീലിയുടെ മുണ്ടയ്ക്കുലില്ലമെന്നു് ഈ പുസ്തകത്തിൽത്തന്നെ നിർണ്ണയിക്കുവാൻ പോകുന്ന ഇല്ലത്തിന്റെ തൊട്ടടുത്തു് ഇപ്പോൾ വടക്കില്ലം എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഇല്ലമായിരിക്കണം. കടുത്തുരുത്തിയിൽ വേറെ ഇല്ലമൊന്നും കാണുന്നില്ല. അങ്ങനെ കൃഷ്ണനിയ്യതും ഉണ്ണനീലിയും തമ്മിൽ അയൽക്കാരാണ്. അവളെയും ദാമോദരച്ചാക്യാതെയും പരസ്പരം ബന്ധിപ്പിക്കുന്നതിനു് കണ്ടിയൂർമാറ്റത്തും കടുത്തുരു

ത്തിയിലും മാറിമാറി പെരുമാറുന്ന കൃഷ്ണനിയതിന്റെ മധ്യ  
വർത്തിത്വം രണ്ടുപേരുടേയും ഉന്നതപദവികളുടേയും യോജിക്കുകയാ  
ചെയ്യും.

അതിനും പുറമേ, ഉണ്ണീലിയിൽ കണ്ടിയൂർമഹറാത്ത്  
ഒരു സ്നേഹിതയുണ്ട്. കുറുങ്ങാട്ട് ഉണ്ണിച്ചുകിയാണ് ആ  
സ്നേഹിത. അവളെപ്പറ്റി 'മത്പ്രിയാപ്രേമബന്ധോഃ' എന്ന്  
പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നു. ഈ പ്രയോഗം പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധി  
ക്കാനുള്ളതാണ്. 'പ്രേമബന്ധ' എന്നതിന്റെ വ്യംഗ്യം എന്താ  
യിരിക്കാം? ഉണ്ണിച്ചുകി ഉണ്ണീലിയുടെ മാത്രം പ്രേമബന്ധ  
വാനോ? 'മത്പ്രിയാപ്രേമബന്ധ' എന്ന് പലതരത്തിൽ  
വിഗ്രഹിക്കാവുന്ന സമസ്തപദമാണ്. എന്റെ പ്രിയാപ്രേമ  
ബന്ധ എന്ന് അതിനർത്ഥമുണ്ട്. കവിയുടെ പ്രിയാപ്രേമ  
വിഷയത്തിൽ ഉണ്ണിച്ചുകി ഉപകരിച്ചുവെന്ന് ഇവിടെ  
സ്പഷ്ടമാണ്.

ഇതു മാത്രമല്ല ഇവിടെ ശ്രദ്ധേയമായിട്ടുള്ളതു്. മഹറാജാ  
സ്ത്രീകളേയും വണ്ണിക്കുമ്പോൾ കവിയുടെ മുഖ്യമായി പറയ  
വാനുള്ളതു് അവരുടെ ശരീരസൗന്ദര്യത്തെപ്പറ്റിയാണ്.  
ഇവിടെയാകട്ടെ ഉണ്ണിച്ചുകിയുടെ എണ്ണിയാലൊടുങ്ങാത്ത  
ഗുണഗണങ്ങൾക്കാണ് മുൻഗണന, എന്നാൽ ബാഹ്യസൗന്ദര്യം  
മാത്രമേയെന്നേയ്ക്കുംകാൾ ചെയ്യാനെന്നു സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്.  
നോക്കുക;—

“എണ്ണിയാലൊടുങ്ങാത്ത ഗുണസമുദയം യോന്നിണങ്ങളും കുറുങ്ങാ-  
ട്ടുണ്ണിച്ചുകിക്കടുത്തുവന്നിതയാം മത്പ്രിയാപ്രേമബന്ധോഃ  
കണ്ണത്തോളം നെടിയ കടിലക്കണ്വിലാസങ്ങൾ  
നിന്മേൽ  
പുണ്യത്താൽ വന്നിടപെടുകിലും തോഴ,  
വൈകാതവേണ്ടും.”

നിരവധി ഗുണഗണങ്ങളിണങ്ങുന്ന ഉണ്ണിച്ചുകി കടൽ പനിതയാണ്—മഹാലക്ഷ്മിയാണ്. ആ മഹാലക്ഷ്മിയുടെ കടാക്ഷമുണ്ടാകുവാൻ പുണ്യം വേണം. ആദിത്യവർമ്മക്ക് അതിനുള്ള പുണ്യമുണ്ട്.

ഉപകാരം ചെയ്തവരെ വാഴ്ത്തുമ്പോൾ അവരുടെ സന്മനോഭാവത്തിനാണല്ലോ ആരും പ്രാധാന്യം കൊടുക്കാനുള്ളത്. അതനുസരിച്ച്, ഗുണമുദയത്തെ മുൻനിർത്തിക്കൊണ്ടുള്ള ഈ വർണ്ണനയുടെ പ്രത്യേകത ഉണ്ണിച്ചു കിയിൽനിന്നു കവിക്ക് ഉണ്ടായിട്ടുള്ള ഉപകാരത്തിന്റെ പ്രതിഫലനമാണെന്നു 'മൽപ്രിയാപ്രേമബന്ധോഃ' എന്ന പ്രയോഗത്താൽ നല്ലവണ്ണം സമർത്ഥിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്.

ഈ സാഹചര്യങ്ങളിൽ ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശത്തിലെ നായകസ്ഥാനം ദാമോദരച്ചാക്യാക്ക്ക മാത്രമേ അവകാശപ്പെടുവാൻ ന്യായം കാണുന്നുള്ളൂ.

ദാമോദരച്ചാക്യാരുടെ പാണ്ഡിത്യോൽക്കർഷവും വിവിധകലാവല്ലഭതയും പരിഗണിച്ച് ഓടനാട്ടു രാജാവ് അദ്ദേഹത്തെ ആചാര്യനിർദ്ദിശേഷം ആദരിച്ചിരുന്നുവെന്നും ആ വഴിക്ക് അദ്ദേഹത്തിന് മറ്റു രാജധാനികളിലും രാജാക്കന്മാരുമായി തുല്യനിലയിൽ പെരുമാറുവാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചിരുന്നുവെന്നും ന്യായമായി ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണ്.

## സുകതിരത്നവും മിക്കമുണ്ടയ്ക്കലും

ഉണ്ണീലിസന്ദേശത്തിൽ അഞ്ചു പദ്യമുള്ള ഒരു പ്രസ്താവനയുണ്ടല്ലോ. മറ്റു സന്ദേശകാവ്യങ്ങളിൽ ഇങ്ങനെ കാണാറില്ല. ഇവിടെ ഇതുകൊണ്ട് എന്തോ സാധിക്കുവാനുണ്ട്. ആ പ്രസ്താവനാപദ്യങ്ങളും തുടർന്നുള്ള കാവ്യാരംഭപദ്യവും ഇവിടെ മാർക്കു് ഉദ്ധരിക്കാം. കീഴ്വര കൊടുത്തിട്ടുള്ള ഭാഗങ്ങൾ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കുക.

### പ്രസ്താവന

1. അമൃതകരകരോടിസപർല, നീബലമൃഗം,  
തിരളൊളിതിരനീറാമംഗരാഗാദിരാമം,  
കരകലിതകപാലം, മംഗളം, പിംഗളാക്ഷം  
മലമകൾമുലപുണം ദൈവതം വെൽവതാക!
2. ശ്രീകണ്ഠഃ സ്വയമാനയായ്, കരിണിയായ്  
കാന്ത്യാ മലകന്നിതാൻ,  
ആബലപ്രണയേന ചേർന്നിതവതം  
തമ്മിൽക്കളിച്ചോരുന്നാൾ  
ഉണ്ടാനോരു കരീരൂ ചാതവദനം  
വന്ദിച്ച ഞാൻ കോലിനേൻ  
മുണ്ടയ്ക്കൽത്തകമുണ്ണീലിവിഷയേ  
സന്ദേശകണ്ഠാമൃതം.

3. ഇന്ദുക്ഷീരാദിരാമാമടിതൊഴുതു ഗിരാം  
നായികാമായവണ്ണം  
മനപ്രജ്ഞോപി മാരുജപരപരവശനായ് -  
കോലിനേൻ ഞാനിദാനീം  
കണ്ടിക്കാർകൃന്തൽ കാലിൽത്തടവിന മടവാർ-  
നായികാം വാഴ്ത്തുവാനായ്  
മുണ്ടയ്ക്കൽക്കെൻറുമാക്കം കർത്തിന മാറിമാൻ-  
കണ്ണിയാമുണ്ണുനീലീം.
4. പുമാതിൻനയനാന്തദംഗനളിനി,  
ഭ്രമേസ്സു.യാദീപികാ,  
പുണാരം മണികണ്ഠവെൺപലമഹി-  
പാലൈകച്ചുഡാമണേഃ,  
പുവമ്പൻകലദേവതാ, പുകൾമികം  
മുണ്ടയ്ക്കലമ്പുറെറഴം  
പുമാലക്ഷമുണ്ണുനീലീതിരനാൾ  
നീണാൾ വിളങ്ങിടകി
5. വെള്ളിപ്പുറുനീലീപ്പു വെളുവെളു വിളയി-  
പ്പിക്കമക്കിത്തി പാർമേ-  
ലപ്പിത്താർമാതിനെക്കൊണ്ടയി വിളിപ്പണി ചെ-  
യ്യിക്ക, മാസ്സാം പ്രലാപഃ,  
ഇല്ലത്തിനാനതിം തേ വിതരതു നിതരാ-  
മാകയാമുണ്ണുനീലീ,  
ചൊല്ലിൻറനെകിൽ നി കേട്ടതുക ദയിതേ,  
സുകിരതം മദീയം.

കാവ്യാരംഭം

തണ്ടാർമാതണ്ടാഴക പൊഴിയും

മിക്കമുണ്ടയ്ക്കൽ മേവും

വണ്ടാർകോലക്കഴലികൾശിഖം-

മുണ്ണനീലീമുദാരാം

കൊണ്ടാടികൊണ്ടുതണമണിവാ

കൊണ്ടുകൊണ്ടാത്തരാഗം

പണ്ടേപ്പോലേ പരമനുഭവം

കോപി കാമീ ജഗാമ.

മുണ്ടയ്ക്കലിന്റെ ആവർത്തനം

പ്രസ്താവനയിൽ ഒന്നാമത്തെ പദ്യം മംഗലാചരണമാണ്. അടുത്ത മൂന്നു പദ്യങ്ങളിലും മുണ്ടയ്ക്കൽ എന്ന പേര് ആവർത്തിച്ചിരിക്കുന്നതു നോക്കുക. അഞ്ചാമത്തേതായ അവസാനപദ്യത്തിലും, മുണ്ടയ്ക്കൽ എന്ന പേരു പാഞ്ഞിട്ടില്ലെങ്കിലും, ഇല്ലം എന്ന പരാമർശിക്കുന്നുണ്ട്. തൊട്ടടുത്തുവരുന്ന കാവ്യാരംഭപദ്യത്തിൽ പിന്നെയും വരുന്ന, മുണ്ടയ്ക്കൽ, മറൈങ്ങുമില്ലാത്തവിധത്തിൽ ഒരു പ്രസ്താവനയും അവിടെ പദ്യംതോറും മുണ്ടയ്ക്കലിന്റെ ആവർത്തനവും കേവലം ഉദ്ദേശ്യരഹിതമാവാൻ ന്യായമില്ല.

പരസ്പരവൈരുദ്ധ്യം

ഇനിയും നോക്കുക. 'മന്ദപ്രജ്ഞാപി' എന്നു വിനയം പ്രദർശിപ്പിച്ച കവി അടുത്ത നിമിഷത്തിൽ 'സൂക്ഷിരണം മദിയ' എന്നു ഗർവ്വം പ്രകടിപ്പിക്കുന്നു. ഈ വൈരുദ്ധ്യത്തിന് എന്താണു സമാധാനം?

മുണ്ടയ്ക്കൽ — സയഗ്രംഗം

മുണ്ടയ്ക്കലിനെ വീണ്ടും നോക്കുക, രണ്ടാമത്തെയും മൂന്നാമത്തെയും പദ്യങ്ങളിലെ മുണ്ടയ്ക്കൽ കേവലം മുണ്ടയ്ക്കലാണ്; വിശേഷണമൊന്നുമില്ല. നാലാമത്തെ പദ്യത്തിലാകട്ടെ, ആ മുണ്ടയ്ക്കൽ 'പുകൾമികം മുണ്ടയ്ക്കൽ'ലായി മാറുന്നു. അഞ്ചാമത്തെ പദ്യത്തിലോ? അവിടെ, 'പുകൾമികം മുണ്ടയ്ക്കൽ'ലിന്റെ പുകളിനെ 'അകീർത്തി' എന്നെടുത്തുകൊണ്ട് അതിന്റെ വെണ്മയെ പ്രകീർത്തിക്കുന്നു. ആ കീർത്തി, മുണ്ടയ്ക്കലിന്റെ കീർത്തിയുടേതുകൊണ്ട് അതിന്റെ വെണ്മ, ഫലത്തിൽ മുണ്ടയ്ക്കലിന്റെ വെണ്മയാണു്. അടുത്ത പടിയായി, മുണ്ടയ്ക്കലിനു് ഉന്നതിയെ പ്രദാനം ചെയ്യട്ടെ, എന്നൊരാജ്ഞയാണു്. ആ ആജ്ഞ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന താമസം, മുണ്ടയ്ക്കൽ അങ്ങയരുന്ന. ഇപ്പോൾ അതു് ഇതുവരെക്കണ്ട മുണ്ടയ്ക്കലല്ല; നോക്കൂ:- 'തണ്ടാർമാതാണ്ടുകപൊഴിയും മിക്കമുണ്ടയ്ക്കൽ!' 'തണ്ടാർമാതു' എന്ന താഴത്തെ നിലമുതൽ 'മുണ്ടയ്ക്കൽ' എന്ന മുകളിലത്തെനിലവരെ എന്തൊരുയരം! ഇതൊരു സയഗ്രം തന്നെ. 'മുണ്ടയ്ക്കൽ'ലാണ് അതിന്റെ ഗ്രംഗം. ആ സയഗ്രംഗമാണു് നായികാനായകന്മാരുടെ ഗ്രംഗാരംഗം, തൃകസന്ദേശത്തിന്റെ പ്രാരംഭത്തിലും നായികാനായകന്മാർ സയഗ്രംഗസ്ഥരാണ്ല്ലോ, ഇവിടെയും അതു സാധിച്ചിരിക്കുകയാണു്.

മറ്റൊരു തൃകസന്ദേശം

ഇത്ര നിർബന്ധം വരാൻ കാരണം? ആ കാരണമാണു്, 'മാർജ്ജനപരവശനായ' എന്ന പ്രയോഗത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്. മാർജ്ജനപരമായ പാരവശ്യംനിമിത്തം ഇങ്ങനെ ചെയ്യാതിരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല എന്നു സാരം.

തപതിയാരുടെ പ്രാക്രമപോലും മനസ്സിലാക്കാൻ കഴി  
 വുള്ള ഉണ്ണീലിയുടെ സംസ്കൃതപാണ്ഡിത്യത്തെപ്പറ്റിയും  
 കാവ്യാസവാദനശക്തിയെപ്പറ്റിയും സംശയിക്കേണ്ട കാര്യ  
 മില്ല. ശുകസന്ദേശത്തിന്റെ പുതുമയിൽ അക്കാലത്തു്  
 അധികം വാക്യപ്പെട്ടിരുന്ന പ്രസ്തുതകാവ്യത്തിലെ നായികയെ  
 പോലെ ഉണ്ണീലിക്കും ഒരു നായികയായി പ്രശസ്തി  
 നേടണം. ഈ അഭിലാഷം സാധിച്ചുകിട്ടുവാൻ ഭാഗ്യവതി  
 യായ ഉണ്ണീലിക്കു് 'നിഖിലവിദ്യാപാരദ്യ'കായ ഒരു വല്ല  
 നേള്ളപ്പോൾ ഒരു വിഷമവുമില്ല. 'ഉണ്ണീലീം വാക്യവദ  
 നായ' ഒരു ശുകസന്ദേശംതന്നെ വേണമെന്നു് അദ്ദേഹം  
 നിശ്ചയിച്ചു. ശുകസന്ദേശംപോലെ തുടങ്ങി, ശുകസന്ദേശ  
 പോലെ അവസാനിപ്പിക്കുകയും ഇടയ്ക്കിടയ്ക്കു് അതിന്റെ  
 മറ്റായ വരുത്തുകയും ചെയ്യാൽ മറ്റൊരു ശുകസന്ദേശംപോലെ  
 ഇരിക്കും. അങ്ങനെ രചിക്കപ്പെട്ടതാണു് ഉണ്ണീലി  
 സന്ദേശം. ഈ പറഞ്ഞതു് എത്രത്തോളം ശരിയാകുമെന്നു  
 നോക്കാം:—

ശുകസന്ദേശം അവസാനിക്കുന്നതു് 'പുനർദർശനാനന്ദ  
 ലക്ഷ്മി:' എന്നാണു്. ഉണ്ണീലിസന്ദേശം അവസാനിക്കുന്നതും  
 അങ്ങനെതന്നെ. ശുകസന്ദേശത്തിൽ ആ അവസാനത്തോടു  
 ചേർന്നില്ലെന്ന 'തുണ്ണും ഭവതു ച' എന്നതിനെ ഇവിടെ 'ഉണ്ടാ  
 കേണ്ടും വിരവൊടു' എന്നു പരിഭാഷപ്പെടുത്തി ചേർത്തിട്ടു  
 മുണ്ടു്.

പ്രാരംഭവും അതുപോലെ വരണമെങ്കിൽ ഉണ്ണീലി  
 യുടെ മുണ്ടയ്ക്കൽ ഒരു സമയശ്രംഗമായി മാറണം. അങ്ങനെ  
 മാറ്റുവാൻ ഭാമോദരച്ചാക്യാക്കു് ഒരു പ്രയാസവുമില്ല. അന്ന  
 ന്യലഭ്യവും ഇന്ദ്രജാലശക്തിയുള്ളതുമായ ഒരു രത്നം അദ്ദേഹ  
 ത്തിനു് അധീനമാണു്. കല്പം മരവും പണിക്കാരും

ഒന്നും വേണ്ടാ: 'സൂക്ചിരതം മദീയം' എന്നൊരു ഉദ്ഘോഷം മാത്രമേ വേണ്ടു; ഉണ്ണനീലിയുടെ മുണ്ടയ്ക്കൽ താനേ അങ്ങുയന്ന് ഒരു സൗധശൃംഗമായി മാറിക്കൊള്ളൂ.

അതെങ്ങനെ? സൗധശൃംഗത്തിന് ഉയരംമാത്രം പോരല്ലോ; വെണ്മയും വേണ്ടേ? ശരിയാണ്. പക്ഷേ, മുണ്ടയ്ക്കലിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വെണ്മയുടെ കാര്യം ഒരു പ്രശ്നമല്ല. 'പുകർമികം മുണ്ടയ്ക്ക'ലിനങ്ങോ വെണ്മയ്ക്കൊരു കറവ്? ആ പുകർ 'വെള്ളിക്കുന്തിന്നഭീഷും വെളു വെളു വിളയിപ്പിക്കും'. പോരാ: സൗധശൃംഗവേദനയെ കൊണ്ടു\* 'വിളിപ്പണി ചെയ്യിക്കും'. അത്രയ്ക്കുണ്ടു് അതിന്റെ വെണ്മയും ആ വെണ്മയുടെ ഭംഗിയും. മുണ്ടയ്ക്കലിന്റെ വെണ്മയെപ്പറ്റി ഇതിലും കൂടുതൽ എന്തു പറയാനാണ്?† ആകയാൽ, അല്ലയോ ഉണ്ണനീലീ, നിന്റെ ഇല്ലത്തിന് ആ സൗധശൃംഗമായിത്തീരുവാൻ ഇനിയും യാതൊന്നു മാത്രമാണോ വേണ്ടിയിരിക്കുന്നതു്, ആ ഉന്നതിയെ എന്റെ സൂക്ചിരതം പ്രദാനം ചെയ്യട്ടെ. ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞുകൊണ്ടു്, 'ദയിതേ, സൂക്ചിരതം മദീയം!' എന്നൊരു ഉദ്ഘോഷം. ആ ഉദ്ഘോഷത്തിന്റെ ശക്തിയാൽ മുണ്ടയ്ക്കൽ ക്ഷണേന ഉന്നതിയെ പ്രാപിച്ചു് ഒരു സൗധശൃംഗമായി നിലകൊള്ളുന്നു.

#### വൈരുദ്ധ്യത്തിനു സമാധാനം

'മന്ദപ്രജ്ഞാപി' എന്ന വിനയം പ്രദർശിപ്പിച്ച കവി ഉടൻതന്നെ ഗർവ്വിഷ്ടനായി മാറുന്നതു്, തന്റെ സൂക്ചിരതത്തിന്റെ അതുതപ്രഭാവത്തെപ്പറ്റി ഭാര്യയുടെ മുമ്പിൽ പ്രയോഗിക്കുന്ന ഒരു പ്രകടനമാണ്. അതിന് അതിന്റെ

\* അല്ലിത്താർമാതിനെക്കൊണ്ടു്

† ആസ്സാം പ്രലാപ:

തായ ഭംഗിയുണ്ട്. 'മന്ദപ്രജ്ഞാപി' എന്നതാകട്ടെ, ഭാര്യയോടു പറയുന്നതല്ല. സഹൃദയലോകത്തോടു പറയുന്നതാണ്. അതുകൊണ്ട് അതും കൊള്ളാം.

ശുകസന്ദേശത്തിന്റെ പ്രാരംഭം 'ലക്ഷ്മ്യാരംഗേ' എന്നാണ്. സൗധശൃംഗത്തിന്റെ വിശേഷണമാണത്രും, 'ലക്ഷ്മ്യാരംഗേ ശാദി ശശിനഃ സൗധശൃംഗേ' എന്നാണ് ആ ഭാഗം. മുണ്ടയ്ക്കലിനെ സൗധശൃംഗമാക്കണമെങ്കിൽ സൗധശൃംഗത്തിന്റെ വിശേഷണത്തെ മുണ്ടയ്ക്കലിന്റെ വിശേഷണമായി ചേർക്കണം. പക്ഷേ, 'ലക്ഷ്മ്യാരംഗേ' എന്നതിനെ അപ്പടി പകർന്നതു യുക്തമല്ല. കാരണം—മുണ്ടയ്ക്കൽ ഒരു കേരളീയ ഭവനമാണ്. അതുകൊണ്ട് അതിന്റെ വിശേഷണത്തിന് കേരളഭാഷതന്നെ വേണം, ഈ യെചിത്ര്യമോത്ത്, 'ലക്ഷ്മ്യാരംഗേ' എന്നതിനെ 'തണ്ടാർമാതാണ്ടഴകപൊഴിയും' എന്ന പരിഭാഷപ്പെടുത്തി. പക്ഷേ ഇതുകൊണ്ട് മാത്രമായില്ല, കാരണം—സൗധശൃംഗം, സൗധശൃംഗമാണ്. മുണ്ടയ്ക്കലിന് ആ സൗധശൃംഗത്തിന്റെ ഭെന്നത്വമെവിടെ? ഈ കുറവു പരിഹരിക്കുന്നതിനായി 'മിക്' എന്നൊരു പ്രയോഗം പിന്നെ കരവാണമില്ല; സൗധശൃംഗം തന്നെ.

ഇങ്ങനെ വരുമ്പോൾ, ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിന്റെ പ്രാരംഭത്തിലുള്ള തണ്ടാർമാത് ശുകസന്ദേശത്തിന്റെ പ്രാരംഭത്തിലുള്ള ലക്ഷ്മിയാണ്. ആ ലക്ഷ്മിയാകട്ടെ മഹാലക്ഷ്മിയല്ല. പിന്നെയോ? ചന്ദ്രന്റെ ലക്ഷ്മിയാണ്. അതുകൊണ്ട്, തണ്ടാർമാതും ചന്ദ്രലക്ഷ്മിയാണ്. ചന്ദ്രലക്ഷ്മിയുടെ അഴകു ധാവച്ഛദംഗിയാണല്ലോ. ഈ ധാവച്ഛദംഗിയാണ്, 'തണ്ടാർമാതാണ്ടഴകപൊഴിയും' എന്ന വിശേഷണംകൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഇങ്ങനെ പ്രസ്താവനയിലെ അവസാനപദ്യത്തിന് അനുരൂപമായി ആദ്യവിശേഷണംകൊണ്ടുവെണ്മയും

അടുത്തവിശേഷണംകൊണ്ട് ഉന്നതിയും സിദ്ധിച്ചു. ശുക്രസന്ദേശത്തിലെ സമയഗ്രാഹനമായി പ്രയോജിക്കുന്ന മുണ്ടയ്ക്കുമാണ്, 'തണ്ടാർമാതാണ്ടഴകപൊഴിയും മിക്ക മുണ്ടയ്ക്കൽ'.

ലക്ഷ്മി, മഹാലക്ഷ്മിയല്ലെന്നും, ധാവളുദേശിയാണു് ആ പദംകൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നതെന്നും വെളിപ്പെടുന്നതു് 'ശരദി ശശിനഃ' എന്ന ഭാഗത്താണു്. അതുകൊണ്ടു് ആ ധാവളുദേശിയെപ്പറയുന്ന 'അഴകപൊഴിയും' എന്നതിനെ 'ശരദി ശശിനഃ' എന്നതിന്റെ സമസ്ഥാനത്തുതന്നെ നിബന്ധിച്ചിരിക്കുന്നു.

### ശുക്രസന്ദേശകാലം - 506

ഇതുകൊണ്ടും ആയില്ല. 'ശരദി' എന്ന പദത്തിന്നു്, ശരത്കാലത്തു് എന്നു മാത്രമല്ല, ആണ്ടിൽ എന്നും അർത്ഥമുണ്ടു്. ശുക്രസന്ദേശാരംഭത്തിലുള്ള ഈ പ്രയോഗം കാവസുചന്ദ്രയ്ക്കും കൂടി പ്രയോജനപ്പെടും. ഈ സംഗതി അക്കാലത്തുതന്നെ ജീവിച്ചിരുന്ന ദാമോദരച്ചാക്യാർക്കറിയാം. 'ശരദി' എന്നതിന്റെ തൊട്ടുമുമ്പിലുള്ള 'രംഗേ' എന്ന പദം 32 എന്ന സംഖ്യയാണു്. ഇതു് ക. വ. 4432-നെ ഉദ്ദേശിച്ചുള്ളതാണെന്നു് ശുക്രസന്ദേശകാലത്തെപ്പറ്റി മാറ്റുപാടികളിൽ നിന്നു കിട്ടിയിട്ടുള്ള അറിവിനെ ആധാരമാക്കി നിശ്ചയിക്കാം. ആണ്ടിനെ ഇങ്ങനെ മുതുകിപ്പറയുന്ന സമ്പ്രദായം ആർക്കും അപരിചിതമല്ല. 99-ലെ വെള്ളപ്പൊക്കം എന്നൊക്കെ പറയാറുണ്ടു്. അതുപോലെ 32 എന്ന മാത്രം കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. ക. വ. 4432 എന്നതു് കൊ. വ. 506-നു സമമാണു്. ശുക്രസന്ദേശം 506-ലും ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം 516-ലും എന്നുള്ളതു് പലതരത്തിലും ഇണങ്ങുന്നുണ്ടു്.

‘ശരദി’ എന്ന പ്രയോഗത്തിന് ഈ വിധത്തിലും ഒരു പ്രയോജനമുള്ള നിലയ്ക്ക് ഭാഷാവ്യത്യാസം മാത്രമുള്ള ഉണ്ണനീലിസന്ദേശപ്രാരംഭത്തിലും അതില്ലെന്നു വന്നുകൂടാ. അതുകൊണ്ട് ‘ആണ്ടു’ എന്ന പദവും കൂടി ‘ഘടിപ്പിച്ചു’ ‘തണ്ടാർമാതാണ്ടഴകപൊഴിയും’ എന്നു വിദഗ്ദ്ധമായി പരിഭാഷപ്പെടുത്തി.

516-നെപ്പറ്റി ലീലാതിലകത്തിൽ

ഉണ്ണനീലിസന്ദേശകാലം 516 ആണെന്നു ഇനിയും ബോദ്ധ്യപ്പെടാത്തവരുടെങ്കിൽ അവരോടു്, ‘കാലം കാണയി ചിത്തമേ കലയിതും കാലാരിപാദാംബുജം’ എന്ന ലീലാതിലകഭാഗം നോക്കാൻ പറയാം. ‘ചിത്തമേ’ എന്നതു് ഗ്രന്ഥകാലമായ 566-നെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. അതും ദാമോദരച്ചാക്യാരുടെ മൊഴിയല്ലെന്നു് ആരു കണ്ടു? ലീലാതിലകത്തിന്റെയും ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിന്റെയും കർത്താവു് ഒരാളാണെന്നു് അഭിജ്ഞാൻ അദ്യഹം രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്.

‘ചിത്തമേ കലയിതും’ എന്ന ഭാഗത്തുള്ള ‘കലയിതും’ എന്ന സംസ്കൃതപദം നോക്കുക. അതിനെ കല + ഇതും എന്ന മലയാളമായും വ്യാഖ്യാനിക്കാം. ഈ രസികതയുടെ ഉടമസ്ഥൻ ദാമോദരച്ചാക്യാരാവാനേ ന്യായമുള്ളു. ആ പ്രയോഗത്തിൽ ‘ഇതും’ എന്നു സമുച്ചയം ചെയ്തിരിക്കുന്നതു ശ്രദ്ധിക്കുക. അക്ഷരസംഖ്യകൊണ്ടു കാലം കാണിക്കുക എന്ന കല ഇതുപോലെ മറ്റൊരിടത്തും അദ്ദേഹം പ്രയോഗിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നാണല്ലോ ഈ സമുച്ചയത്തിന്റെ അർത്ഥം. ആ മറ്റൊരിടം ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിന്റെ പ്രാരംഭമല്ലെങ്കിൽ, പിന്നെ എന്താണു്?

## മുണ്ടയ്യപ്പം 2020.

ഉണ്ണുനീലിയുടെ മുണ്ടയ്യപ്പം സ്ഥിതി ചെയ്തിരുന്ന കടുത്തുരുത്തിയുടെ നില അന്നത്തേതിൽനിന്നു വളരെ മാറിപ്പോയിട്ടുണ്ട്. എങ്കിലും പേരുകൾ പലതും ഇന്നും നിലനില്ക്കുന്നതുകൊണ്ട് സ്ഥലനിണ്ണയത്തിനു അധികം വിഷമമില്ല. സന്ദേശകാലത്തു് ആ സ്ഥലം വടക്കുംകൂറിന്റെ രാജധാനിയായിരുന്നു. മാതാബസവമ്മയുടെ ആകൃമണത്തോടുകൂടിയാണ് ആ സ്ഥിതിക്കു മാറ്റം വന്നതു്. ആ പ്രദേശത്തു് ഒരു പര്യടനം നടത്തിയാൽ സന്ദേശത്തിൽ വണ്ണിക്കപ്പെടുന്ന പല ഭാഗങ്ങളും സംശയരഹിതമായി കണ്ടു ബോദ്ധ്യപ്പെടാവുന്നതാണ്. ആ വണ്ണനയിലെ പ്രസക്തപദ്യങ്ങൾ മാത്രം ഇവിടെ മുറയ്ക്കു് ഉദ്ധരിക്കാം:—

### പൂർവ്വസന്ദേശം

134. കൂവീടിന്മേലെളതുവഴിയിൻ്റങ്ങു പണ്ടേതിനേക്കാൾ  
പൂവീടിന്റേം ചിലതതകലോല്ലാസി പാർപാദിരാമം  
തേർപോവോളം വടിവിലിടയിട്ടുണ്ടിടത്തുദാരം  
വാപിതീരംപ്രതി വിരചിതം ബിംബലീപാവകേന.

### ഉത്തരസന്ദേശം

17. മുനീൽക്കാണാം തദന യമുനാഖണ്ഡമെന്നുംകണക്കേ,  
സീരാകൃഷ്ടം വടമതുരയിൽ പണ്ടു സിരജപഭേന,  
നീലസ്വപ്നം മലിചിറ നിന്നല്ലസദാരിപൂരം  
പാരാവാരം പരിഹസദിവ പ്രൗഢകല്ലോലജാലൈ:

20. നേരേ കാണാം വഴിയീലരിക്കേ കാന്തപൂർപ്പുരം തേ  
പാരേ തന്മിൻ ഭുവനജയിനാം ചിര, ഭൂപാലമലലേ,  
ദേവായീശനിയ്യ പരനെത്തത്ര കരന്തേയമിത്രം  
ദേവം ഗോപീജനവധുലമ്പടം കമ്പിടമ്പിൽ.

21. മാർവിൽപ്പിണെപ്പരിചിനൊടണിഞ്ഞുമിണി  
നേത്രമെന്നം  
നിലക്കോലക്കവളമലർകൊണ്ടുള്ള മാലാഞ്ചലേന  
നിപോന്നേരം നിരപമഗുണോ വന്നുകാണം തദാനിം  
പോരാവീരാൻ പൊരുത ചിരികണ്ടാഖ്യവിഖ്യാത  
കീർത്തി:

22. തീരേ തന്മ്യ തിഭുവനഗതിശ്രാന്തകീരേന്ത, പ്രതിപ-  
പ്രാകാരംകൊണ്ടഴകെഴുമിടം ബിംബലീപാലമലലേ;  
ശ്രംഗാഗ്രംകൊണ്ടണിമതിതൊടും ഗോപുരത്തിന  
പാനേ  
ഭൂപാലാനാം മഹിതകനകത്തണ്ടു തിണ്ണീടുമേടം

30. നേരേ കാണാം രൂപവര, കിഴക്കഞ്ചിറയ്ക്കുണ്ടു പശ്ചാൽ  
താരാർമാതോടമ പിശകം മന്ദിരം മൽപ്രിയായാ:  
മാരന്നുണ്ടാം ജനനഭവനം വീരമാണിക്കമെന്റാ  
ലാരേ പാൻ്താലവിടമറിയായിന്റുതിപ്പാരലിൻറു.

31. ഇമ്പത്തിനായ് തദന തളിയിൽ ചെൻറുമെൻ  
തമ്പിരാനെ-  
ക്കമ്പിട്ടന്മിനുഴറി വഴിമേൽനിൻറു വേണാടർമലലേ,  
സമ്പൽപ്രാപ്തൈ രൂപവര, പദം നീ വലത്തേതു  
നേരേ  
മുമ്പിട്ടേററം പ്രവിശ ദയിതാമന്ദിരം മംഗലായ.

37. മിനത്രേണീമുഖരമരികെച്ചുരുകാന്താദിബലം  
 മിനത്തിന്മേൽ കിണറു വിമലസ്വപ്നപാനിയപുഷ്പം;  
 വേനൽക്കാലം പുനരറിവതിന്നുണ്ടു തസ്യോപകണ്ഠേ  
 തേനീറോലുംകസ്യമനികരം തേവി നട്ടോരു മുല്ല.

38. മുക്കിക്കോരിച്ചെറിയ കനകക്കിണ്ടികൊണ്ടതു ചൊൽവു  
 മിക്കപ്പോഴും പുനരതു നനയ്ക്കെന്തി മററിലു വേല;  
 തെക്കമ്പാകത്തിനിയ കുറുമുഴിക്കൽ മൈക്കണ്ണിയുണ്ണി  
ച്ചുകിപ്പെണ്ണിൻ കളിയതു കുളുത്തോരു ചേമനിയുണ്ടു്.

ഏറ്റുമാനൂർനിന്നു്, വയ്ക്കത്തേക്കുള്ള റോഡിൽകൂടി  
 ബന്ധമെൽ യാത്രചെയ്യാൽ കടുത്തുരുത്തിയിലെത്തും. അവി  
 ദെയുള്ള ബസ്സ്റ്റോപ്പിൽനിന്നുകൊണ്ടു കിഴക്കോട്ടു നോക്ക  
 ന്നോൾ—ഒരു ഫർലാങ്ങു് മാത്രമേ അകലമുള്ളു—തളിയിൽ  
 ക്ഷേത്രം കാണാം. ശിവക്ഷേത്രമാണു്.

ആദ്യത്തെ വഴി

ക്ഷേത്രത്തിന്റെ കിഴക്കേനടയിൽ കിഴക്കുനിന്നു വന്നു  
 ചേരുന്ന ഒരു റോഡുണ്ടു്. ഇതു് മുട്ടുചിറ എന്ന സ്ഥലത്തു  
 നിന്നു വരുന്നതും ഏറ്റുമാനൂർ-വയ്ക്കം റോഡിൽനിന്നു വല  
 തോട്ടു തിരിയുന്നതുമായ ഒരു കൈവഴിയാണു്. കടുത്തുരുത്തി  
 യിലേക്കു് ആദ്യം നടപ്പിലിരുന്ന വഴിയാണിതു്.

കോന്തപൂർവം പുരം

ക്ഷേത്രത്തിന്റെ കിഴക്കേനടയിൽനിന്നു് കുറേദൂരം  
 നേരേ കിഴക്കോട്ടാണു് ഇതു റോഡിന്റെ കിടപ്പു്. ഒരു രണ്ടു

ഫർലാങ്ങ് കിഴക്കുചെല്ലുമ്പോൾ റോഡിന്റെ തെക്കരികിൽ മറെറാരു ക്ഷേത്രമുണ്ട്. ഇതു സന്ദേശത്തിൽ 'കോന്തപ്പുറം പുരം' എന്നു പരാമർശിക്കപ്പെടുന്ന ഗോവിന്ദപുരം ക്ഷേത്രമാണ്. പടിഞ്ഞാറോട്ടാണ് അതിന്റെ ദർശനം. തട്ടിയിൽ ക്ഷേത്രത്തിന്റെ ദർശനം കിഴക്കോട്ടും.

വീരമാണിക്കം

ഇത്ര രണ്ടു ക്ഷേത്രങ്ങൾക്കും ഇടയ്ക്കു റോഡിന്റെ തെക്കരികിലാണ് ഉണ്ണനീലിയുടെ വീരമാണിക്കം എന്ന മന്ദിരം സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. ആ പറമ്പു് ഇന്നും വീരമാണിക്കത്തു പറമ്പു് എന്ന പേരിൽത്തന്നെ അറിയപ്പെടുന്നു. അന്നത്തെ മന്ദിരത്തിന്റെ താ മീനംരാശിയിൽ പകുതി നികന്ന കിണറോടുകൂടി ഇപ്പോഴും കുറച്ചൊക്കെ ദൃശ്യമാണ്. കിണറിനു സമീപം പ്രത്യേകാകൃതിയിൽ ശരിപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഒരു വലിയ കുളിക്കല്ലാ കാണാം. ചുറ്റുമുള്ള പറമ്പുകൾക്കെല്ലാം രാജകൊട്ടാരങ്ങളേയും ബ്രാഹ്മണാലയങ്ങളേയും സൂചിപ്പിക്കുന്ന പേരുകളാണുള്ളതു്.

മലിചിറ

ഗോവിന്ദപുരം ക്ഷേത്രത്തിനു മുമ്പിൽ റോഡിനു തെക്കുവശമുള്ള സ്ഥലം കുറെ താഴ്ചയുള്ളതാണ്. ഇപ്പോൾ നെൽ കൃഷിപ്പയോഗിക്കുന്നു. അധികം വീതിയില്ല. ഒരു ഫർലാങ്ങ് ദൂരത്തോളം തെക്കോട്ടു നീണ്ടുകിടക്കുന്നു. ഇതാണ്, 'യമുനാവണ്യമെന്നും കണ്ടക്കേ' എന്നു സന്ദേശത്തിൽ വണ്ണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന മലിചിറ. ഇന്നും ആ പേരുതന്നെ പറയപ്പെടുന്നു. പണ്ടു പടവുകളായിരുന്ന വലിയ പറക്കല്ലുകൾ പലതും കൊണ്ടുപോയതിന്റെ ബാക്കി അവിടെവിടെ

ഒളിഞ്ഞും തെളിഞ്ഞും കിടക്കുന്നതു കാണാം. ചിറയുടെ തെക്കേതീരം വലിയ കുന്നാണ്. കുന്നിനടിയിൽ രണ്ടു ശാഖകളായി പിരിയുന്ന ഒരു ഗുഹാമാറ്റമുണ്ട്.

### മണികണ്ഠൻ ഇടം

ചിറയുടെ പടിഞ്ഞാറേക്കരയിൽ ഇടത്തിൽപ്പറമ്പ് എന്നൊരു പുരയിടമുണ്ട്. 'ഇടം' എന്നത് അവിടെ രാജകൊട്ടാരങ്ങൾക്കു പറഞ്ഞിരുന്ന പേരാണ്. സന്ദേശത്തിലും, രാജാവായ മണികണ്ഠൻ കൊട്ടാരത്തെപ്പറ്റി പറയുമ്പോൾ ഇടം എന്ന പദമാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതു കൊണ്ട് ഇടത്തിൽപ്പറമ്പ് മണികണ്ഠൻ കൊട്ടാരപ്പറമ്പാണെന്നു ഉൾക്കൊള്ളാം.

### സന്ദേശഹരൻ വഴി

കടുത്തുരുത്തിയിലേക്ക് ആദ്യം നടപ്പിലിരുന്ന വഴിയെപ്പറ്റി പറഞ്ഞുവല്ലോ. ഗോവിന്ദപുരം ക്ഷേത്രത്തിന്റെ പിൻവശം കൂടിയാണ് ആ വഴി മലിചിറയുടെ വടക്കേ തീരത്തു ചെല്ലുന്നത്. അതിന്റെ ഇടതുവശം മാറി മുട്ടുചിറ നിന്നതന്നെ ഏറ്റുമാനൂർ-വയ്ക്കം റോഡിന്റെ കൈവഴിയായി പുറപ്പെടുന്ന മറ്റൊരു വഴിയും മലി ചിറയുടെ തീരത്തേക്കുണ്ട്. ഇതു, സന്ദേശത്തിൽ വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതു പോലെ, ആദ്യത്തെ വഴിയേക്കാൾ 'കൂവിടിച്ചത് എളുപ്പമാണ്. മലിചിറയുടെ തെക്കുപടിഞ്ഞാറെ തീരത്തു ചെന്നു ചേരും. എന്നിട്ട്, ചിറയുടെ തെക്കുവശമുള്ള കുന്നിന്റെ വടക്കേ ചരിവുകൂടി ചിറയുടെ കിഴക്കുവശം ചെന്നു ഗോവിന്ദപുരം ക്ഷേത്രത്തിന്റെ നടയും കടന്നു ആദ്യത്തെ

വഴിയിൽ സന്ധിക്കുന്നു. ഇതാണ് സന്ദേശഹരന്റെ വഴി. 'ഈ വഴി ഇപ്പോൾ ഇല്ല' എന്നു ചിലർ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു് അവരുടെ ചെന്നു നോക്കാഞ്ഞിട്ടാണ്.

### 'പാരേ തന്മിൻ'

സന്ദേശവാഹകൻ മലിചിറയുടെ തെക്കുപടിഞ്ഞാറേ തീരത്തു് എത്തുമ്പോൾ ചിറയുടെ വടക്കുകിഴക്കേ തീരത്തായി ഗോവിന്ദപുരം ക്ഷേത്രം കാണാം. അപ്പോൾ 'നേരേ കാണാം' എന്ന പ്രയോഗം ഏറ്റവും ശരിയായിരിക്കുന്നു. 'വഴിയിലരികേ' എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽനിന്നു് വഴി ക്ഷേത്രനടയിൽക്കൂടി തുടരുന്നതാണെന്നും മനസ്സിലാക്കാം. 'പാരേ തന്മിൻ' എന്ന പ്രയോഗം വ്യാഖ്യാതാക്കൾ വേണ്ടപോലെ പരിഗണിച്ചിട്ടില്ല. പാരം എന്നതിന്നു്, മറുകര എന്നാണർത്ഥം, കേവലം തീരം എന്നർത്ഥം പറഞ്ഞു് കവിക്ക് അപകർഷം വരുത്തേണ്ട കാര്യമില്ല. 'തന്മിൻ' എന്നതു് ആ മറുകരയെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്ന വിധത്തിലുള്ള പ്രയോഗമാണു്.

### ഉമ്മിണിയുടെ ഭവനം

ഗോവിന്ദപുരം ക്ഷേത്രത്തിൽ കമ്പിട്ടതിനുശേഷം സന്ദേശവാഹകൻ ക്ഷേത്രനടയിലിറങ്ങി വലത്തോട്ടു തിരിഞ്ഞു നേരേ വടക്കോട്ടാണു നടക്കുന്നതു്. അപ്പോൾ ഉമ്മിണിനേത്രമാകുന്ന നീലക്കുവളമാല അദ്ദേഹത്തിനു മാറത്തണിയാൻ സൗകര്യപ്പെടണമെങ്കിൽ ആ സന്ദർഭം അദ്ദേഹത്തെ നോക്കുന്നതു് നേരേ എതിരേ നിന്നുകൊണ്ടുവേണം. ആദിത്യവർമ്മയുടെ എഴുന്നള്ളത്തു കാണാൻ പടിപ്പുരയിൽവന്നു നില്ക്കുന്ന ഉമ്മിണിയുടെ നോട്ടമായിരിക്കാം കവിയുടെ പ്രതീക്ഷയിലുള്ളതു്. അങ്ങനെയൊന്നെങ്കിൽ സന്ദേശഹരൻ വടക്കോട്ടു

നടക്കുന്നത് അവളുടെ വേനത്തിനുമേറെ അഭിമുഖമായി  
 ടാണ്. കിടക്കപടിഞ്ഞാറായിക്കിടക്കുന്ന റോഡിന്റെ വട  
 കരികിലായിരിക്കണം ഉമ്മിണിയുടെ വേനം.

### പ്രതിപ്രാകാരം

ആദിത്യവർമ്മ ആ പടിച്ചരയുടെ മുമ്പിലെത്തിയാൽ  
 പിന്നെ എങ്ങോട്ടാണ് തിരിയേണ്ടത്? കിഴക്കോട്ടോ  
 പടിഞ്ഞാറോട്ടോ? അതറിയാൻ വിഷമമില്ല. കൂട്ടിക്കൊണ്ടു  
 പോകുവാൻ 'ചിരികണ്ടാഖ്യവിഖ്യാതകീർത്തി'യെ കവി  
 ഭയചിത്രപൂർവ്വം ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. കൂട്ടിക്കൊണ്ടു  
 പോകേണ്ടത് മണികണ്ഠന്റെ ഇടത്തിലേക്കാണ്. ആ ഇടം  
 മലിചിരയുടെ പടിഞ്ഞാറേ തീരത്താണെന്നു് ഇവിടെ  
 നിർണ്ണയിച്ചു കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. വടക്കേ തീരത്താണെന്നു  
 മറ്റു ചിലർ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അതു ഗരിയാവുകയില്ല. മണി  
 കണ്ഠന്റെ ഇടം 'പ്രതിപ്രാകാരം കൊണ്ടുകഴിഞ്ഞു ഇടമാ  
 ണെന്നു് കവി പ്രത്യേകം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പ്രതിപ്രാകാരം  
 എന്നതു് എതിർമതിലാണല്ലോ—വിലങ്ങനെയുള്ള മതിൽ.  
 പടിഞ്ഞാറോട്ടുനടക്കുമ്പോൾ കൊട്ടാരമതിൽ എതിർമതിലാ  
 കണമെങ്കിൽ അതു് തെക്കുവടക്കുള്ള മതിലാണെങ്കിലേ  
 പറയാം. മതിൽ തെക്കുവടക്കുള്ളതാകണമെങ്കിൽ കൊട്ടാരം  
 മലിചിരയുടെ പടിഞ്ഞാറേക്കരയിൽ വരണം.

### കിഴക്കഞ്ചിറ

മലിചിറയെപ്പറ്റി കിഴക്കഞ്ചിറയെന്നുള്ള പരാമർ  
 ശവും ഇതിനു് ഉപോദ്ബലകമാണു്. കിഴക്കഞ്ചിറയെ  
 ന്നതു് മലിചിരയുടെ മറ്റൊരു പേരാണെന്നു് ഒരു വ്യാഖ്യാ  
 താവു കരുതുന്നു. തളിയിൽക്ഷേത്രത്തിനു പടിഞ്ഞാറും ഒരു

ചിറയുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് അങ്ങനെ പേരു വന്നതെന്നു യുക്തിയും പറയുന്നു. ഈ യുക്തി നിരാധാരമാണെന്നു പറയേണ്ടു.

കിഴക്കുചിറയെന്നു പറയണമെങ്കിൽ പടിഞ്ഞാറും ഒരു ചിറ വേണമെന്നില്ല. പടിഞ്ഞാറേ തീരത്തുള്ള കൊട്ടാരത്തിൽനിന്നു വീരമാണിക്കത്തേക്കുള്ള വഴി വ്യക്തമാക്കിക്കൊടുക്കുവാൻവേണ്ടിയാണ് മലിചിറയെ ഈ വിധത്തിൽ പരാമർശിക്കുന്നത്. ആ കൊട്ടാരത്തെ ആസ്പദമാക്കി പറയുമ്പോൾ തൊട്ടു കിഴക്കുവശത്തുള്ള ചിറയെ കിഴക്കുചിറയെന്നല്ലാതെ അതിന്റെ പേരുതന്നെ പറഞ്ഞു നിർദ്ദേശിക്കുന്നത് അസാധാരണവും അഭാഗിയുമാണ്. അതുകൊണ്ടു, 'കിഴക്കുവശത്തുള്ള ചിറയുടെ അങ്ങു പടിഞ്ഞാറാണ് എന്റെ പ്രിയയുടെ മന്ദിരം' എന്നാണ് നായകൻ വിവക്ഷിക്കുന്നത്.

#### അങ്ങു പശ്ചാത്

ഇവിടെ 'അങ്ങു' എന്ന പദം കേവലം വാക്യഭാഗിക്കു വേണ്ടി ചേർന്നിട്ടുള്ളതല്ല. ആ പദമില്ലെങ്കിൽ പ്രിയമന്ദിരത്തിന്റെ സ്ഥാനവും അങ്ങോട്ടുപോകാനുള്ള വഴിയും വേണ്ടതു വ്യക്തമാവുകയില്ല. 'അങ്ങു' എന്ന പദം ചേർക്കാതെ, 'കിഴക്കുചിറയ്ക്കു പശ്ചാത്' എന്നുമാത്രം പറഞ്ഞാൽ അതു് ആ കൊട്ടാരത്തിനും യോജിക്കും. അങ്ങനെ ചിന്താക്കഴപ്പത്തിനിടയുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് 'അങ്ങു' എന്ന പദം ആവശ്യമാണു്.

മലിചിറയുടെ വടക്കേഅറ്റത്തുനിന്നു് ഇടത്തിൽപ്പറമ്പിലേക്കു കരെ ദൂരമുണ്ടു്. വീരമാണിക്കത്തേക്കു പോകാൻ, കൊട്ടാരത്തിൽനിന്നിറങ്ങി കിഴക്കുവശത്തുള്ള ചിറയുടെ കരയ്ക്കുകൂടി വന്നുവഴിയേതന്നെ വടക്കേ അറ്റം ചെന്നു് പടിഞ്ഞാറോട്ടു തിരിയണം എന്നു താൽപര്യം. ആ വടക്കേഅറ്റമാണു് 'അങ്ങു' എന്ന പദംകൊണ്ടുദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

തെക്കമ്പാകം

കിഴക്കഞ്ചിറയെന്ന പ്രയോഗംപോലെയാണു്, കുറുമുഴി കലുണ്ണിച്ചുകിയെപ്പാറി പറയുന്നിടത്തു് 'തെക്കംപാകത്തു്' എന്നുള്ള പ്രയോഗവും. കുറുമുഴിക്കൽ ഇപ്പോഴത്തെ കരിക്കൽ വീടാണെന്നു മഹാകവി ഉള്ളൂർ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു് ഏറ്റവും ശരിയാണു്. ആ വിടു് വീരമാണിക്കത്തിനു നേരേ തെക്കുഭാഗത്തു തന്നെ.

മുണ്ടയ്ക്കൽ എവിടെ?

കടുത്തുരുത്തിയിൽ മുണ്ടയ്ക്കൽ എന്നൊരു വീടോ പുരയിടമോ ഇപ്പോൾ ഇല്ല. എന്നാൽ 1012-ലെ കണ്ടഴത്തിൽ അവിടെ 132-ാമതു ലക്കമായി ഒരു മുണ്ടയ്ക്കൽ പറമ്പു് ഉണ്ടെന്നു് സാഹിത്യപണ്ഡിതൻ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്. ഇതു സംബന്ധിച്ചു് അദ്ദേഹം വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഭൂനികുതിരേഖയിൽ, 'ഇടവഴിക്കും അഴകാട്ടിൽ പറമ്പിനുംതെക്കു മുണ്ടയ്ക്കൽ പറമ്പു്' എന്ന് എലുക കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. അഴകാട്ടിൽപറമ്പു് എന്ന പുരയിടം ഇന്നും കടുത്തുരുത്തിയിലുണ്ടു്. പേരിനു് ഒരു മാറ്റവും വന്നിട്ടില്ല. അതിന്റെ തെക്കേ പുരയിടം ഇപ്പോഴും വീരമാണിക്കവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതു തന്നെ. തളിയിൽ ക്ഷേത്രത്തിന്റെ കിഴക്കേതിന്റെ കിഴക്കേതാണു്. വീരമാണിക്കത്തുപറമ്പിനു് ഏറ്റവും അടുത്തു്, റോഡിന്റെ വടക്കുകരയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. ഈ പുരയിടമാണു് ഉണ്ണീലിയുടെ കുടുംബഗൃഹം സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്ന മുണ്ടയ്ക്കൽപറമ്പു്. കുടുംബഗൃഹത്തിന്റെ ചിഹ്നമായി ഇപ്പോൾ കളരി മാത്രമേ ശേഷിക്കുന്നുള്ളു. അതുകൊണ്ടു്, 'കളരിക്കൽ' എന്നാണു് ഇപ്പോൾ അറിയപ്പെടുന്നതു്. കളരിയുടെ പേരു് വീരമാണിക്കത്തുകളരി എന്നാണു്.

വീരമാണിക്കത്തുപറമ്പും കട്ടരിക്കൽ എന്ന മുണ്ടക്കൽ പറമ്പും ഇപ്പോൾ കടുത്തുരുത്തിയിലുള്ള ചന്ത്രത്തിൽ കടുംബം വകയാണ്. മാതാങ്ങവർയുടെ ആക്രമണത്തോടു കൂടി കടുത്തുരുത്തിപ്രദേശം തിരുവതാംകൂറിന് അധീനമായി. അപ്പോൾ മുണ്ടയ്ക്കൽ വക സ്വത്തുകൾ, സൈനിക സേവനം നടത്തിയിരുന്ന ചന്ത്രത്തിൽകടുംബക്കാർ തിരുവിതാംകൂർരാജാവു പാരിതോഷികം കൊടുത്തു എന്നാണ് അന്വേഷണത്തിൽ അറിയാൻ കഴിയുന്നത്.

### മുണ്ടയ്ക്കൽവീട്ടുകാർ - ഇന്ന്.

മാതാങ്ങവർയുടെ ആക്രമണകാലത്തു മുണ്ടയ്ക്കൽവീട്ടുകാർ സമീപമുള്ള കാട്ടാമ്പാക്കു എന്ന സ്ഥലത്തു അഭയം തേടിയിരിക്കണം. അതിനു പറയിയതാണ് ആ സ്ഥലം. ശതകൾക്കു എളുപ്പം കടന്നുചെല്ലാൻ പറുകയില്ല. കടന്നുചെന്നാൽ കണ്ടുപിടിക്കാനും പ്രയാസം. സമൃദ്ധ കന്നം താഴ്വരയും കാടും തന്നെ.

അവിടെ ഒരു മുണ്ടയ്ക്കൽവീടും അതിനടുത്തുതന്നെ ആ വീട്ടവക ഒരു മുണ്ടയ്ക്കൽപറമ്പും കാണുന്നു. വീട്ടുകാർ ക്ഷേത്രോപജീവിതമുള്ള നായന്മാരാണ്. അപ്പോൾ ദാമോദരച്ചാക്യാർക്കു ചേരം.

കടുത്തുരുത്തിയിൽനിന്നു കാട്ടാമ്പാക്കിലേക്കു കടക്കാവുന്ന മാറ്റുഭാഗത്തിനു 'മുണ്ടയ്ക്കലോടി' എന്നാണ് ഇന്നും പേര്. മുണ്ടയ്ക്കൽവീട്ടുകാർ ഓടിപ്പോയ വഴിയെന്നായിരിക്കണം ആ പേരിന്റെ അർത്ഥം.

## കൊല്ലംനഗരം

സന്ദേശത്തിൽ വർണ്ണിക്കപ്പെടുന്ന കൊല്ലംനഗരം ഗവേഷകന്മാർക്ക് എളുപ്പം പിടികിട്ടുകയില്ല. അക്കാലത്ത് അവിടം വേണാട്ടിന്റെ രാജധാനിയായിരുന്നു. നഗരത്തിലെ എട്ടു ഭാഗങ്ങൾ സന്ദേശത്തിൽ പരമർശിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഒന്നാമത്തെ തിരിച്ചറിയൽ വയ്യാത്തവണ്ണം എല്ലാം മാറിമറിഞ്ഞു പോയിരിക്കുന്നു.

പനങ്ങാവു് ആണ് ഒരു പ്രധാനസ്ഥലം. വേണാട്ടുരാജാക്കന്മാർക്ക് അവിടെ ഒരു 'കോയിൽ' ഉള്ളതായി രേഖകളുണ്ട്. ആ 'കോയിൽ' ചിലരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ രാജകൊട്ടാരമാണ്. എന്നാൽ ആ ധാരണ ശരിയല്ലെന്നാണ് ഉണ്ണൂനിലിസന്ദേശത്തിൽനിന്നു മനസ്സിലാകുന്നത്. പനങ്ങാവിൽ ചെന്നു ഭദ്രകാളിയെ കൈതൊഴണമെന്നാണ് സന്ദേശത്തിലെ നിർദ്ദേശം. സന്ദേശവാഹകൻ പനങ്ങാവിൽനിന്നു പോയതിനുശേഷം, ആതിച്ചപ്പുരവും ഭദ്രബ്രാഹ്മണരുടെ സങ്കേതവും കൂടി കഴിഞ്ഞിട്ടേ രാജകൊട്ടാരത്തിലെത്തുന്നുള്ളൂ. അതുകൊണ്ട് രാജകൊട്ടാരം സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നത് പനങ്ങാവിലാകാൻ തരമില്ല.

പനങ്ങാവു് എന്ന സ്ഥലം ഇപ്പോഴത്തെ കൊല്ലം പട്ടണത്തിനു മൂന്നു മൈൽ വടക്ക് ഇപ്പോൾ പയിങ്ങാവു് എന്നറിയപ്പെടുന്ന സ്ഥലമാണ്. ഈ സംഗതി ബോധ്യപ്പെടണമെങ്കിൽ കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ അന്നത്തെ ഭൂമിശാസ്ത്രത്തെപ്പറ്റി ചരിത്രപരമായ ഒരു വിശദീകരണം ആവശ്യമാണ്. അപ്രകാരമൊരു വിശദീകരണത്തിനാണ് ഈ

പ്രകരണത്തിൽ ഉദ്യമിക്കുന്നത്. ഇതോടുകൂടി പനങ്ങാവി മാത്രമല്ല, നഗരത്തിന്റെ മറ്റു ഭാഗങ്ങളും ഇപ്പോൾ എവിടെയെല്ലാമാണെന്നു വ്യക്തമാകും.

### കൊല്ലംതൂറുമുഖം — പണ്ടു്

കൊല്ലവർഷം 26-ൽ സുലൈമാൻ എന്നൊരു സഞ്ചാരി കൊല്ലം സന്ദർശിക്കുകയുണ്ടായി. അന്നു് അവിടെയുള്ള തൂറുമുഖം തെക്കേ ഇൻഡ്യയിലെ ഏറ്റവും മികച്ച തൂറുമുഖമാണു്,<sup>1</sup> ഇന്നർണെങ്കിൽ കൊല്ലംതൂറുമുഖമെന്നു പേരേ ഉള്ളു. ഒരു തൂറുമുഖത്തിന്റെ യാതൊരു സൗകര്യവും അവിടെ കാണുന്നില്ല. സുലൈമാന്റെ കാലത്തു് കൊല്ലത്തൊരു നല്ല നൗകാശയ (ഹാർബർ) മുണ്ടായിരുന്നു. ഡച്ചുകാരുടെ കാലംവരെയും അതു നിലനിന്നിരുന്നതായി ചരിത്രപരാമർശങ്ങളുണ്ടു്. ആ നൗകാശയം എവിടെപ്പോയി മറഞ്ഞു?

### ണൽക്കണ്ടു്

കേരളത്തിൽ പണ്ടു്, ണൽക്കണ്ട എന്നൊരു തൂറുമുഖമുണ്ടായിരുന്നു. ഏ. ഡി. ഒന്നാം രണ്ടാം ശതകങ്ങളിൽ ഗ്രീക്കുകാരും റോമൻകാരും പറഞ്ഞിരുന്ന പേരാണ്തു്. ആ തൂറുമുഖം കല്ലടയാണെന്നു് ഡാക്ടർ ബർണൽ എന്ന പ്രാമാണികൻ കണ്ടുപിടിച്ചിട്ടുണ്ടു്. കെ. പി. പത്മനാഭമേനോൻ

1. K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, P. 274.

2. ഈ പേരു് Nelkanda, Nilcynda, Neacyndon എന്നിങ്ങനെ പല വിധത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തിക്കാണുന്നു. ഇതിന്റെ മൂലരൂപം 'മണൽക്കണ്ടം' ആണെന്നുതോന്നുന്നതു കൊണ്ടാണു് 'N'—ന്റെ സ്ഥാനത്തു 'ണ' കാരം ചേർത്തിരിക്കുന്നതു്.

തൃടങ്ങിയ ചരിത്രകാരന്മാർ അതംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.<sup>3</sup> ഞാൻ  
കണ്ട കല്ലടയാകമ്പോൾ അതിന്റെ നൗകാശയം അഷ്ടമുടി  
ക്കായലാണ്.

### കൊല്ലത്തെ നൗകാശയം

സുഖൈമാൻ കണ്ട കൊല്ലം തുറമുഖത്തിന്റെ നൗകാ  
ശയവും അഷ്ടമുടിക്കായൽ തന്നെ. ചിനകപ്പലുകൾ വലു  
താണെങ്കിലും കൊല്ലത്തു് അഴികടന്ന കായലിൽ പ്രവേശി  
ക്കുവാൻ അവയ്ക്കു നിഷ്ഠപ്രയാസം സാധിക്കുമെന്നും ആ  
കായൽ ഏറ്റവും നല്ല നൗകാശയമാണെന്നും സുഖൈമാൻ  
രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.<sup>4</sup> ആ രേഖയിൽ പറയുന്ന അഴി  
എതു്? കൊല്ലത്തു് അഴി ഒന്നേയുള്ളു—നീണ്ടകരയഴി.  
എന്നെങ്കിലും മറ്റൊരഴിയുണ്ടായിരുന്നതായി കേട്ടുകേൾവി  
പോലുമില്ല. നീണ്ടകരയഴി കടന്നാൽ പ്രവേശിക്കുന്നതു്  
അഷ്ടമുടിക്കായലിലാണ്. ആ കായൽ ഒരു നല്ല നൗകാശയ  
ത്തിന്റെ എല്ലാ ലക്ഷണങ്ങളും തികഞ്ഞതുമാണ്. അപ്പോൾ,  
സുഖൈമാൻ കൊല്ലത്തു കണ്ട നൗകാശയം അഷ്ടമുടിക്കായ  
ലാണെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല.

### കൊല്ലവും കല്ലടയും

ഇപ്പോൾ, പരാതനനായ കൊല്ലം തുറമുഖത്തെപ്പറ്റി  
ഒരു കാര്യം പിടി കിട്ടുന്നു. അതായതു്,

3. History of Kerala. Page 304.

4. "These ships, though large, were flat bottomed,  
and could therefore cross the bar at Quilon with ease, and  
enter the lagoon which formed so fine a harbour"  
(K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Page 274.)

കൊല്ലം തുറമുഖത്തിന്റെ നയകാശയം ണൽക്കണ്ടയുടെ നയകാശമാണ്. അതുകൊണ്ട് കൊല്ലം തുറമുഖം ണൽക്കണ്ടയാണു്. കൊല്ലം തുറമുഖം ണൽക്കണ്ടയും, ണൽക്കണ്ട കല്ലടയുമാകുമ്പോൾ കൊല്ലം തുറമുഖമെന്നറിയപ്പെട്ടിരുന്ന സ്ഥലം കല്ലടയാണെന്നു സിദ്ധിക്കുന്നു.

ആ കല്ലട ഇന്നത്തെ കൊല്ലംപട്ടണത്തിനു പത്തു മൈൽ വടക്കാണ്.

### കരക്കേണിയും കരങ്ങണിയും

കൊല്ലംതുറമുഖത്തിനു് കരക്കേണിക്കൊല്ലമെന്നും പേരുണ്ട്. പുരാതനകൊല്ലംതുറമുഖമായ കല്ലടയിൽ കരങ്ങണി എന്നൊരു പുരാതനകുടുംബവുമുണ്ട്. കരക്കേണിയും കരങ്ങണിയും തമ്മിൽ എന്തോ ബന്ധമുണ്ടായിരിക്കണം.

### പകരമുണ്ടായ കൊല്ലം

കൊല്ലവർഷാരംഭത്തിനു രണ്ടുവർഷം മുമ്പ് കൊല്ലം നശിച്ചുപോയതായി 'മതുരൈത്തലൈവരലാറ്' എന്ന തമിഴുകൃതിയിൽ പറയുന്നു. കൊല്ലവർഷാരംഭത്തിൽ കൊല്ലം കാണുകയും ചെയ്യുന്നു. നശിച്ചുപോയ കൊല്ലത്തിനു പകരം രണ്ടു വർഷത്തിനകം വീണ്ടും കൊല്ലമുണ്ടായി എന്നാണിതിനർത്ഥം. ആ പകരമുണ്ടായ കൊല്ലമാണ് കരക്കേണിക്കൊല്ലം. ആ കരക്കേണിക്കൊല്ലമാണു സുലൈമാൻ കണ്ടതു്. അപ്പോൾ, കരക്കേണിക്കൊല്ലമെന്നറിയപ്പെട്ടിരുന്ന സ്ഥലമാണു കല്ലട.

### നശിച്ചുപോയ കൊല്ലം

കരക്കേണിക്കൊല്ലം കല്ലടയാണെങ്കിലും നശിച്ചുപോയ കൊല്ലം കല്ലടയല്ല. അന്നു കൊല്ലമെന്നറിയപ്പെട്ടിരുന്ന

സ്ഥലം കൊടുങ്ങല്ലൂർ—ചേന്നമംഗലമാണ്, കൊല്ലവർഷം  
 രണ്ടാമത്തെ രണ്ടുവർഷം മുമ്പ് കൊടുങ്ങല്ലൂർതാമര കട  
 ലേറ്റംമൂലം നശിച്ചുപോയി. കൊടുങ്ങല്ലൂർതാമരത്തിന്  
 വന്ന ആ നാശത്തെപ്പറ്റിയാണ് കൊല്ലം നശിച്ചുപോയ  
 തായി 'മതുരൈത്തലൈവരലാറു' എന്ന കൃതിയിൽ പാ  
 യുന്നത്.<sup>5</sup>

5. "അന്നത്തെ ഭൂപ്രകൃതിയല്ല ഇന്നത്തെ കൊടുങ്ങ  
 ല്ലൂരിനും ചേന്നമംഗലത്തിനുമുള്ളത്. ചേന്നമംഗലത്തെ  
 കൊടുങ്ങല്ലൂരിന് സമീപം കൊണ്ടുവന്ന ഒരു കര അന്ന്  
 അതിനുണ്ടായിരുന്ന, ഇത് ഐ. ഡി. 823-ൽ കടലേറ്റം  
 നിമിത്തം നശിച്ചു എന്ന് 'മതുരൈത്തലൈവരലാറു'  
 എന്ന തമിഴുകൃതിയിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള കൊല്ലത്തിന്റെ  
 നാശത്തിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കാം."

"കോലരാജ്യം കേരളവും അതിന്റെ തലസ്ഥാനം  
 കോലമെന്നും ഇതിന്റെ പ്രാകൃതരൂപമായ കൊല്ല  
 മെന്നും പേരുണ്ടായിരുന്ന കൊടുങ്ങല്ലൂർ — ചേന്ന  
 മംഗലവുമാണ്."

"കൊല്ലത്തെ ആദിപള്ളി സെന്റുതോമസ്സ് സ്ഥാപി  
 ച്ചതാണെന്നും ഇതിനെ പിന്നീട് കടൽ കൊണ്ടു  
 പോയെന്നുമുള്ള പുതിയ കൊല്ലത്തെ ഐതിഹ്യങ്ങൾ  
 മുഖകൊല്ലമായ ചേന്നമംഗലത്തു നടന്ന സംഭവങ്ങളുടെ  
 പ്രതിബിംബമാത്രമാണ്."

(ഐ. ബാലകൃഷ്ണപിള്ള, 1946-ലെ 'വിശ്വദീപം'  
 വിശേഷാൽപ്രതി, പുറം 14, 15, 18.)

## തൂമുഖസ്ഥാപനവും കൊല്ലവർഷവും

കൊല്ലവർഷാരംഭത്തിനു രണ്ടുവർഷം മുൻപ് കൊല്ലം നശിച്ചു. അതിനു പകരമുണ്ടായ കൊല്ലം കൊല്ലവർഷാരംഭത്തിൽ കാണുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇവിടെ, കൊല്ലം നശിച്ചിട്ട് പകരം കൊല്ലമുണ്ടായ കാലം കൊല്ലവർഷാരംഭവുമായി പൊരുത്തപ്പെടുന്നതുപോലെ തോന്നുന്നു. കൊല്ലംതൂമുഖത്തിന്റെ സ്ഥാപനകാലം മുതലാണ് കൊല്ലവർഷം കണക്കാക്കിപ്പോരുന്നതെന്ന് രേദിപ്രായവും നിലവിലുണ്ട്. ഏറ്റവും സ്വാഭാവികമായി തോന്നുന്ന ഈ അഭിപ്രായം എന്തുകൊണ്ട് അംഗീകരിച്ചുകൂടാ?

അംഗീകരിക്കുന്നതിന് ഒരു പ്രബലമായ തടസ്സമുണ്ട്. കൊല്ലംതൂമുഖം ണൽക്കണ്ടയാണെന്നാണല്ലോ ഇവിടെ കിട്ടിയ നിഗമനം. അത്തരസരിച്ച് തൂമുഖത്തിന്റെ സ്ഥാപനമെന്ന നിലയിൽ ഒന്നുംതന്നെ നടന്നിട്ടില്ല. തൂമുഖം പണ്ടേ ഉള്ളതുതന്നെ. പേരുമാത്രം മാറിയെന്നേ ഉള്ളൂ. അതിനു ഒരു പുതിയ വർഷമേർപ്പെടുത്തുവാൻ തക്ക ഗൗരവമില്ല.

കാര്യം ശരിയാണ്. നിഗമനം ശരിയല്ലെന്നുവരാം. അതൊന്നു പരിശോധിച്ചുനോക്കുവാൻ വിഷമമില്ല.

സുലൈമാൻ കണ്ട കൊല്ലംതൂമുഖമാണല്ലോ അറിയേണ്ടതു്, അതിന്റെ നൗകാര്യം അടുമുടികായലാണെന്നറിയാം. ആ കായലിൽ കപ്പൽച്ചാലുണ്ട്. കപ്പൽച്ചാലു് എവിടെയെന്നാണെന്നും എങ്ങോട്ടൊക്കെയെന്നും അതിന്റെ ഗതിയെന്നും വളരുകാർ നല്ല നിശ്ചയവുമുണ്ട്. അതുകൊണ്ട്,

കപ്പലുകൾ കായലിന്റെ ഏതു തീരത്തായാണു് ലക്ഷ്യമാക്കിയിരുന്നതെന്നറിയാൻ പ്രയാസമില്ല. ആ തീരമായിരിക്കണമല്ലോ തുറമുഖം. ഈ വഴിക്കന്വേഷിക്കുമ്പോൾ കപ്പൽച്ചാലുകാണുന്നതു് കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിലോകണു്.<sup>6</sup> അവിടെ പ്രവേശിച്ചതിനുശേഷം മൂന്നായി പിരിഞ്ഞു്, കല്ലട, പടപ്പക്കര, ചെറുമുടു എന്നീ തീരസ്ഥലങ്ങളെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നു. അങ്ങനെ, കൊല്ലംതുറമുഖം ഞൽക്കണ്ട (കല്ലട) മാത്രമല്ലെന്നും പടപ്പക്കരയും ചെറുമുടുംകൂടി അതിലുൾപ്പെടുമെന്നും മനസ്സിലാകുന്നു.

അപ്പോൾ, തുറമുഖത്തിന്റെ സ്ഥാപനമെന്ന് നിലയിൽ ഒന്നുംതന്നെ നടന്നിട്ടില്ലെന്നു പറയാൻ വയ്യ. ഞൽക്കണ്ടയുടെ വികസനം നടന്നിട്ടുണ്ടു്. പടപ്പക്കരയും ചെറുമുടുംകൂടി ഉൾപ്പെടുമാറു് ഞൽക്കണ്ടയെ വികസിപ്പിച്ചു. അങ്ങനെ വികസിപ്പിച്ചുണ്ടാക്കിയ വലിയ തുറമുഖത്തിനു കൊല്ലമെന്നു പേരുമിട്ടു. അങ്ങനെ പേരിടുവാൻ കാരണം — നശിച്ചുപോയ കൊല്ലാതുറമുഖത്തിനു പകരമാണു് അതുണ്ടാക്കിയതു്.

### ചിറ കഴിപ്പിക്കൽ

എങ്ങനെയാണു് ആ വികസനം സാധിച്ചതു്? പടപ്പക്കരയും ചെറുമുടുംകൂടി ഉൾപ്പെടുമാറാണല്ലോ വികസിപ്പിച്ചതു്. ആ സ്ഥലങ്ങളിൽ കപ്പലടക്കണമെങ്കിൽ ഒരു തടസ്സം നീങ്ങേണ്ടിയിരുന്നു. അതായതു്, കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിനു കുറുകേ ഇരുകരകളേയുമാ യോജിപ്പിച്ചു് ഒരു ചിറ (വലിയ

6. കാഞ്ഞരോട്ടുകായൽ അഷ്ടമുടിക്കായലിന്റെ ഭാഗമാണു്.

വരമ്പ്) ഉണ്ടായിരുന്നു. അതിനെപ്പറ്റി ഐതിഹ്യങ്ങളുണ്ട്. ബോധ്യപ്പെടുമാറ് ചിറയുടെ അവശിഷ്ടങ്ങൾ കാണുകയും ചെയ്യാം. പടപ്പക്കരയും ചെറുമുടും ഈ ചിറയ്ക്കകിഴക്കാണ്; കല്ലു പടിഞ്ഞാറും. കപ്പൽ വരുന്നതു പടിഞ്ഞാറു നിന്നാണ്. അതുകൊണ്ട് കപ്പലുകൾക്കു കല്ലു പോകുവാൻ ചിറ തടസ്സമായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ കിഴക്കുള്ള പടപ്പക്കരയും ചെറുമുട്ടിലും പോലണമേകിൽ ചിറ മുറിച്ചു വഴിയുണ്ടാക്കേണ്ടിയിരുന്നു.

ചിറയുടെ രണ്ടറ്റങ്ങളും മദ്ധ്യഭാഗവും മാത്രമേ ഇപ്പോൾ ശേഷിക്കുന്നുള്ളൂ. ഒരറ്റം 'കുതിരമുനമ്പ്' എന്നും 'മറോ അറ്റം' 'നെടുങ്കല്ലു' എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു, മദ്ധ്യഭാഗത്തിന് 'പള്ളിയാതരത്തു' എന്നു പറയും. ഈ അവശിഷ്ടഭാഗങ്ങൾ കിടയിലുള്ള രണ്ടു ഭാഗങ്ങളിലും കപ്പൽച്ചാലുണ്ട്. പടപ്പക്കരയിലേക്കും ചെറുമുട്ടിലേക്കും കപ്പൽച്ചാലുണ്ടാക്കുവാൻ ആ ഭാഗങ്ങൾ കഴിപ്പിച്ചതായിരിക്കണം.

കഥ

ആരൊക്കെക്കൂടിയാണെന്നറിയാമോ ആ കഴിപ്പിച്ചത്? അറുപത്തിനാലു ഗ്രാമം ബ്രാഹ്മണരും, കേരളത്തിലെ രാജാക്കന്മാരും കൊല്ലത്തെ വ്യാപാരിയുംകൂടി! 'കേരളോൽപ്പത്തി'യിൽ അങ്ങനെയൊരു സുപ്രസിദ്ധമായ കഥയുണ്ട്. മേൽപറഞ്ഞവരെല്ലാവരുംകൂടി കൊല്ലത്തു ചിറ കഴിപ്പിച്ചു. വെള്ളം കണ്ടില്ല. പ്രായശ്ചിത്തങ്ങളും ചിറയിൽവെച്ചു ബ്രാഹ്മണസദ്യയും നടത്തി. ഉടനെ വെള്ളം പൊങ്ങി. അന്നു കൊല്ല

വർഷം തുടങ്ങി. ക്ഷേത്രവും പണിയിച്ചു. 7 ഇതാണ കഥ. ഈ കഥയ്ക്കിടനാമമായ ചരിത്രസത്യമാണ് കാഞ്ഞരോടു കായലിൽ നടന്ന ചിറ കഴിപ്പിക്കൽ.

### ആശയക്കുഴപ്പം

അതിനു യോജിക്കാത്തതായി കഥയിൽ എന്തെങ്കിലുമുണ്ടോ എന്നു നോക്കണമല്ലോ. വെള്ളം കണ്ടില്ല എന്ന ഭാഗം യോജിക്കുകയില്ല. സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിയാൽ ആ ഭാഗം കാലാന്തരത്തിൽ വന്നുകൂടിയ രോഗയക്കുഴപ്പത്തിന്റെ ഫലമാണെന്നു വ്യക്തമാകും. തുറമുഖം സ്ഥാപിക്കുവാൻ ചിറ കഴിപ്പിച്ചതും അതിനെ ആധാരമാക്കി കൊല്ലവർഷം തുടങ്ങിയതും സുപ്രധാനസംഭവങ്ങളാണ്. അതുകൊണ്ട് ആ ചരിത്രം പരമ്പരയാ പാഞ്ഞുവരാനിടയുണ്ട്. കാലാന്തരത്തിൽ, ചിറയിൽവെച്ച് സദ്യ നടത്തിയെന്നുള്ളതു് അസംബന്ധമായി തോന്നിയിരിക്കണം. കാരണമുണ്ട്. ചിറയെന്നുള്ളതിനു് ചില ദിക്കിൽ കുളമെന്നും അർത്ഥമുണ്ട്.

---

7. ചിറ കഴിപ്പിച്ചപ്പോൾ പണിയിച്ച ക്ഷേത്രം പെരുമൺ 'കോയിക്കൽമുക്കത്തു ഗേവതിക്ഷേത്ര'മായിരിക്കണം. ചിറയ്ക്കു നേരെ, ചിറയുടെ ഭാഗമായ നെടുങ്കല്ലിനു് ഏറ്റവും സമീപത്താണ് ആ ക്ഷേത്രം നില്ക്കുന്നതു്. ക്ഷേത്രം സ്ഥാപിച്ചതും അവിടെ പൂജാദികൾ ഏർപ്പെടുത്തിയതും പെരുമാക്കന്മാരാണെന്നു് ഐതിഹ്യമുണ്ട്. ചിറ കഴിപ്പിച്ച ബ്രാഹ്മണരെയും രാജാക്കന്മാരെയും ഉദ്ദേശിച്ചായിരിക്കണം പെരുമാക്കന്മാർ എന്നു പറയുന്നതു്.

അപ്പോൾ, ചിറ കഴിപ്പിച്ചു എന്നതിനെ കളം കഴിപ്പിച്ചു എന്ന് തെറ്റിദ്ധരിക്കാം. അത്രയും മതി, ചിറയിൽവെച്ചു സദ്യ നടത്തിയെന്നുള്ളത് അസംബന്ധമായി തോന്നുവാൻ. ആ അസംബന്ധം പരിഹരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി കടന്നുകൂടിയ യുക്തിയായിരിക്കണം വെള്ളം കണ്ടില്ലെന്നുള്ളത്. ആ യുക്തി തന്നെ ബ്രാഹ്മണസദ്യ നടത്തുന്നതിനു കാരണമായും പ്രയോജനപ്പെടും. സദ്യ നടത്തുന്നതു വെള്ളം കാണാത്തതുകൊണ്ടാണെങ്കിൽ സദ്യ നടത്തിയാലുടനെ വെള്ളം പൊങ്ങുകയും വേണം. ഈ വിധത്തിലായിരിക്കണം, ഐതിഹ്യം ചരിത്രസത്യത്തിനു യോജിക്കാത്ത അംശങ്ങൾ കലർന്ന് കേവലം കഥയായി പരിണമിച്ചത്. ചിറയിൽവെച്ചു സദ്യ നടത്തുന്നതിൽ യാതൊരു അസംബന്ധവുമില്ലെന്ന് ചിറയുടെ ഭാഗമായി ഇപ്പോഴും ശേഷിക്കുന്ന പള്ളിയാതൃത്തു കണ്ടിട്ടുള്ള വരോടു പറഞ്ഞറിയിക്കേണ്ട കാര്യമില്ല.

എങ്ങനെയായാലും, കൊല്ലവർഷം കണക്കാക്കുന്നത് കൃത്യമായും ചിറ കഴിപ്പിച്ചു കാലംമുതലാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഈ കഥ ഉപകരിക്കുന്നു. ചിറ കഴിപ്പിച്ചത് ഞൽക്കണ്ടയെ വികസിപ്പിച്ചു കൊല്ലംതുറമുഖം സ്ഥാപിക്കുവാനാണെന്ന് ഇവിടെ കാണുകയും ചെയ്യൂ. ആ നിലയ്ക്ക് കൊല്ലംതുറമുഖത്തിന്റെ സ്ഥാപനകാലം മുതലാണ് കൊല്ലവർഷം കണക്കാക്കുന്നതെന്നുള്ള അഭിപ്രായം അംഗീകരിക്കുന്നതിൽ അപാകമില്ല.

### വ്യാപാരി

തുറമുഖസ്ഥാപനത്തിൽ പങ്കെടുത്ത വ്യാപാരി ആരും? അദ്ദേഹം പെർഷ്യാക്കാരനും അക്കാലത്തു കേരളത്തിലെ മുഖ്യവ്യാപാരിയുമായിരുന്ന സബിരിശോ അഥവാ

ശവരീസുമുതലാളി ആയിരിക്കണം. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പീഠം  
 തുടർച്ചക്കാരാണ് ഇന്നു കല്ലുടെ താമസിക്കുന്ന 'കൊല്ല  
 കാരൻ മുതലാളിമാർ.'

### എല്ലാവരും സംഘടിച്ചത്?

കേരളത്തിന്റെ മുഖ്യവാണിജ്യകേന്ദ്രമായ കൊടുങ്ങല്ലൂർ  
 തുറമുഖത്തിന്റെ നാശം കേരളത്തിനു പൊതുവേ രോഷാത  
 മായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് തത്തുല്യമായ മറ്റൊരു തുറ  
 മുഖം സ്ഥാപിക്കുവാൻ ബ്രാഹ്മണരും രാജാക്കന്മാരുംമാകുന്ന  
 കേരളാധിപന്മാരെല്ലാവരും സംഘടിച്ചത്. അപ്രകാരമൊരു  
 തുറമുഖമുണ്ടാകുന്നത് കേരളത്തിലെ മുഖ്യവ്യാപാരിയായി  
 ആയിടക്കു വന്നുചേർന്ന ശവരീസുമുതലാളിയുടേയും ആവ  
 ശ്യമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹവും പങ്കെടുത്തു.

## നശകാശയവും പരിസരങ്ങളും

ചിറ കഴിപ്പിച്ചുണ്ടാക്കിയ കൊല്ലംതുറമുഖത്തിന്റെ നശകാശയം കാഞ്ഞരോട്ടുകായലാണെന്നു വ്യക്തമായിക്കഴിഞ്ഞു. ആ കായലിന്റെ പടിഞ്ഞാറേ അതിർത്തി രണ്ടു തുരത്തുകളാണു് — മൺടോത്തുരുത്തം അതിനു തെക്കുവശമുള്ള പേഴംതുരുത്തം. പേഴംതുരുത്തിനു തെക്കുവശം കാണുന്ന കര കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിന്റെ തെക്കേക്കരയുടേയും പെരുമൺ എന്ന സ്ഥലത്തിന്റെയും പടിഞ്ഞാറേ അറ്റമാണു്. ആ അറ്റവും പേഴംതുരുത്തം തമ്മിൽ വേർതിരിയുന്നതു് ഒരു ഫർലാങ്ങു് മാത്രം വിതിയുള്ള ഒരു ജലസന്ധിമൂലമാണു്. കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിന്റെ തെക്കുപടിഞ്ഞാറേകോണിലുള്ള ആ ജലസന്ധിയിലാണു് കൊല്ലം—എറണാകുളം റയിൽ വേയിലെ അഷ്ടമുടിപ്പാലം.

ജലസന്ധിയെത്തുടർന്നു് കായൽ പെരുമൺകരയുടെ പടിഞ്ഞാറുവശം കൂടി തെക്കോട്ടു വ്യാപിച്ചു കിടക്കുന്നു. ജലസന്ധിക്കും, തെക്കോട്ടുള്ള തുടർച്ചയ്ക്കും പടിഞ്ഞാറുവശം അഷ്ടമുടി എന്ന സ്ഥലമാണു്. ആ സ്ഥലം ജലസന്ധിയുടെ വടക്കേ അതിർത്തിയേയും കവിഞ്ഞു് വടക്കോട്ടു് ഉന്തി നില്ക്കുന്നതിനാൽ ജലസന്ധി നശകാശയത്തിലേക്കുള്ള ഒരു വിക്കറുഗേറുപോലെ ഇരിക്കുന്നു.

അഷ്ടമുടിക്കും പേഴംതുരുത്തിനും മൺടോത്തുരുത്തിനും പടിഞ്ഞാറുവശമുള്ള കായലിനെ വലിയകായൽ എന്നു പറയും. തെക്കുവടക്കു് എട്ടുമൈൽ നീളവും കിഴക്കുപടിഞ്ഞാറു് മൂന്നുമൈൽ വിതിയുമുള്ള ഈ വലിയകായലിന്റെ

തെക്കുപടിഞ്ഞാറേ കോണിലാണ് നീണ്ടകരയഴി. അഴി മുപത്തുനിന്നുള്ള കാരറിന്റെ ശല്യം നശകാശയമായ കാഞ്ഞിരോട്ടുകായലിനെ ഒട്ടുംതന്നെ ബാധിക്കുകയില്ല. ആ കായലിന്റെ പടിഞ്ഞാറുവശമുള്ള കരകളും പ്രവേശനദ്വാരമായ ജലസന്ധിയുടെ, വിക്കററ് ഗേറ്റുപോലുള്ള സ്ഥിതിയും കാരറ്റു തടയാൻ വളരെ പ്രയോജനപ്പെടുന്നു.<sup>8</sup> വലിയകായലിന്റെ വടക്കേ അതിർത്തിയും മൺടോത്തുരുത്തിന്റെ വടക്കേ അതിർത്തിയും പ്പെത്തിനൊപ്പം നില്ക്കുമെന്നു പറയാം, മൺടോത്തുരുത്തിനും പേഴംതുരുത്തിനും നേർപടിഞ്ഞാറായി കാണുന്ന മറ്റുകര തേവലക്കരയെന്ന പ്രദേശമാണ്. വടക്കേ അറ്റംകൊണ്ട് കല്ലടയോടുചേർന്നാണ് ആ പ്രദേശത്തിന്റെ കിടപ്പ്.

നീണ്ടകരയഴിയിൽനിന്നുള്ള കപ്പൽച്ചാലു് വലിയകായലിന്റെ പടിഞ്ഞാറേ തീരമടുപ്പിച്ചു വടക്കോട്ടു തുടന്ന് തേവലക്കരയുടെ കിഴക്കുവശമെത്തുന്നു. എന്നിട്ട് അവിടെനിന്നു കായലിനു കുറുകെ നേരെ കിഴക്കോട്ടു ചെന്നു് പേഴംതുരുത്തിനു തെക്കുവശമുള്ള ജലസന്ധിയിൽ കൂടിയാണ് കാഞ്ഞിരോട്ടുകായലിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതു്.

### എത്ര നല്ല നശകാശയം!

ആ കായലൊന്നു നോക്കുക. എത്രനല്ല നശകാശയം! സമുദ്രത്തിൽനിന്നു് എഴെട്ടു മൈൽ അകലമുണ്ട്. എല്ലാ

8. കൊല്ലംതുറമുഖത്തെപ്പറ്റി, "a port sheltered from the wind on every side" എന്നു പോർട്ടുഗീസുകാരനായ ആൽബുക്കേക്ക് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു് ഇവിടെ എത്രയോജിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നു നോക്കുക. (Nagam Iiya — State Manual I—Page 284)

വശത്തും കാര്യ തടഞ്ഞു് എത്ര സമയത്തും ശാന്തമായി കിടക്കുന്നു. എത്ര വലിയ കപ്പലുകൾക്കും തിരത്തടുത്തു നങ്കൂരമിട്ടു കിടക്കാം. വേണ്ട വിശാലതയുമുണ്ടു്. ഭൂയികം ശാഖകളും ഉപശാഖകളുമുള്ളതിനാൽ നഗരത്തിന്റെ ഏതൊരു കോണിലും കപ്പൽ ചെല്ലും. ഇത്ര സൗകര്യപ്രദമായി നഗരത്തിന്റെ കേന്ദ്രത്തിൽ തന്നെയൊരു നൗകാശയം ലോകത്തു് അധികമൊന്നും കാണുകയില്ല. കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ പൂർവ്വകാലമഹിമകൾക്കെല്ലാം നിദാനം നൗകാശയമായിരുന്നു ഇതു കാഞ്ഞരോട്ടുകായൽ മാത്രമാണു്.

### ‘കൊല്ലംകണ്ടവനില്ലവേണ്ടാ’

പ്രശാന്തഗംഭീരമായ ഇതു കായലിന്റേയും പരിസരങ്ങളുടേയും പ്രകൃതിരാമണീയകം കണ്ണുള്ളവർ കാണുകതന്നെ വേണം. ശാസ്ത്രാംകോട്ടയ്ക്കും പെരിനാട്ടിനും മദ്ധ്യേ ടെയിനിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നവർ അഷ്ടമുടിപ്പാലത്തിലെത്തുമ്പോൾ കിഴക്കോട്ടൊന്നു നോക്കുക. ‘കൊല്ലംകണ്ടവനില്ലവേണ്ടാ’ എന്ന പഴയൊല്ലിൽ പതിരില്ലെന്നു് ഉടനേ ബോദ്ധ്യപ്പെടും: കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ഇതു പ്രകൃതിഭംഗിയാണു് ‘ഇതുരേഴലകിലുമിതിന്നൊപ്പമില്ലാൻറുചൊൽവാൻ’ എന്നു് ഉണ്ണുനീലി സന്ദേശകാരൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരികുന്നതിന്റെ രഹസ്യം.

## വാണിജ്യകേന്ദ്രങ്ങളും രാജധാനിയും

പ്രകൃതിസുന്ദരമായ ഈ കൊല്ലംനഗരത്തിൽ കപ്പലടുത്തിരുന്ന മൂന്നു കേന്ദ്രങ്ങൾ നേരത്തേ കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. അവയിൽ കല്ലടയെന്ന സ്ഥലം ഈ നഗരമുണ്ടാകുന്നതിനും എത്രയോ നൂറ്റാണ്ടുകൾക്കപ്പുറം മുതൽക്കേ കപ്പലടക്കുന്ന വാണിജ്യകേന്ദ്രമാണ്! എങ്കിലും അതു പോരാഞ്ഞിട്ടാണ് ചിറ കഴിപ്പിച്ചതും മാറ്റു ഭാഗങ്ങളിലും കപ്പലടക്കുവാൻ മാറ്റുമുണ്ടാക്കിയതും. അപ്പോഴുണ്ടായ പുതിയ വാണിജ്യകേന്ദ്രങ്ങൾ ഏതൊക്കെയാണ്? 'വാണിജ്യകേന്ദ്രങ്ങൾ' എന്ന അർത്ഥം ബഹുവചനത്തിൽ ചോദിക്കുവാൻ കാര്യമില്ല. ഒരു വാണിജ്യകേന്ദ്രം മാത്രമേ ഉണ്ടായുള്ളൂ. അതു ചെറുമുടാണ്.

പടപ്പക്കരയോ? എന്നു ചോദിച്ചേക്കാം. അതു വാണിജ്യകേന്ദ്രമല്ല. ആ സ്ഥലം 'പടക്കപ്പൽക്കര'യാണെന്നു അവിടെ ആരും പറയും. തുറമുഖസ്ഥാപനത്തിന്റെ പ്രാഥമികോദ്ദേശ്യം വാണിജ്യാഭിവൃദ്ധിയാകയാൽ ചെറുമുട്ടിലേക്കു മാത്രം കപ്പൽച്ചാലുണ്ടാക്കുവാനായിരിക്കണം ചിറ കഴിപ്പിച്ചത്. പടക്കപ്പൽക്കര പിന്നീടുള്ള പരിഷ്കാരമാവാൻ തരമുള്ളൂ. അങ്ങനെ, പുരാതനമായ കൊല്ലംനഗരത്തിൽ കപ്പലടുത്തിരുന്ന വാണിജ്യകേന്ദ്രങ്ങൾ രണ്ടാണ് — പഴയ കല്ലടയും പുതിയ ചെറുമുടും. കല്ലട, കാഞ്ഞിരോട്ടുകായലിന്റെ വടക്കുപടിഞ്ഞാറും ചെറുമുട് തെക്കുകിഴക്കുമുള്ള മീനസ്ഥലങ്ങളാണ്.

### രാജധാനി

കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ പ്രാരംഭകാലം മുതൽക്കേ ആ നഗരം വേണാട്ടുരാജാക്കന്മാരുടെ രാജധാനിയാണ്.

എവിടെനിന്നായിരിക്കാം ആ രാജാക്കന്മാർ ഉടനെ കൊല്ലത്തേക്കു താമസമാറി വന്നതു? ഇതിന്റെ സമാധാനം സ്പഷ്ടമാണ്. കൊല്ലംനഗരമുണ്ടായപ്പോൾ അവർ എങ്ങുനിന്നും താമസമാറി വന്നതല്ല. നേരത്തേതന്നെ അവരുടെ താമസമാണ്. അങ്ങനെ താമസിക്കുവേ അവരുടെ താമസസ്ഥലം കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ഭാഗമായിത്തീർന്നു. ആ താമസസ്ഥലം (രാജധാനി) തുറമുഖനഗരമായ ഞൽക്കണ്ട (കല്ലട) യാണെന്നു സ്പഷ്ടമാണല്ലോ.

വേണാട്ടുരാജാക്കന്മാർ കല്ലട താമസം തുടങ്ങിയതു കൊല്ലംനഗരമുണ്ടാകുന്നതിനു ഏകദേശം അഞ്ഞൂറു വർഷം മുമ്പാണ്. വീരകേരളവർമ്മ എന്ന രാജാവാണ് ആദ്യം താമസമുറപ്പിച്ചതു. അദ്ദേഹം കല്ലട ഒരു ക്ഷേത്രവും ബ്രാഹ്മണഘരണങ്ങളും സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്.<sup>9</sup>

ഇങ്ങനെ തുറമുഖമെന്ന നിലയിലും രാജധാനിയെന്ന നിലയിലും ബഹുദീർഘകാലത്തെ പാരമ്പര്യമുള്ള കല്ലടയാണ് കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ പ്രാരംഭദേശയിൽ ആ നഗരത്തിന്റെ സർവ്വപ്രധാനമായ ഭാഗം.

---

9. Shangunny Menon, History of Travancore, Pages 87, 88.

## തരിസാപ്പള്ളി

കൊല്ലവംശാരംഭത്തിൽ സബിരീശോ എന്ന വ്യാപാരി കൊല്ലത്തു് ഒരു പള്ളി പണിയിച്ചു. കൊല്ലത്തു് ആദ്യമുണ്ടായ ക്രിസ്ത്യാനിപ്പള്ളിയെന്ന നിലയിൽ പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന ഈ പള്ളി തരിസാപ്പള്ളിയെന്ന പേരിൽ ചരിത്രപ്രസിദ്ധമാണു്.

കൊല്ലത്തു് ഏതു ഭാഗത്താണു് ആ പള്ളിയെന്നുള്ള ചോദ്യത്തിനു്, കല്ലുടെ ഏതു ഭാഗത്തു് എന്നുവേണം അർത്ഥം കല്പിക്കുവാൻ. കാരണം—ആ പള്ളി പണിയിക്കുന്ന കാലത്തു് കൊല്ലമെന്ന പദത്താൽ കല്ലട മാത്രമേ ഉള്ളു. തുറമുഖവും, വാണിജ്യകേന്ദ്രവും രാജധാനിയുമെല്ലാം കല്ലടതന്നെ. ചെറുമുട്ടിൽ അന്നു കപ്പലടക്കാൻ തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടു്. അത്രയേയുള്ളു.

അപ്രകാരമുള്ള കല്ലടയിൽ ഇന്നു് ആയിരം കൊല്ലത്തിനുമേൽ പഴക്കം തോന്നിക്കുന്ന ഒരു പള്ളിയുണ്ടെങ്കിൽ അതു തരിസാപ്പള്ളിയാണെന്നു പറയാൻ മടിക്കേണ്ട കാര്യമില്ല. അപ്രകാരമുള്ള ഒരു പള്ളി അതാ കടപുഴക്കടവിനു സമീപം കാണുന്നു—‘കല്ലുടെ വലിയപള്ളി!’ എല്ലാ അർത്ഥത്തിലും അതൊരു വലിയപള്ളിതന്നെ. അടുത്ത പ്രദേശങ്ങളിലെങ്ങും അതിനെക്കാൾ പുരാതനമായ പള്ളി ഇല്ല. ആയിരം കൊല്ലത്തിനുമേൽ പഴക്കമുണ്ടെന്നു് ആരും പറയും.

തരിസാപ്പള്ളി പോർട്ടഗീസുകാർ കൈവശപ്പെടുത്തിയ തായി ശ്രീ കെ. എൻ. ഡാനിയലിന്റെ 'ഒരു ആത്മവൃത്ത കഥന'ത്തിൽ കാണുന്നു (പുറം 5). അതു പരമാർത്ഥമായിരിക്കണം. കല്ലുടെ വലിയപള്ളിക്ക് അതു യോജിക്കുന്നുണ്ട്. പോർട്ടഗീസുകാർ കത്തോലിക്കരാണ്ല്ലോ, വലിയ പള്ളി കറേക്കാലം കത്തോലിക്കരുടെ വകയായിരുന്നുവെന്നും പിന്നീട് വീണ്ടുകിട്ടിയതാണെന്നും ഐതിഹ്യമുണ്ട്. 'ഞങ്ങളുടെ പള്ളിയാ'ണെന്നു പറയുന്ന കത്തോലിക്കർ ഇന്നും കുറവല്ല. തരിസാപ്പള്ളി പണിയിച്ച ശവറീസുമതലാളിയുടെ പിൻതുടർച്ചക്കാർ പരമ്പരയാ കല്ലുടെ താമസിക്കുന്നതും ശ്രദ്ധേയമാണ്.

പള്ളി നില്ക്കുന്ന സ്ഥലവും പരിസരങ്ങളും തരിസാപ്പള്ളിക്കു യോജിക്കുന്നതുതന്നെ. സ്ഥലം 'കോയിക്കൽഭാഗ'മാണ്. അതിനോടു ചേർന്ന് 'കോയിക്കൽമുറി'യുമുണ്ട്. ഇവ രണ്ടുംകൂടിയുള്ള പ്രദേശമായിരിക്കണം അന്നത്തെ കൊല്ലം രാജധാനി. അവിടെ 'കൊട്ടാര'വും 'കോയിക്കലും' 'വലിയ കോയിക്കലുമുണ്ട്'. മഹാക്ഷേത്രങ്ങളുടെ ഒരു കേന്ദ്രമാണിവിടം. ബ്രാഹ്മണാലയങ്ങളുടെ സംഖ്യയും ചെറുതല്ല. വലിയകോയിക്കൽ താമസിച്ചിരുന്ന രാജാവാണ് എന്നു പറയുന്നു, പള്ളി വയ്ക്കാൻ സ്ഥലം കൊടുത്തതും മറ്റും. ഇങ്ങനെ പലതും നോക്കുമ്പോൾ തരിസാപ്പള്ളി ആ വലിയപള്ളി തന്നെയെന്നു നിസ്സംശയം പറയാം.

## അയ്യനടികൾ കൊടുത്ത സ്ഥലം

സബിരീശോ പണിയിച്ച തരിസാപ്പള്ളിക്ക് അയ്യനടികൾ എന്ന വേണാട്ടരാജാവ് ഒരു പ്രദേശം ദാനം ചെയ്തു. അതിന്റെ എലുകകൾ രാജാവു കൊടുത്ത ചെപ്പേടിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

- കിഴക്കു — കായലുൾപ്പെടെ വയൽക്കാട്
- പടിഞ്ഞാറു — കടൽ
- വടക്കു — തോരണത്തോട്ടം
- വടക്കുകിഴക്കു — പുനത്തല അങ്ങിവാർത്തോട്ടം
- തെക്കുകിഴക്കു — ചെറുവാതിൽക്കൽ മതിൽ

ഈ സ്ഥലം കല്ലടയുടെ പാർശ്വത്തിൽത്തന്നെയുണ്ട്. കായലുൾപ്പെടെ വയൽക്കാട് മൺഭോത്തുരുത്തിന്റെ കിഴക്കരികിൽ കാണാം. പക്ഷേ, പടിഞ്ഞാറു കടലല്ല, കായലാണ്. എങ്കിലും ആ കായൽത്തീരത്തിന്റെ കുറേ ഭാഗം 'കെടപ്പാറ' എന്നാണറിയപ്പെടുന്നത്. ആ പേരിന്റെ പൂർവ്വരൂപം 'കടപ്പാറ'മെന്നാണെന്നും പടിഞ്ഞാറുവശമുള്ള കായൽ ഉൾക്കടലായിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് അങ്ങനെ പേരുവന്നതെന്നും വിചാരിക്കാം.

ഉൾക്കടലും കടലും തമ്മിൽ യോജിക്കുന്ന ഭാഗം ഇടുങ്ങിപ്പോയാൽ ഉൾക്കടൽ കായലായിപ്പോകും. ഇവിടെയും അങ്ങനെ സംഭവിച്ചതായിരിക്കണം. അഴിയുടെ വടക്കേക്കര 'നീണ്ടകര'യാണല്ലോ. തെക്കേക്കരയ്ക്ക് അങ്ങനെ

പേരുമില്ല. വിപുലമായി കിടന്നിരുന്ന അഴിയുടെ വടക്കേക്കര തെക്കോട്ടു നീണ്ടു് അഴി ഇടുങ്ങിപ്പോയതായിരിക്കണം. കര നീണ്ടപ്പോൾ അതു നീണ്ടകരയായി. ആ 'നീണ്ട'കരയായിരിക്കണം ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശത്തിൽ പറയുന്ന 'പുതിയ പൊഴി.'

### തെക്കവശം?

എലുക പറയുന്ന കൂട്ടത്തിൽ തെക്കവശം വിട്ടിരിക്കുന്നതു ശ്രദ്ധിക്കുക. അതും മൺദോത്തുരുത്തിനു യോജിക്കുന്നു, ആ തുരുത്തിന്റെ പടിഞ്ഞാറുവശം തെക്കുകിഴക്കോട്ടു കോണിച്ചാണു കിടക്കുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു് പടിഞ്ഞാറുവശവും തെക്കുവശവും ഒന്നുതന്നെ, ആ നിലയ്ക്കു് പടിഞ്ഞാറു കടലാണെന്നു പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞാൽ തെക്കുവശവും കടലാണെന്നു് സ്വയം സിദ്ധിച്ചുകൊള്ളാം.

### ചെറുവാതിൽക്കൽ മതിൽ

മൺദോത്തുരുത്തിന്റെ തെക്കുകിഴക്കേ കോണിൽ ഒരു ജലസന്ധിയുണ്ടു്. 'ഇടച്ചാലു്' എന്നു പറയും. കിഴക്കുവശത്തും പടിഞ്ഞാറുവശത്തുമുള്ള കായലുകളെ തമ്മിൽ ബന്ധിപ്പിക്കുന്ന ഈ ജലസന്ധിക്കു് നീളവും വിതിയും നന്നേ കുറവാകയാൽ അതൊരു 'ചെറുവാതിൽ'തന്നെ. പക്ഷേ, മതിൽ കാണുന്നില്ല. എങ്കിലും വടക്കുവശത്തു് ഒരു 'പാളയ'മുണ്ടു്.<sup>10</sup> പാളയത്തിനു ചുറ്റും മതിൽ സാധാരണമാണല്ലോ. അങ്ങനെ ചെറുവാതിൽക്കൽ മതിലും സംഗതമാണു്.

---

10. പുരയിടത്തിന്റെ പേരു്.

തോരണത്തോട്ടം

‘തോരണ’ഗബുത്തിനു ബഹിർപാരമെന്നർത്ഥമുണ്ടു്. അലങ്കാരവാതിൽ എന്നു തമിഴിൽ പ്രസിദ്ധമാണെന്നു് ശ്രീ ഇളംകുളവും പറയുന്നു,<sup>11</sup> അതിന്നനുരൂപമായി മൺഭോത്തുരുത്തിന്റെ വടക്കേഅറ്റത്തു് ഒരു ‘പൊന്നോറ്റംവാതൽ’<sup>12</sup> ഉണ്ടു്. ആ ഭാഗത്തുള്ള തോട്ടമായിരിക്കണം തോരണത്തോട്ടം.

പുനത്തല

ഇനി പുനത്തല അണ്ടിലൻതോട്ടമേ ഉള്ളു. അതു വടക്കുകിഴക്കാണ്. പുനത്തല എന്നതു് ചെപ്പേടിൽ പറയുന്ന പുനത്തലപ്പതിയുടെ ഭവനവും അണ്ടിലൻ എന്നതു് ആളിന്റെ പേരുമായിരിക്കണം. മൺഭോത്തുരുത്തിന്റെ വടക്കുകിഴക്കേ കോണിൽത്തന്നെ പ്രശസ്തമായ പുനയ്ക്കൽ കുടുംബമുണ്ടു്. അതായിരിക്കണം പുനത്തല. പേരിന്റെ സാമ്യം മാത്രമല്ല, പുനത്തലപ്പതിയുടെ ഭവനത്തിനു യോജിക്കുന്ന പുരാതനരൂപവും പ്രദൂതവും കൈയുണ്ടു്. ആ പുനത്തലയുടെ പരിസരത്തിൽ അണ്ടിലൻ എന്നയാളിന്റെ നാമധേയത്തിലുള്ള ഒരു തോട്ടമായിരിക്കണം ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്. ഇങ്ങനെ അയ്യനടികൾ കൊടുത്ത സ്ഥലവും കണ്ടുകിട്ടുന്നു.

11. ചില കേരളചരിത്രപ്രശ്നങ്ങൾ — രണ്ടാം ഭാഗം, പുറം 106

12. പുരയിടത്തിന്റെ പേരു്

## ജോർഡാനസ് പള്ളി

ഇനിയൊരു കത്തോലിക്കപ്പള്ളി കാണാനുണ്ട്. 499-ൽ<sup>13</sup> ജോർഡാനസ് എന്ന പാതിരി സെൻറ് ജോർജിന്റെ നാമധേയത്തിൽ സ്ഥാപിച്ചതാണത്രേ. കൊല്ലത്തു് ആദ്യമുണ്ടായ കത്തോലിക്കപ്പള്ളിയെന്ന നിലയിൽ അതും ചരിത്രപ്രധാനമാണു്.

തേവലക്കര കായൽത്തീരത്തു് രണ്ടു പള്ളി കാണുന്നുണ്ടു്—ഒന്നു് തെക്കും മററതു വടക്കും. വടക്കു കാണുന്ന 'അരിനല്ലൂർപ്പള്ളി' സെൻറ്ജോർജുപള്ളിയാണു്. കത്തോലിക്കപ്പള്ളിയുതന്നെ.

അതു ജോർഡാനസുപള്ളിയാണെങ്കിൽ തേവലക്കരയും കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ഭാഗമായിരുന്നുവെന്നാണു് തീർന്നു. കല്ലടയോടു ചേർന്നിരിക്കുന്നതും അഷ്ടമുടിക്കായലിന്റെ തീരസ്ഥലവുമായ ആ പ്രദേശം കൊല്ലംനഗരത്തിലുൾപ്പെടുവാൻ ന്യായമുണ്ടു്. അവിടെയും കപ്പലടുത്തിരുന്നതായി കപ്പൽച്ചാലിന്റെ ഗതിയിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കാം.

### ബക്കര

മറ്റൊരു യൂഷിയും പറയാം. തേവലക്കര എന്ന പേരു് പാശ്ചാത്യരുടെ ഉച്ചാരണത്തിൽ 'തേബക്കര' എന്നു വരുക സ്വാഭാവികമാണു്. അതിന്റെ ആദ്യക്ഷരം വിട്ടാൽ 'ബക്കര' എന്നാകും. ഞൽക്കണ്ടയുടെ കാലത്തു് 'ബക്കര' എന്നൊരു തുറമുഖവും ഗ്രീക്കുരോമൻരേഖ

---

13. K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Pages 281, 283.

കൂട്ടിൽ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഞൽക്കണ്ടയെന്നും ബക്കരെയെന്നും പറയുന്നതു് ഒരേ തുറമുഖത്തിന്റെ ഭിന്നഭാഗങ്ങളെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള രണ്ടു പേരുകളാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ രേഖയുണ്ട്.\* അതു നോക്കുമ്പോൾ ബക്കരെ എന്ന പേരു് ഞൽക്കണ്ടയായ കല്ലടയോടു ചേർന്നുകിടക്കുന്ന തേവലക്കരയെക്കുറിക്കുന്നതാവാനേ ന്യായമുള്ളൂ.

കൊല്ലംനഗരത്തിൽ കല്ലടയുടെ പ്രാധാന്യം നിലനിന്നിരുന്ന കാലത്തോളം തേവലക്കരയും ആ നഗരത്തിന്റെ ഭാഗമായിരുന്നിരിക്കണം.

---

\* "Pliny says:-

Another fort belonging to the nation is the more convenient Neacyndon—which is called Becare" (Nagam Iiya, State Manual I, P. 240.)

---

## നാവികസൈന്യസങ്കേതങ്ങൾ

തുറമുഖസ്ഥാപനത്തിനുശേഷമുണ്ടായ പ്രധാനസംഭവങ്ങളിലൊന്നാണ് നൗകാശയത്തിന്റെ വടക്കേ തീരത്തു് ഒരു നാവികസൈന്യസങ്കേതം സ്ഥാപിച്ചതു്. അതാണല്ലോ 'പടക്കപ്പൽക്കര.' ജലമാർഗ്ഗമായുള്ള ബഹുപ്രാക്രമണങ്ങളിൽ നിന്നു നഗരത്തെ രക്ഷിക്കുവാൻ മാത്രമല്ല, നൗകാശയത്തിൽ കിടക്കുന്ന കപ്പലുകളിൽ കള്ളവു കൊള്ളയു നടക്കാതെ സൂക്ഷിക്കുന്നതിനും അങ്ങനെയൊരു സൈന്യസങ്കേതം ആവശ്യമാണ്. കല്ലടയ്ക്കും ചെറുമുടിനും മദ്ധ്യേ, ആ രണ്ടു പ്രധാനകേന്ദ്രങ്ങളും സുഖമായി കാണുവാൻ തക്കവിധം ഉയരത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന പടക്കപ്പൽക്കര അതിനു പറ്റിയ സ്ഥാനത്തുതന്നെ.

പടക്കപ്പൽക്കരയ്ക്കു പുറമേ, അയ്യനടികൾ കൊടുത്ത സ്ഥലം നിർമ്മിക്കുന്ന ഘട്ടത്തിൽ, ചെറുവാതിലിനു സമീപം ഒരു 'പാളയ'വും നാറു കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. തുറമുഖത്തിന്റെ ദ്വാരപാലനമായിരിക്കണം ആ പാളയത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം.

പാളയത്തിലും പടക്കപ്പൽക്കരയിലും നില്ക്കുന്നവർക്കു നീണ്ടകരയഴിവരെയുള്ള ഭാഗങ്ങൾ റെറനോട്ടത്തിൽ കാണുവാൻ കഴിയും. അതുകൊണ്ടു്, കപ്പലുകൾ അഴി കടന്ന കായലിൽ പ്രവേശിച്ചാലുടനേ അവയുടെ ശത്രുമിത്രത്വം കണ്ടറിഞ്ഞു് ശത്രുവാണെങ്കിൽ പ്രതിരോധത്തിനു വേണ്ട കരുതലുകൾ കാലേക്രമി ചെയ്യുവാൻ സാധിക്കുന്നു.

ചാണ

പടക്കപ്പൽക്കരയുടെ കായലരികിൽ ഒരു ഭാഗത്തു് ഒരു തരം വിശേഷപ്പെട്ട കല്ലു കാണാം. 'ചാണ'യെന്നാണു് പേർ പറയാറുള്ളതു്. അതെന്തൊരു വസ്തുവാണെന്നു് ആർക്കും നിശ്ചയമില്ല. പ്രകൃതിയിലുള്ളതല്ലെന്നാണു് കണ്ടാൽ തോന്നുക. പടക്കപ്പൽക്കരയിൽതന്നെ മറ്റൊരങ്ങും അതു കാണുന്നുമില്ല. പടക്കപ്പലുകൾ കരയോടു ചേർന്നിടവാൻ സൗകര്യപ്രദമാംവിധം അവിടെ ചെയ്തിരുന്ന എന്തോ പണിത്തരത്തിന്റെ അവശിഷ്ടങ്ങളാണു് ആ കല്ലുകളെന്നു് ഉദ്ദഹിക്കാവുന്നതാണു്.

## ചെറുമുട്ട് അഭിവൃദ്ധിയിൽ

അവിൻ കഴിപ്പിക്കാനും കപ്പൽച്ചാലുണ്ടാക്കുവാനും സാഹസപ്പെട്ടത് പ്രധാനമായും ചെറുമുട്ടിന്റെ പരിവർത്തനത്തെ ലക്ഷ്യംവെച്ചുകൊണ്ടാണല്ലോ, ആ ലക്ഷ്യത്തിനനുരൂപമായി ആ പ്രദേശം പെട്ടെന്ന് അഭിവൃദ്ധി പ്രാപിച്ചു കല്ലടയോ ടൊപ്പമെത്തുകയോ കല്ലടയേക്കാൾ മെച്ചപ്പെടുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ടാവണം.

ചെറുമുട്ടിൽ അതിന്റെ ചിഹ്നങ്ങൾ വല്ലതും ശേഷിക്കുന്നുണ്ടോ? സാരമായിട്ടൊന്നുംതന്നെ ശേഷിക്കുന്നില്ല. എങ്കിലും സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിയാൽ ചിലതു കാണുവാൻ കഴിയും.

### പാലം

അവിടെ കപ്പൽച്ചാലിന്റെ ലക്ഷ്യം 'പാലക്കടവു' എന്ന ഭാഗമാണ്. ആ കടവിന്റെ പേരൊന്നു ശ്രദ്ധിക്കുക. പാലക്കടവു - പാലമുള്ള കടവു. കപ്പലടിപ്പിക്കുന്ന സൗകര്യത്തിനായി അവിടെ കടൽപ്പാലംപോലെ ഒരു പാലം ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് ഉതുമിക്കാം.

### 'തൊലയിൽ'

പാലക്കടവിനു ഇന്ന് യതൊരു പ്രാധാന്യവുമില്ല. എങ്കിലും അവിടെനിന്ന് ഒരു വഴിയുണ്ട് - വിശാലവും പുരാതനവുമായ ഒരു വഴി. ആ വഴിയുടെ ലക്ഷ്യം അധികം ദൂരെയല്ലാതെ തെക്കുമാറി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന തൊലയിൽ എന്ന സ്ഥലമാണ്. ഇന്നും ചെറുമുട്ട് എന്നു കേട്ടാൽ

ആ തൊലയിൽ എന്ന സ്ഥലമാണ് ആദ്യം ബുദ്ധിയിലെ  
 തുക, കണ്ടനെന്ന് ആ സ്ഥലത്തേക്ക് നേരമെൽ ദൂരമേ  
 ഉള്ളൂ. കോട്ടയത്തുകടവിലേക്കുള്ള റോഡുവഴി പോകണം.

ആ തൊലയിൽ എന്ന സ്ഥലമൊന്നു നിരീക്ഷണം  
 ചെയ്യുക. സമനിരപ്പിൽ വിസ്തൃതമായ പ്രദേശം. ഒരു  
 പ്രധാനവിമിയിൽ അതിന്റെ ശാഖോപശാഖകളായ മറ്റു  
 നേകം വിമികളും. എല്ലാം പുരാതനമാണ്. അവയുടെ  
 വിശാലതയും വിന്യാസക്രമവും ഏറ്റവും പരിഷ്കൃതമായ  
 ഒരു നഗരകേന്ദ്രത്തിന് ഇന്നും യോജിക്കുന്നതുതന്നെ. ഒരു  
 കാലത്ത് അത്യുച്ചനിലയിൽ പ്രശോഭിച്ചിരുന്ന ആ നഗര  
 കേന്ദ്രം പില്ലാലത്ത് തൊലഞ്ഞുപോയതാണെന്നു വിളി  
 ചുപറഞ്ഞുകൊണ്ട് 'തൊലയിൽ' എന്ന പേരും നില  
 കൊള്ളുന്നു.

## ‘പെരുവേണാട്’

കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ പ്രാരംഭദേശയിൽ അതിന്റെ സർവ്വപ്രധാനമായ ഭാഗം കല്ലടയായിരുന്നല്ലോ. എന്നാൽ ചെറുമുട്ടിൽ കാണുന്ന വീഥികൾ എന്താണു സൂചിപ്പിക്കുന്നത്? മാത്രമല്ല, പുരാതന കൊല്ലംനഗരത്തിലെ പുതിയ നഗരപ്രദേശത്തിന്<sup>14</sup> ‘പെരുവേണാട്’ എന്നൊരു പേരും കാണുന്നു. അങ്ങനെ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഓലക്കരണങ്ങൾ ധാരാളമുണ്ട്.<sup>15</sup>

പെരുവേണാട്! എന്താണു് ആ പേരിന്റെ അർത്ഥം? വേണാടിന്റെ പെരുമയുള്ള ഭാഗം! ആ ഭാഗമാണിപ്പോൾ പെരിനാട് എന്നറിയപ്പെടുന്നത്. കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ കല്ലടയും മൺടോത്തുരുത്തും മാത്രമേ പെരിനാട്ടിൽ ഉൾപ്പെടാതെയുള്ളൂ. ഇതു പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. ആ സ്ഥലങ്ങൾമാത്രം ഉൾപ്പെടാതിരിക്കുവാൻ കാരണമെന്തു്?

---

14. ചിറ കഴിപ്പിച്ചതിനെത്തുടർന്ന് നഗരമായി തീർന്ന പ്രദേശം.

15. ഒരു മാതൃക കാണുക:-

കൊല്ലം 1017-ാമാണ്ടു മീനമാസം 17ചെന്ന നാളെഴുതിയ ഓലക്കരണം ആവിതു. പെരുവേണാട് തേച്ചതു ചിറേറത്തുവടുത്തു ചെപ്പളമേത്തു വീട്ടിൽ കടിയിരിക്കും ചങ്ങുകരൻ കണ്ണൻ കയ്യാൽ 175 അടവരച്ചിപണവും കൊണ്ടാൻ ടി തേച്ചതു കരിങ്ങാവള്ളി വടുത്തു താഴക്കാട്ടു പടിഞ്ഞാറേവീട്ടിൽ കടിയിരിക്കും ഇഴച്ചുവരൻ ആതി.

കാരണമിതാണ്. പെരിനാട് എന്നത് പെരുവേണാട് എന്ന പ്രദേശമാണ്. പെരുവേണാട് എന്ന പേര്, പുരാതനകൊല്ലംനഗരത്തിലെ പുതിയ നഗരപ്രദേശത്തിന് പ്രത്യേകമുള്ളതുമാണ്. ചിറ കഴിപ്പിച്ചതിനെത്തുടർന്ന് നഗരമായിത്തീർന്ന പ്രദേശമാണ് പുതിയ നഗരപ്രദേശം. എന്നാൽ ചിറ കഴിപ്പിക്കുന്നതിനും പണ്ടേയ്ക്കുപണ്ടേ കല്ലട ണൽക്കണ്ടയെന്ന തുറമുഖവും വേണാടിന്റെ രാജധാനിയുമാണല്ലോ. മൺഭോത്തുരുത്തു കല്ലടയുടെ ഭാഗമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ആ സ്ഥലങ്ങൾ രണ്ടു പഴയ നഗര പ്രദേശത്തിൽപെട്ടവയാണ്. തന്മൂലം അവ പുതിയ നഗരപ്രദേശമായ പെരുവേണാട്ടിൽ ഉൾപ്പെടുന്നില്ല. അക്കാരണത്താൽതന്നെ പൊന്നാട്ടിലും ഉൾപ്പെടുന്നില്ല.

പുരാതന കൊല്ലംനഗരത്തിലെ പ്രധാനകേന്ദ്രങ്ങൾ തുറമുഖകേന്ദ്രങ്ങളായ കല്ലടയും ചെറുമുടമാണെന്നു വ്യക്തമായി കഴിഞ്ഞു. അവയിൽ കല്ലട പഴയ നഗരപ്രദേശത്തിന്റെ പ്രധാനകേന്ദ്രവും, ചെറുമുട് പുതിയ നഗരപ്രദേശത്തിന്റെ പ്രധാനകേന്ദ്രവുമാണ്. ചിറ കഴിപ്പിക്കുന്നതിനു മുമ്പും, ചിറ കഴിപ്പിച്ചതിനുശേഷം ചെറുമുട് അഭിവൃദ്ധിയിൽ എത്തുന്നതുവരെയും വേണാടിന്റെ പെരുമയുള്ള ഭാഗം പഴയ നഗരപ്രദേശമായിരുന്നു. എന്നാൽ ചെറുമുട് അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ടതോടുകൂടി ആ നില മാറിപ്പോയി. വേണാടിന്റെ പെരുമയുള്ള ഭാഗമെന്നുള്ള പ്രശസ്തി പുതിയ നഗരപ്രദേശത്തിന് ലഭിച്ചു. ഈ ചരിത്രവസ്തുതയാണ് പെരുവേണാട് എന്ന പേരിൽ നിഗൂഢമായിരിക്കുന്നത്. ഇങ്ങനെ പെരുവേണാട് എന്ന ബിരുദം പുതിയ നഗരപ്രദേശത്തിന് ലഭിച്ചത് അതിന്റെ പ്രധാനകേന്ദ്രമായ ചെറുമുട് പഴയ നഗരപ്രദേശത്തിന്റെ പ്രധാനകേന്ദ്രമായ കല്ലടയേക്കാൾ മെച്ചപ്പെട്ടതുകൊണ്ടാണെന്നു ഇനി വിശേഷിച്ചു പറയേണ്ടതില്ല.

## രാജധാനിയായ ചെറുമുട്ട്

ഒരു രാജ്യത്തിന്റെ രാജധാനി ആ രാജ്യത്തിന്റെ പെരുമയുള്ള ഭാഗത്തായിരിക്കുകയാണെല്ലോ സ്വാഭാവികം. വേണാടിന്റെ പെരുമയുള്ള ഭാഗം പഴയ നഗരപ്രദേശമായിരുന്ന കാലത്തോളം ആ പ്രദേശത്തിന്റെ പ്രധാന കേന്ദ്രമായ കല്ലടയായിരുന്നു രാജധാനി. അതനുസരിച്ച് പെരുവേണാട് എന്ന ബിരുദം പുതിയ നഗരപ്രദേശത്തിനു ലഭിച്ചതോടുകൂടി രാജധാനി ആ പ്രദേശത്തിന്റെ പ്രധാന കേന്ദ്രമായ ചെറുമുട്ടിലേയ്ക്കു മാറിയിട്ടുണ്ടാവണം. അങ്ങനെ മാറിയിട്ടുള്ളതിന്റെ ചിഹ്നങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണ്? മെയിൻറോഡ്

ചെറുമുട്ടിൽ കാണുന്ന പ്രധാനവീമിയൊന്നു നോക്കുക അതിപ്പോൾ കോട്ടയത്തുകുടവു—കുണ്ടറ റോഡിന്റെ ഭാഗമാണ്. കോട്ടയത്തുകുടവിൽനിന്നു സാധാരണവീതിയിൽ വരുന്ന റോഡിന് ചെറുമുട്ടിലെത്തുമ്പോൾ ഇങ്ങനെ വിസ്തൃയാവഹമായ വിശാലതയെന്തിന്? അത് പുരാതന കൊല്ലംരാജധാനിയിലെ മെയിൻറോഡിന്റെ വിശാലതയായിരിക്കണം.

### മൂന്നായി പിരിയുന്ന പെരുവഴി

കുരീപ്പള്ളി എന്ന സ്ഥലത്തുനിന്ന് കോട്ടിയം—കുണ്ടറ റോഡിന്റെ ശാഖയെന്നോണം ഒരു പെരുവഴി—അതും വിശാലമാണ്—അതാ ചെറുമുട്ടിലേക്കുതന്നെ വരുന്നു. ചെറുമുട്ടിനടുത്തുള്ള കേരളപുരത്തെത്തുമ്പോൾ ആ പെരുവഴി മൂന്നായി പിരിഞ്ഞു ചെറുമുട്ടിന്റെ മൂന്നു ഭാഗങ്ങളിൽകൂടി

തൊലയിൽ എന്ന സ്ഥലത്തിന് പടിഞ്ഞാറുവശമുള്ള ഒരു ഉപദ്വീപിൽ ചെന്നുചേരുകയാണ്. ആ ഉപദ്വീപും ചെറുമുട്ടിന്റെ ഭാഗംതന്നെ. എന്നാലും 'വെള്ളിമേൽ' എന്തൊരു പ്രത്യേകപേരിലാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്. തൊലയിൽ എന്ന സ്ഥലത്തിന്റെ വാണിജ്യപ്രാധാന്യമൊന്നും ആ ഉപദ്വീപിലേക്ക് വ്യാപിച്ചിരുന്നതായി തോന്നുന്നില്ല. എന്തിനും പെരുവഴി ഉപദ്വീപിനെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നത് രാജധാനിയെന്ന നിലയിൽ ആ ഉപദ്വീപിന് എന്തൊരു പ്രാധാന്യമുള്ളതുകൊണ്ടായിരിക്കണം.

### മന്ത്രി

ഇനിയും നോക്കുക. തൊലഞ്ഞുപോയ കേന്ദ്രത്തിന് തെക്കുകിഴക്ക് ഏറ്റവും സമീപത്തുതന്നെ അതാ മന്ത്രിയുടെ മന്ദിരം കാണുന്നു — “മന്ത്രിയിൽ” എന്ന ഭവനം! ചെറുമുട്ടിലെ ‘മന്ത്രിയിൽ’ പുരാതനവും ഐതിഹ്യപ്രശസ്തവുമായ മാടമ്പിത്തറവാടാണ്.

മന്ത്രിമന്ദിരമുള്ളപ്പോൾ രാജഭവനവും കാണേണ്ടതാണ്. പക്ഷേ സമീപത്തേങ്ങും അതു കാണുന്നില്ല. തിടയ്ക്കു തിരക്കുമേറിയ നഗരകേന്ദ്രമല്ലല്ലോ രാജഭവനത്തിന് പററിയ സ്ഥാനം. അതുകൊണ്ട് അല്പം ദൂരെ നോക്കണം.

### കുളരിവീരന്മാർ

തൊലയിൽ എന്ന സ്ഥലത്തിന് അല്പം പടിഞ്ഞാറു മാറി അതാ മറെറൊരു കായ്കും കാണുന്നു — ഒരു കുളരി! ഇങ്ങനെയുമുണ്ടോ ഒരു കുളരി? ‘ചെറുമുട്ടിൽക്കുളരി’ സുപ്രസിദ്ധമാണ്. എന്തൊരുവലുപ്പം! എന്തൊരു ശാങ്ദീര്യാ! ശില്പങ്ങളും കാണേണ്ടതുതന്നെ. കുളരിയടുമസ്ഥന്മാർ പാരമ്പര്യമുള്ള ചെറുമുട്ടിലാശാന്മാരുമാണ്.

കളരികു കര വടക്കുമാറി ആയുധാഭ്യാസസ്ഥലമെന്നു തോന്നുമാറ് അല്പം താണു സമനിരപ്പിൽകിടക്കുന്ന ഒരു സ്ഥലവുമാണു്. തൊലയിൽ എന്തെങ്കിലും സ്ഥലത്തിനു പടിഞ്ഞാറ് വെള്ളിമേൽ എന്നൊരു ഉപദേശമുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞുവല്ലോ. ആ ഉപദേശത്തിന്റെ കിഴക്കേ അതിർത്തിയിലാണു് കളരിയും ആയുധാഭ്യാസസ്ഥലവും സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. ഉപദേശം ലേക്കു കരമാറ്റമായി പ്രവേശിക്കണമെങ്കിൽ കളരിയും ആയുധാഭ്യാസസ്ഥലവും തരണം ചെയ്യാതെ തരമില്ല. എന്താണിതിന്റെ അർത്ഥം? ഉപദേശത്തിന്റെ പ്രവേശനദോരം കളരിവീരന്മാരാൽ ഭദ്രമായി സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിനു തക്കവണ്ണം ആ ഉപദേശത്തിനുമായിരുന്ന പ്രധാന്യമെന്തു്? ആ ചോദ്യം നില്ക്കട്ടെ.

### കപ്പൽപ്പടയും പടക്കപ്പലും

ഇതുപോലൊരു സംരക്ഷണവ്യവസ്ഥ ഉപദേശത്തിന്റെ പടിഞ്ഞാറേ അറ്റത്തും കാണാം. കിഴക്കുപടിഞ്ഞാറ് ഒരു മുക്കാൽ മൈൽ നീളം വരും ഉപദേശം. അതിന്റെ പടിഞ്ഞാറേ അറ്റത്തു് ഒരു ക്ഷേത്രമുണ്ടു്. ആ ക്ഷേത്രത്തിൽ നിന്നുകൊണ്ടു് നേരേ വടക്കോട്ടു മറ്റുകരയിൽ നോക്കുക. മറ്റുകര അധികം ദൂരെയല്ല. എന്താണവിടെ കാണുന്നതു്? കപ്പൽപ്പടയും പടക്കപ്പലും! അതാണു പടക്കപ്പൽക്കര. പടക്കപ്പലുകൾ ചാണക്കടവിൽതന്നെ.

### രാജാവു്

ഇങ്ങനെ ഉപദേശത്തിലേക്കു കരമാറ്റമായുള്ള പ്രവേശനം കളരിവീരന്മാരെക്കൊണ്ടും ജലമാർഗ്ഗമായുള്ള പ്രവേശനം കപ്പൽപ്പടയെക്കൊണ്ടും ശക്തമായി നിരോധിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു.

ട്ടിരിക്കുന്നു. എന്താണതിന് കാരണം? കാരണം മരൊന്നുമല്ല--  
രാജാവ് താമസിക്കുന്നത് ആ ഉപദ്രവിലാണ്.

### കൊട്ടാരം

രാജാവ് താമസിക്കുന്ന കൊട്ടാരമെവിടെ? അതറിയ  
ണമെങ്കിൽ ഉപദ്രവീപിന്റെ പടിഞ്ഞാറേ അറ്റത്തു കാണുന്ന  
ക്ഷേത്രത്തെപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കുക. ക്ഷേത്രം നില്ക്കുന്നത്  
കൊട്ടാരവളുപ്പിലാണ്. കൊട്ടാരമെന്ന പേർതന്നെ ഇന്നും  
നിലനില്ക്കുന്നു. ഗണപതിക്ഷേത്രമാണ്.

ഒരു അമ്പതുകൊല്ലം മുമ്പ് ക്ഷേത്രത്തിന്റെ ജീണ്ണോലാ  
രണമാരംഭിച്ചു. അപ്പോഴാണ് കൊട്ടാരത്തിന്റെ അവശി  
ഷ്ടങ്ങൾ നിശ്ശേഷം ഇല്ലാതായത്, ഗണപതി കൊട്ടാരത്തിൽ  
തന്നെ ആയിരിക്കണം പ്രതിഷ്ഠിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്.

### പടിഞ്ഞാറേ വെള്ളിമേൽ

'കൊട്ടാരം' സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത് വെള്ളിമേൽ എന്ന  
ഉപദ്രവീപിന്റെ പടിഞ്ഞാറേ അറ്റത്താണ്. ആ പടി  
ഞ്ഞാറ്റു ഭാഗത്തിന്, പടിഞ്ഞാറേ വെള്ളിമേൽ എന്നാണ്  
പേര്. പുരാതനകൊല്ലംനഗരത്തിൽ സംഗ്രാമധീരരവി  
വർമ്മയും ജയസിംഹനമൊക്കെ താമസിച്ചിരുന്ന ആ പടി  
ഞ്ഞാറേ വെള്ളിമേൽ എന്ന സ്ഥലം ഓർമ്മയിൽനിന്നു  
വിട്ടുപോകാതിരിക്കട്ടെ. അതിന്റെ പണ്ടത്തെ പേരു  
മരൊന്നാണ്. അതു വഴിയേ വെളിപ്പെട്ടുകൊള്ളും.

### പനങ്കാവിലുകോയിൽ

പനങ്കാവിലുകോയിലിനെപ്പറ്റി ഈ പ്രകരണത്തി  
ന്റെ പ്രാരംഭത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പനങ്കാവിനെ പന

ഓവനമെന്നാണു സന്ദേശത്തിൽ പറയുന്നതു്. അതിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കാ, പനകാവു് എന്ന പേരു് സന്ദേശകാല മായപ്പോഴേക്കും പനങ്ങാവു് എന്നു മാറിപ്പോയിട്ടുണ്ടെന്നു്.

ആ കോയിലിനെപ്പറ്റി കാണുന്ന ആദ്യത്തെ രേഖ 149-ലെ മാമ്പള്ളിശാസനമാണു്. അക്കാലത്തു കൊല്ലം നഗരത്തിന്റെ പ്രധാനഭാഗം പെരുവേണാടു് ആണെന്നു് കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. ആ നിലയ്ക്കു് പനങ്ങാവു് എന്ന സ്ഥലം പെരുവേണാട്ടിൽ ഇപ്പോൾ പച്ചിങ്ങാവു് എന്നായിച്ചെഴുന്ന സ്ഥലമാണെന്നും, പനകാവിൽകോയിൽ അവിടെയുള്ള കാളീക്ഷേത്രമാണെന്നും മനസ്സിലാക്കുവാൻ പ്രയാസമില്ല. പെരുവേണാടിന്റെ തെക്കുവടക്കുള്ള വ്യാപ്തിയിൽ ഏകദേശം മദ്ധ്യഭാഗത്തായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന അങ്ങാലൂമുട്ട ചന്തയ്ക്കു സമീപമാണു് ആ പനകാവു്. പനകാവു് എന്ന പേരിനടിസ്ഥാനം പിണർമരമാകുന്നു. സമീപപ്രദേശങ്ങളിലെങ്ങുമില്ലാത്ത പിണർമരം അവിടെ സുലഭമാണു്. പിണർ + കാവു് = പിണകാവു്; 'പിണമ്പുളി' പോലെ. പിണകാവു് എന്ന പേരു് പനകാവു് എന്നു മാറിവരും.

#### പ്രത്യവലോകനം

ഇപ്പോൾ, പുരാതനകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ഒരു സാമാന്യരൂപം കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. അതുകെങ്കൂടി ഒന്നു പ്രത്യവലോകനം ചെയ്തു വിലയിരുത്തുവാൻ സ്ഥലപരിചയമില്ലാത്തവർക്കു് ഒരുപക്ഷേ സാധിച്ചില്ലെന്നു വരാം. എന്നാലും സമുദ്രത്തിൽനിന്നു ഏഴെട്ടുമൈൽ അകലെ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിന്റെ അന്യാദേശമായ നൗകാശയ സൗകര്യവും ആ കായലിനെ കേന്ദ്രീകരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള നഗരസ്ഥിതിയും വച്ചുകൊണ്ടു് അന്നത്തെ കൊല്ലംനഗരം എന്തായിരുന്നുവെന്നു് സാമാന്യം സങ്കല്പിക്കാവുന്നതേയുള്ളു.

നഗരത്തിന്റെ പ്രധാനഭാഗമായിരുന്ന പെരുവേണാ,  
 ടിന്റെ തെക്കോട്ടുള്ള വ്യാപ്തി ആധുനികകൊല്ലംനഗര  
 ത്തിന്റെ വടക്കേ അതിർത്തിവരെ ഉണ്ട്. തേവലക്കരയുൾ  
 പ്പെടെ കല്ലടയുടെ വടക്കേ അറ്റം മുതൽ പെരിനാടിന്റെ  
 തെക്കേ അറ്റംവരെ വ്യാപിച്ചിരുന്ന ആ മഹാനഗര  
 ത്തിന്റെ വൈപുല്യമൊന്നു സങ്കല്പിച്ചുനോക്കുക. ആ  
 വൈപുല്യമാണ്, 'ഇന്ത്യയിലെ ഒരു വമ്പിച്ച മഹാന  
 ഗര'മെന്ന് കൊല്ലംനഗരത്തെപ്പറ്റി അൽകസബിനി രേഖ  
 പ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതിന് അടിസ്ഥാനം.<sup>16</sup>

#### രാജധാനി മാറിയ കാലം

കല്ലടനിന്നു ചെറുമുട്ടിലേക്കു രാജധാനി മാറിയ കാലം  
 കൊല്ലവർഷം 200-3മാണ്ടിടയ്ക്കായിരിക്കണം. കേരളത്തിൽ  
 ക്രി.ശ. 1000-ഓടെ ചോളന്മാരുടെ ആക്രമണമുണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്ന  
 കാലമാണത്രേ. ആ ചോളാക്രമണങ്ങളെ നേരിടുന്നതിനു  
 ണ്ടായ കരുതൽനടപടികളിലൊന്നാണ് കേരളത്തിലെ  
 കളരിസമ്പ്രദായമെന്ന് ശ്രീ ഇളങ്കുളം അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.<sup>17</sup>  
 അതനുസരിച്ച്, ചെറുമുട്ടിൽക്കുളരിയുണ്ടായതും അക്കാല  
 ത്താവാൻ നൂറ്റാണ്ടുണ്ട്. ചോളന്മാരുടെ നാവികസേന  
 യ്ക്കെതിരായും കരുതൽനടപടികൾ ആവശ്യമായിരുന്നു.  
 അതുകൊണ്ട് പടക്കപ്പൽക്കരയുടെ സ്ഥാപനവും അക്കാല  
 ത്തിനു യോജിക്കുന്നു.

16. "In 1263-75 Al Kazwini, the Mahomedan Geographer, compiled his account of India from the works of others, and among other places he mentions 'Kulam' (Quilon), a large city in India". (K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Page 276)

17. 'കേരളചരിത്രത്തിലെ ഇരുട്ടടത്തെ ഏടുകൾ'  
 പുറം, 124.

നാഗരരക്ഷയ്ക്ക് ഏർപ്പെടുത്തിയ ഈ സൈനികസമാപനങ്ങൾ രണ്ടും രാജാവിന്റെ രക്ഷയ്ക്കുംകൂടി പ്രയോജനപ്പെടുമാറ് രാജാവിന്റെ താമസം ആ 200-മാണ്ടിടയ്ക്കുതന്നെ ആയിരിക്കണം കല്പിക്കുന്നത് പടിഞ്ഞാറേ വെള്ളിമേൽ എന്ന സ്ഥലത്തേക്കു മാറ്റിയത്.

## ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ഉത്ഭവം

പെരുവേണാട് അത്യുജ്വലിലയിലിരുന്ന കാലത്ത് ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ സ്ഥിതി എന്തായിരുന്നു? അന്ന് ആ പ്രദേശത്തിനു യാതൊരുവിധമായ നഗരപ്രാധാന്യവുമുണ്ടാവാൻ ന്യായമില്ല. അങ്ങുമിങ്ങും ചില പുരാതന ക്ഷേത്രങ്ങളും കാവുകളും കാണുന്നതുകൊണ്ട് സാമാന്യം ജനവാസമുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് ഉൾഹിക്കാം. കൊല്ലംകടൽത്തീരത്ത് കപ്പലടക്കുവാൻ തുടങ്ങിയ കാലത്താണ് ആ പ്രദേശം നഗരമാവാൻ തുടങ്ങിയത്.

അവിടെ കപ്പലടപ്പിക്കുവാൻ സംഗതിയായത് തുറമുഖത്തു കപ്പലടക്കുവാൻ എന്തോ തടസ്സം നേരിട്ടതുകൊണ്ടായിരിക്കണം. ആ തടസ്സമെന്താണെന്നറിയുവാൻ വിഷമമില്ല. ഉണ്ണൂരിലിസന്ദേശത്തിൽ പുതിയ പൊഴിയെപ്പറ്റി പറയുന്നുണ്ട്. ആ പൊഴിമുഖം കപ്പലുകൾക്കു തുറമുഖത്തെത്തുവാൻ മാറ്റുതടസ്സമുണ്ടായപ്പോഴാണ് കൊല്ലംകടൽത്തീരത്തു കപ്പലടക്കുവാൻ തുടങ്ങിയത്.

### കോഴിക്കോടിന്റെ ഉയർച്ച

കൊല്ലംതുറമുഖത്തിനു നേരിട്ട ഈ ദുർഭുഗ കോഴിക്കോടിന് ഉയരാൻ അവസരം നൽകി. കൊല്ലത്തെ വാണിജ്യത്തിനും ഉലവു തട്ടുകയും ക്രമേണ കൊല്ലവും കോഴിക്കോടും വാണിജ്യവിഷയത്തിൽ തുല്യനിലയിലെത്തുകയും ചെയ്തു. കൊല്ലത്തെ വാണിജ്യം പിന്നെയും ക്ഷയിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ കോഴിക്കോട് ഉപരിനിലയിലായി. പോർട്ടുഗീസുകാർ വരുമ്പോൾ കേരളത്തിലെ ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട വാണിജ്യകേന്ദ്രം കോഴിക്കോടാണ്. ആ പ്രശസ്തി കൊല്ലംതുറമുഖത്തിനു നഷ്ടപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞിരുന്നു.

ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ

ചരിത്രാരംഭകാലം

ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ചരിത്രമാരംഭിക്കുന്നത് കൊല്ലംകടൽത്തീരത്തു കപ്പലടക്കാൻ തുടങ്ങിയ കാലത്താണ്. ആ കാലവും പൊഴിയുണ്ടായ കാലവും കൊല്ലത്തു വാണിജ്യോദയംപതനം തുടങ്ങിയ കാലവും എല്ലാം ഒന്നതന്നെ. അതുകൊണ്ട് ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ചരിത്രാരംഭകാലമറിഞ്ഞതിന് പൊഴിയുണ്ടായ കാലമോ, വാണിജ്യോദയംപതനം തുടങ്ങിയ കാലമോ അറിഞ്ഞാൽ മതി.

പൊഴിയുണ്ടായ കാലം നോക്കാം. പൊഴിയെപ്പറ്റി 'പുതിയപൊഴി'യെന്നാണ് ഉണ്ണൂനീലിസന്ദേശത്തിൽ പറയുന്നത്. അതുകൊണ്ട്, സന്ദേശകാലത്തിനധികമുമ്പല്ല പൊഴിയുണ്ടായതെന്നു വിചാരിക്കാം. സന്ദേശകാലം കൊ.വ. 516 ആണെന്നു കാണുകയും ചെയ്യൂ.

വാണിജ്യോദയംപതനം തുടങ്ങിയ കാലവും നോക്കാം. 499-ൽ അരിനല്ലൂർപ്പള്ളി സമാപിച്ച ജോർഡാനസിന്റെ കാലഘട്ടം കൊല്ലത്തെ വാണിജ്യത്തിന് എന്തെങ്കിലും ക്ഷീണം പറ്റിയതായി എങ്ങും സൂചനയില്ല. ജോർഡാനസും കൊല്ലത്തെ വാണിജ്യത്തെ പ്രശംസിക്കുന്നതേയുള്ളൂ.<sup>18</sup>

---

18. "The trade of Quilon according to Jordanus was extensive and consisted chiefly of pepper, cinnamon, ginger and brazil wood." (K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Page 283)

നേരേമറിച്ചു 517-ൽ ഇബ്ൻബതുത്ത വരുമ്പോൾ സ്ഥിതി വളരെ വ്യത്യസ്തമാണ്. കൊല്ലത്തെ വാണിജ്യം ക്രമേണ കുറയിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. കോഴിക്കോടു വാണിജ്യ വിഷയത്തിൽ കൊല്ലത്തോടു മത്സരിക്കത്തക്ക നിലയിലെത്തിയിട്ടുണ്ട്.<sup>19</sup>

ഇങ്ങനെ ജോർദ്ധാനസിനേയും ബതുത്തയേയും അവലംബിച്ചു, വാണിജ്യാധഃപതനം തുടങ്ങിയ കാലം 499-നും 517-നും ഇടയ്ക്കാണ് തീർച്ചപ്പെടുത്താം. ആധുനിക കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ചരിത്രാരംഭകാലമാണ് ഇതുകൊണ്ടു നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ടതു്.

---

19. "Though the trade of Quilon was gradually on the decline, it was still important."

"We learn from Ibn Batuta that even in his time Calicut had become a strong competitor with Quilon for comercial supremacy." (K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Pages 285, 286)

---

## മഹാനഗരത്തിന്റെ തിരോധാനം

പൊഴിയുണ്ടായത് കൊല്ലംതുറമുഖത്തിന് എന്നെന്നേക്കുമായി പററിയ ഹാനിയാണെന്നുള്ളതിൽ സന്ദേഹമില്ല. പക്ഷേ, ഡച്ചുകാരുടെ കാലംവരെയുള്ള കുറിപ്പുകളിൽ കൊല്ലത്തെ നൗകാശയത്തെപ്പറ്റിയും നഗരവൈപുല്യത്തെപ്പറ്റിയുമുള്ള പ്രശംസകൾ പിന്നെയും കാണുന്നു.<sup>20</sup> ഈ വൈരുദ്ധ്യത്തിന് സമാധാനമെന്തു്? സമാധാനം ഇതാണ്:—

പൊഴിയുണ്ടായെങ്കിലും ആ പൊഴിമുഖം അഴിനിശ്ശേഷം അടഞ്ഞുപോയില്ല. കുറേദൂരം ഇപ്പോൾ കാണുന്നതുപോലെ തുറന്നതന്നെ കിടന്നിരുന്നു ആ മാറ്റത്തിൽ കൂടി വലിയ കപ്പലുകൾക്കു പോകുവാൻ പ്രയാസമായതു കൊണ്ടു് വലിയ കപ്പലുകൾ കൊല്ലാകടൽത്തീരത്തടുക്കുകയും ചെറിയ കപ്പലുകൾ പതിവുപോലെ കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിലേക്കുതന്നെ പോവുകയും ചെയ്തിരുന്നു. ഈ സ്ഥിതി

---

20. 'Quilon continued to be an important place till the beginning of the 16th century when Varthema speaks of it as 'a fine port' and Barbosa as 'a very great city with a very good haven.' K. P. Padmanabha Menon's History of Kerala, P. 287)

"At the time when Alfonso D-Albuquerque arrived at Coulaou (Quilon) it was a very large city. And as it was a port sheltered from the wind on every side the ships which go to India, as well as those which passed the island of Ceilao (Ceylon) and Chale (Kayal?) made their entreport there." (Nagam Aiya, State Manual I, Page 284)

ഡച്ചുകാരുടെ കാലത്തും തുടർന്നിരുന്നുവെന്ന് 837-ൽ ഡച്ചുകമ്പനിയുടെ ചീഫ് ഡയറക്ടറായി വന്ന ന്യൂഹാഫിൻറെ രേഖയിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കാം.<sup>21</sup>

ഇങ്ങനെ, കൊല്ലത്തെ നൗകാശയമെന്നുള്ള പദവി ഡച്ചുകാരുടെ കാലത്തും കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിനതന്നെ ആയിരുന്നതിനാൽ അതിൻറെ പരിസരപ്രദേശങ്ങളുടെ നഗരപ്രാധാന്യം അന്നും നിലനിന്നിരുന്നു. 839-ൽ കൊല്ലം രാണിയും ഡച്ചുകാരു രമ്മിൽ ഉടമ്പടി നടക്കുന്നതു കല്ലുടെ വെച്ചാണ്. അന്ന് അവിടെയായിരുന്നു രാണിയുടെ താമസം. രാണിയുടെ പരിസേവനത്തിനായി അന്നുചിടെ 700-ലധികം ഭടന്മാരുണ്ടായിരുന്നുവെന്നാണ് ന്യൂഹാഫ് രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. അത്ര വമ്പിച്ച സന്നാഹങ്ങളോടുകൂടി രാണി കൊല്ലംനഗരം വിട്ട് 10 മൈൽ അകലെയുള്ള നാടുമ്പറത്തുപോയി താമസിച്ചിരുന്നുവെന്നല്ല അതിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കേണ്ടത്. കല്ലട അന്നും കൊല്ലംനഗരത്തിൻറെ ഭാഗമായിരുന്നു.

ഡച്ചുകാരുടെ കാലം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ ചെറുതരം കപ്പലുകൾ വരുന്ന പതിവ് ക്രമേണ കുറയുകയും ഒടുവിൽ നിശ്ശേഷം നിലയ്ക്കുകയും ചെയ്തു. അതോടുകൂടി കാഞ്ഞരോട്ടുകായലിൻറെ നൗകാശയത്വം നിശ്ശേഷം നഷ്ടപ്പെടുകയും പരിസരപ്രദേശങ്ങളായ ചെറുമുടം കല്ലടയും മറ്റും നഗരപ്രാധാന്യം വിട്ട് കേവലം നാടുമ്പറങ്ങളായി മാറുകയും

21. "The harbour is very convenient for small vessels, but not for great ones, because the south wind blows directly upon the shore and forces the waves with great violence thither." (K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Page 287)

ചെയ്യും. ഈ വിധത്തിൽ, അതിവിപുലമായിരുന്ന കൊല്ലം നഗരം ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ പരിധികൾക്കുള്ളിൽ ഒതുങ്ങിപ്പോയി.

പെരുമ്പള്ളിത്തുറയും കല്ലടയുടേയും മറ്റും നഗര പ്രാധാന്യം കാലക്രമത്തിൽ വിസ്മരിക്കപ്പെട്ടു. കൊല്ലംനഗരമെന്ന പദയ്ക്കു് എക്കാലത്തും ഇന്നു കാണുന്നതുപോലെ കടൽത്തീരത്താണെന്നുള്ള ധാരണയിൽ പണ്ഡിതന്മാർ ഗവേഷണവ്യാപാരം ചെയ്തു. കൊല്ലംനഗരത്തിൽ പണ്ടുണ്ടായിരുന്ന സ്ഥലങ്ങളും സ്ഥാപനങ്ങളുമൊക്കെ എവിടെപ്പോയി എന്ന ചോദ്യത്തിന്, എല്ലാം കടലുകേറിപ്പോയി എന്നൊരു സമാധാനവും കണ്ടുപിടിച്ചു.

### മൂന്നു ഘട്ടങ്ങൾ

ഇതുവരെ പറഞ്ഞതു് ഒന്നു പ്രത്യവലോകനം ചെയ്യുന്ന പക്ഷം കൊല്ലംനഗരത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിൽ വ്യക്തമായ മൂന്നു കാലഘട്ടങ്ങൾ കാണാം.

കൊല്ലവർഷാരംഭം മുതൽ പൊഴിയുടെ കാലംവരെ ഒന്നാംഘട്ടം. പൊഴിയുടെ കാലംമുതൽ ഡച്ചുകാരുടെ കാലംവരെ രണ്ടാംഘട്ടം. ഡച്ചുകാരുടെ കാലംമുതൽ മൂന്നാംഘട്ടം. ഒരോ ഘട്ടത്തിലുമുള്ള കൊല്ലംനഗരത്തിന് യഥാക്രമം, പുരാതനകൊല്ലം, മദ്ധ്യകാലകൊല്ലം, ആധുനികകൊല്ലം എന്നു പേരുമിടാം.

പുരാതനകൊല്ലമാണ് ഏറ്റവും പ്രഗത്ഭം. ക്ഷയിച്ചു കൊണ്ടിരുന്ന പുരാതനകൊല്ലവും അദിവൃദ്ധിപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരുന്ന ആധുനികകൊല്ലവും ചേർന്നാണ് മദ്ധ്യകാലകൊല്ലം. അതാണ് ഏറ്റവും വിപുലം. അതിന്റെ വ്യാപ്തി—കല്ലടയുടെ വടക്കേ അറ്റം മുതൽ തെക്കു കടൽത്തീരംവരെ.

## ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തിൽ

ഇനി ഉണ്ണനീലിസന്ദേശത്തെ അവലംബിച്ചു് അന്നത്തെ കൊല്ലംനഗരത്തെപ്പറ്റി എന്തെല്ലാം മനസ്സിലാക്കാമെന്നു നോക്കാം. ആ മാറ്റുവണ്ണന ഇങ്ങനെ സംഗ്രഹിക്കാം:-

സന്ദേശവാഹകൻ വക്വകൂടി യാത്ര തുടർന്നാൽ, ദ്രോഹിയെ തൊഴുതു പുഴയും കടന്നു കൊല്ലത്തെത്തണം. അവിടെ 'വെള്ളൂർ വിളങ്ങും നാണി' എന്ന സുന്ദരിയെ 'വഴിയയിലുടനേ വന്നു' നില്ക്കുന്ന വിധത്തിൽ കാണാം. ആദ്യമായി 'മൂരിത്തിട്ടയ്ക്കുഴകപൊഴിയുന്ന ഗണപതിദേവനെന്നു കമ്പിടണം. പിന്നെ നേരെ പനങ്ങാവിലെത്തി കലദേവതയായ ദ്രോഹിയെ കൈതൊഴണം. അപ്പോൾതന്നെ പുറപ്പെട്ടു് ആതിച്ചപുരത്തപ്പനേയും കൈവണങ്ങി യാത്ര തുടരുമ്പോൾ ഭദ്രബ്രാഹ്മണൻ ചുറ്റുംവന്നു വന്ദിച്ചുപോകും. പിന്നീടു് ജ്യേഷ്ഠനായ ഇരവിവർമ്മനെക്കണ്ടു കൈകൂപ്പണം. നായകവൃത്താന്തമെല്ലാം മാനുജമുഖേന ജ്യേഷ്ഠനെ അറിയിക്കുമ്പോൾ ഉടനേ യാത്ര തുടർന്നുകൊള്ളുവാൻ അദ്ദേഹം പ്രേരിപ്പിക്കും. മുച്ചന്തിക്കൽകമ്പോളമാണു് അടുത്ത സ്ഥലം. അവിടെ കുറേനേരം കണ്ടു കേട്ടു മതിയാകുമ്പോൾ പിന്നെയും യാത്രതുടന്നു് സന്ധ്യയ്ക്കു കരിപ്പകളത്തു് എത്തണം. അന്നിത്തേവാരവും അത്താഴമമൃതേത്തു കഴിഞ്ഞു് അന്നവിടെ വിശ്രമിക്കാം. 'ഭട്ടരാവേ വന്ദിത്രേണീചധരവചനം' കേട്ടു് എഴുന്നേല്ക്കണം. കുളി, തോവരം, ബ്രാഹ്മണദാനം, മഹാഭാരതശ്രവണം എന്നിവയ്ക്കുശേഷം 'ഓടിക്കൊണ്ടുഴകിലെഴുന്ന'ള്ളുകയും വേണം. അന്നന്തരം പാർശ്വഭാഗത്തു കാണപ്പെടുന്ന പുതിയ പൊഴിയും പുക്കൈതയും കടന്നു് പന്മനത്തമ്പിരാണയും വണങ്ങി യാത്ര തുടരാം.

ഈ വർണ്ണനയിൽ ഇരവിവർമ്മനെ കാണുന്നത് ഭട്ട ബ്രാഹ്മണരുടെ സങ്കേതത്തിന് സമീപം വെച്ചാണെന്നു വ്യക്തമാണ്. ഭട്ടബ്രാഹ്മണരുടെ സങ്കേതം ആധുനികകൊല്ലത്തുള്ള പട്ടത്താനമാണെന്നു് ആ പേരുകൊണ്ടു നിശ്ചയിക്കാം. പട്ടത്താനത്തിന് സമീപം ഇരവിപുരത്തു് 'തലൈവേണാട്ടുകോയിൽ' എന്നൊരു കൊട്ടാരമുണ്ടായിരുന്നതിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ ശ്രീ ഇളാകുളം വിവരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ആ കൊട്ടാരത്തിലായിരിക്കണം സന്ദേശകാലത്തു് ഇരവിവർമ്മൻ താമസിച്ചിരുന്നതു്. കടൽത്തീരത്തു കപ്പലടക്കാൻ തുടങ്ങിയതിന്റെ പുതുമയിൽ ആ സ്ഥലത്തിനങ്ങായ പ്രാധാന്യത്തെ പരിഗണിച്ചു് 'ഇരവി'വർമ്മൻ കണ്ടുപിടിച്ച സുഖവാസസ്ഥലമാണു് 'ഇരവി'പുരമെന്നു കരുതാം.

### വെള്ളൂർ

പനങ്ങാവു് അഞ്ചാലുമുട്ടിലാണെന്നു നിർണ്ണയിച്ചിട്ടുണ്ടു്. വെള്ളൂർവീടും മുരിത്തിട്ടയും കടന്നിട്ടാണു് പനങ്ങാവിലെത്തുന്നതു്. പനങ്ങാവിനു് ഒരു മുനമൈൽ വടക്കുകിഴക്കാണു് രജധാനിയായ ചെറുമുട്ടു്. അവിടെ രാജധാനിയുടെ പ്രവേശനപാതയിൽത്തന്നെ വെള്ളൂർ എന്നൊരു വീടുണ്ടു്. അതായിരിക്കണം സന്ദേശകാലത്തെ വെള്ളൂർ. ആ വീടുകാരുടെ വകയാണു് കണ്ടുറയുള്ള ഇളമ്പള്ളൂർക്കാവു് ക്ഷേത്രവും. വെള്ളൂരിന്റെ പൂർവ്വരൂപമായ വെള്ളൂർ എന്നതു് ഇളമ്പള്ളൂർ എന്ന പേരിന്റെ അവസാനഭാഗത്തു കാണുക:— ഇളം + വെള്ളൂർ.

വെള്ളൂരിനു് സന്ദേശത്തിൽ മിക്ക എന്നൊരു വിശേഷണമുണ്ടു്. മികച്ച എന്നാണു് അതിന്റെ അർത്ഥം. ആ വിശേഷണം വെള്ളൂരിനു യോജിക്കുന്നതാണെന്നു് ആ കാവിന്റെയും ക്ഷേത്രത്തിന്റെയും ഉടമസ്ഥതകൊണ്ടുതന്നെ നിശ്ചയിക്കാം.

കേളപ്പുരത്തുവെച്ചു മൂന്നായി പിരിയുന്ന പെരുവഴിയുടെ നടുവിലത്തെ ശാഖയുടെ പാർശ്വത്തിലാണ് ഈ വെളൂർ വിട്. ഇതും വെള്ളൂരിനു യോജിക്കും.

### കാളിയും പുഴയും

വക്ലെനിനു കൊല്ലത്തേക്കുള്ള വഴിയിൽ സന്ദേശ വാഹകൻ പുഴ കടക്കുന്നത് മീനാട്ടു ശാസ്ത്രാങ്കോവിലിനു പടിഞ്ഞാറുവശവെച്ചായിരിക്കണം. അവിടെ ഇത്തിക്കര യാറ്റിന്റെ തീരത്തുതന്നെ മീനാട്ടു പേരാമ്പഴികത്ത് ഉണ്ണിത്താന്മാരുടെ വക ഒരു കാളിക്ഷേത്രമുണ്ട്. കൊല്ലത്തേക്കുള്ള പുഴയ്ക്കു വഴി കല്ലുവാതുക്കൽ എന്ന സ്ഥലത്തുകൂടി ആ കാളിക്ഷേത്രത്തിന്റെ ദിക്കിലേക്കു തുടരുന്നത് ഇന്നും കാണാം. പുഴ കടന്നാൽ, മൈലക്കാടുമുക്ക്, കണ്ണനല്ലൂർ, കുരിപ്പള്ളി എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിൽകൂടിയാണ് ആ പെരുവഴി കേളപ്പുരത്തെത്തി മൂന്നായി പിരിയുന്നത്.

### മൂരിത്തിട്ട

വെള്ളൂർവീട്ടിന്റെ മുമ്പിൽകൂടി മൂരിത്തിട്ടയിൽ ചെന്നു ട്രാൺ പനങ്ങാവിലേക്കു പോകുന്നത്. മൂരിത്തിട്ടയിൽ, ഗണപതിഗേവാന്റെ പാദങ്ങളിൽ കമ്പിടണം.

വെള്ളൂർ ചെറുമുട്ടിലുള്ള വേളൂരാണെന്നും പനങ്ങാവ് അങ്ങാലുംമുട്ടിലുള്ള പയിങ്ങാവ് അണെന്നും കണ്ടനിലയ്ക്ക് രണ്ടിനമിടയ്ക്കുള്ള മൂരിത്തിട്ടഗണപതി എവിടെയാണെന്നു നിഷ്പ്രയാസം നിർണ്ണയിക്കാം. വെള്ളൂരിനും പനങ്ങാവിനും മദ്ധ്യേ വേണാട്ടുരാജാക്കന്മാർക്ക് ഒരേയൊരു ക്ഷേത്രമേ ഉള്ളൂ. ദേവതയും ഭരണയുള്ളൂ. ക്ഷേത്രം പടിഞ്ഞാറേ വെള്ളിമേലിൽ കാണുന്ന കൊട്ടാരമാണ്. ദേവത മൂരിത്തിട്ട

ഗുണപതിയുമാണ്. അപ്പോൾ, മംഗളിയിട്ടുഗുണപതി ആകൊട്ടാരത്തിലാണെന്നു നിസ്സംശയം പറയാം. ക്ഷേത്രം നില്ക്കുന്ന പടിഞ്ഞാറോവെള്ളിമേൽ എന്ന സ്ഥലം പണ്ടത്തെ മംഗളിയിട്ടയാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ അവിടത്തെ ഭൂപ്രകൃതിയും സഹായിക്കുന്നു. വീതി കുറഞ്ഞു, കിഴക്കോട്ടുകായ പാർശ്വഭാഗങ്ങളോടുകൂടി വളരെദൂരം കായലിലേക്കു ഉന്തി നില്ക്കുന്ന തിട്ടയായിട്ടാണ് ആ സ്ഥലം ഇപ്പോഴും കാണപ്പെടുന്നത്.

### ആതിച്ചപുരം

പനങ്ങാവിൽനിന്നു ഭദ്രബ്രാഹ്മണരുടെ സങ്കേതത്തിലേക്കുള്ള വഴിക്കാണ് ആതിച്ചപുരം. പനങ്ങാവു് അഞ്ചാലുംമുട്ടിലാണെന്നും ഭദ്രബ്രാഹ്മണരുടെ സങ്കേതം പട്ടത്താനമാണെന്നും കണ്ടുകഴിഞ്ഞു. ആ നിലയ്ക്കു് ആതിച്ചപുരം ആശ്രാമമാകാനേ നിവൃത്തിയുള്ളൂ. അഞ്ചാലുംമുട്ടിൽനിന്നു പട്ടത്താനത്തേക്കു പോകുന്നതു് ഇന്നും ആശ്രാമംക്ഷേത്രത്തിന്റെ നടയിൽകൂടിയാണ്. അവിടെ ശ്രീകൃഷ്ണപ്രതിഷ്ഠയായതുകൊണ്ടു് 'അപ്പൻ' എന്നതും യോജിക്കും.

ആശ്രാമത്തിനു് ആശ്രാമപുരമെന്നും പേരുണ്ടു്. 'ആശ്രാമപുര'വും 'ആതിച്ചപുര'വും തമ്മിലുള്ള സാമ്യം കാണുക. രണ്ടും 'ആ'യിൽ തുടങ്ങുകയും 'പുര'ത്തിൽ അവസാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പക്ഷേ 'ആശ്രാമപുര'ത്തിൽ 'പുര'ത്തിനു മുമ്പിൽ കാണുന്ന 'രാമ' എന്ന ഭാഗം 'ആതിച്ചപുര'ത്തിലില്ല. അതുകൂടി ചേർത്താൽ ആതിച്ചരാമപുരമെന്നു കിട്ടും. ആതിച്ചരാമപുരം ആശ്രാമപുരമാകുവാൻ പ്രയാസമില്ല. അതു ചുരുങ്ങി ആശ്രാമപുരമാകും. ആതിച്ചരാമപുരമെന്ന പേരു് മന്ദാക്രാന്താവൃത്തത്തിലുള്ള പദ്യത്തിൽ യോജിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ടു് 'രാമ' എന്ന ഭാഗം കവി ഉപേക്ഷിച്ചതായിരിക്കണം.

അപ്പോൾ ഒരു ചോദ്യമുദിക്കുന്നു, ആതിച്ചരാനന്ദൻ എന്നാണ്. ഗോശാലാശിലാരേഖയിൽ ഒരു ആതിച്ചരാനന്ദൻ ആണ്. അദ്ദേഹം 360-ാമുണ്ടിയുടെ വേണാട് വാണിയന്നൂർ കോതമാന്താണുവർമ്മയുടെ ചരവഹിയാണ്. തിരുവാമ്പാടിക്കുഴലിൽ അദ്ദേഹം 'മന്ദരാഭ'മായ ഒരു 'രജതധീ'യായി സമർപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇക്കാര്യങ്ങളിൽ നിന്നും അദ്ദേഹം ശ്രീകൃഷ്ണഭക്തനായ ഒരു പ്രഭുവാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുന്നു. ആശ്രമത്തു ശ്രീകൃഷ്ണപ്രതിഷ്ഠയാണെന്നുള്ളതും കൂടി നോക്കുമ്പോൾ ആ ക്ഷേത്രം സ്ഥാപിച്ചതും ആശ്രമമെന്ന പേരിനടിസ്ഥാനമായി വർത്തിക്കുന്നതും ആ ആതിച്ചരാനന്ദൻ ന്യായമുണ്ട്.

### മുച്ചനിക്കലും കരിപ്പുംകുളവും

കൊല്ലംകടൽത്തീരത്തു കപ്പലടക്കാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ ആധുനികകൊല്ലംനഗരത്തിലുണ്ടായ പുതിയ കമ്പോളസ്ഥലമായിരിക്കണം മുച്ചനിക്കൽ. ചിന്നക്കടയിൽ ക്ലാക്ക്ട്രാവർ നില്ക്കുന്ന മുക്കട എന്ന സ്ഥലം മുപ്പ് മുച്ചനി എന്നറിയപ്പെട്ടിരുന്നതായി പഴമക്കാർ പറയുന്നു.

ചിന്നക്കടയ്ക്കും നീണ്ടകരയഴിക്കും മദ്ധ്യേ കരിപ്പുംകുളം എന്നൊരു സ്ഥലം ഇപ്പോളില്ല. എങ്കിലും കരിപ്പഴയിൽ കരിപ്പും എന്നൊരു വിടുണ്ട്. അതിനടുത്തു 'തേവരന്ദ' എന്നൊരു ക്ഷേത്രം പ്രത്യേകശ്രദ്ധയെ അർഹിക്കുന്നു. വിഷ്ണുക്ഷേത്രമാണ്. ഒരു മഹാക്ഷേത്രമായിരുന്നതിന്റെ എല്ലാ ലക്ഷണങ്ങളുമുണ്ട്. ആ ക്ഷേത്രത്തെപ്പറ്റി ശ്രദ്ധേയമായ ഹൈന്ദവനിലവിലിരിക്കുന്നു. "ഈ ക്ഷേത്രം വേണാട്ടുരാജാക്കന്മാരുടെ വകയായിരുന്നു. പത്മനാഭസ്വാമിക്ഷേത്രത്തിലും ഇവിടെയും ഒരേകാലത്താണ് ഉത്സവം നടത്തി

യിരുന്നതു്. എങ്കിലും ഈ ക്ഷേത്രത്തിനായിരുന്നു മുൻഗണന. ഇവിടെ ഒരു ദിവസം മുമ്പേ കൊടിയേറ്റം. പത്മനാഭസ്വാമിക്ഷേത്രത്തിലെ കൊടിയേറ്റസമയത്തു് ഇവിടെ (കരിപ്പഴയിൽ)കൊടിയേറിയോ എന്നു ചോദിക്കുകയും കൊടിയേറി എന്നുത്തരം പറയുകയും ചെയ്തിരുന്നു". ഇതാണെന്നിഹും. ഇത്രത്തോളം പ്രാധാന്യമുള്ള ഒരു ക്ഷേത്രം ക്ഷേത്രാധികാരം വഹിക്കുന്ന തൃപ്പാപ്പൂർമുപ്പന്റെ മാതൃത്തിൽ അവഗണിക്കപ്പെടുവാൻ ന്യായമില്ല. അദ്ദേഹം വിണ്ണുകേന്ദ്രമാണു്.

കരിപ്പൂക്കുളത്തുള്ള കർത്തവ്യങ്ങളെല്ലാം ആ ക്ഷേത്രത്തിനു യോജിക്കുന്ന തരത്തിലാണു് സന്ദേശത്തിൽ വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതും. കുട്ടിക്കും തേവാരത്തിനും പററിയ സ്ഥലം. ക്ഷേത്രത്തിൽ ദേവനെ പള്ളിയുണർന്ന 'വന്ദിത്രേണി' ഉണ്ടു്. പ്രത്യേകം ഏർപ്പാടൊന്നും ചെയ്യാതെന്നെ, പതിവായി നടക്കുന്ന അവരുടെ "മധുരവചനം കേട്ടു്" 'ഒടുരാവേ' എഴുന്നേല്ക്കാം. നിത്യദാനം ചെയ്യാൻ ദ്വിജപരിഷത്തും അവിടെ പ്രസക്തമാണു്. രാവിലെ പതിവായി നടക്കുന്ന മാവാരതംവായന കേട്ടിട്ടു് എഴുന്നള്ളാം. ക്ഷേത്രം കായൽത്തീരത്താണു്. തണ്ടുകൾവച്ച ഒരു വഞ്ചിയിൽ 'ഭാടിക്കൊണ്ടങ്ങളുകിലെഴുന്നള്ളു'വാനും സൗകര്യമുണ്ടു്. ആ ക്ഷേത്രത്തിലായിരിക്കണം ആദിത്യവർമ്മ രാത്രിയിൽ വിശ്രമിക്കുന്നതു്.

കരിപ്പൂക്കുളത്തുനിന്നുള്ള യാത്ര കായലിൽകൂടിയാണെന്നു വിചാരിക്കുവാൻ വേറെയും ന്യായങ്ങളുണ്ടു്. പൊഴി പാർശ്വത്തിലാണെന്നു പറയുന്നു. സംഗ്രാമധീര, എന്ന സംബോധനയും നോക്കുക. അഷ്ടമടികായലിന്റെ ഏറ്റവും ഭയങ്കരമായ ആ ഭാഗത്തുകൂടി യാത്രചെയ്യുന്നതു്

സംഗ്രാമധീരനായ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ധീരതയ്ക്കു യോജിച്ച  
താണെന്നായിരിക്കണം ആ സംബോധനയുടെ ആശയം.

പുതിയ പൊഴിയും പുക്കൈതയും

പുതിയ പൊഴിയെപ്പറ്റി ഇതിനുമുമ്പുതന്നെ പറഞ്ഞി  
ട്ടുണ്ട്. വിപുലമായിരിക്കിടന്നിരുന്ന അഴിയുടെ സ്ഥാനത്തു്  
ഒരു പൊഴിപോലെ പുത്തനായി കാണപ്പെട്ട നീണ്ടകര  
യായിരിക്കണം പുതിയ പൊഴി. അവിടെ വേളൂർക്കാ  
യലിനു തെക്കുള്ള പ്രദേശമായിരിക്കണം അങ്ങനെ പുത്ത  
നായി കാണപ്പെട്ടതു്.

വേളൂർക്കായലിനു് അല്പം വടക്കുമാറി 'കൈതവനം'  
എന്നൊരുവിടുണ്ട്. ആ പ്രദേശം ഒരുകാലത്തു് കൈത  
വനമായിരുന്നുവെന്നു് ഉഴഹിക്കുവാൻ ഇതു സഹായകമാണു്.  
ആ കൈതവനമായിരിക്കണം പുക്കൈതയെന്നുള്ളതുകൊണ്ടു്  
ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്.

### സന്ദേശകാലത്തു്

സന്ദേശകാലം 516 ആണെന്നു കണ്ടു. അതിനടുത്ത കൊല്ലമാണു് ഇബ്ൻബതുത്ത വന്നതു്. കൊല്ലവും കോഴിക്കോടും വാണിജ്യവിഷയത്തിൽ തുല്യമാണെന്നു് അദ്ദേഹം പറയുന്നതു് 'കോഴിക്കോടും പുനരിതിനൊടോ കൊല്ലവും തുല്യമല്ലേ' എന്ന സന്ദേശഭാഗവുമായി പൊരുത്തപ്പെടുന്നു. 499-നശേഷമുണ്ടായ പൊഴി 516-ൽ 'പുതിയ പൊഴി'യാണെന്നുള്ളതു യോജിക്കുന്നു. ആ പൊഴിമൂലം കടൽത്തീരത്തേയ്ക്കു വ്യാപിച്ചു് ഏറ്റവും വിപുലമായിത്തീർന്നു കൊല്ലംമഹാനഗരമാണു് ഉണ്ണൂനിലി.സന്ദേശത്തിൽ കാണുന്നതു്, ആ നഗരത്തിന്റെ ഏറ്റവും പ്രധാനമായഭാഗം മദ്ധ്യപ്രദേശമായ പെരുവേണാടു് ആണു്. അവിടെ നഗകാശയമായ കാഞ്ഞരോട്ടകായലും പരിസരങ്ങളും 'ഇഴരേഴുലകിലുമിതി നൊപ്പമില്ലൊൻറു ചൊൽവാൻ' എന്ന നിലയിൽ പ്രശോഭിക്കുന്നു. ആ നഗകാശയത്തിൽ കപ്പലുകൾ കറവല്ലെങ്കിലും സന്ദേശകാലത്തു് വലിയ കപ്പലുകളൊന്നും കാണുന്നില്ല. ചെറുമുട്ടിലെ വാണിജ്യപ്രാധാന്യത്തിനും ഏതാണ്ടൊരു മാന്യം സംഭവിച്ചിട്ടുണ്ടു്. എങ്കിലും വാണിജ്യത്തിന്റെ തോതു് ഒട്ടുംതന്നെ ചെറുതല്ല.

രാജകൊട്ടാരം സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന മുരിത്തിട്ട കളരിവീരന്മാരാരും കപ്പൽപ്പടയാലും ഭദ്രമായി സംരക്ഷിക്കപ്പെടുന്നു. കൊട്ടാരത്തിനും മന്ത്രിമന്ദിരത്തിനും മദ്ധ്യേ മിക്കവാറും തുല്യദൂരത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന കളരി രാജാവിനും മന്ത്രിക്കും ഒരുപോലെ ഉപകാരകമാണു്. വാണിജ്യകേന്ദ്രത്തിന്റെ പാർശ്വത്തിലുമാണു് ആ കളരി. അങ്ങനെ വാണിജ്യകേ

രൂത്തിന്റെ രക്ഷയ്ക്കും അതു പ്രയോജനപ്പെടുന്നു. തുറമുഖകേന്ദ്രങ്ങളായ ചെറുമുടിനും കല്ലടയ്ക്കും മദ്ധ്യേ കപ്പൽപ്പടയുടെ സാന്നിദ്ധ്യവും ശ്രദ്ധേയമാണ്. തുറമുഖത്തിന്റെ പ്രവേശനദ്വാരം രക്ഷിക്കുവാൻ 'പാളയ'വുമുണ്ട്. ആ പാളയം തേവലക്കരയുടെ രക്ഷയ്ക്കും പ്രയോജനപ്പെടും. പടക്കപ്പൽക്കരയും പാളയവും അഴിയിലേയ്ക്കു വീക്ഷിക്കുന്നതു് നഗരത്തിന്റെ പൊതുരക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടിയാണ്.

കല്ലടയിൽ സബിരിശോപ്പള്ളിയും തേവലക്കരയിൽ ജോർഡാനസ്പള്ളിയും കാണാം. ആ പ്രദേശങ്ങളും വാണിജ്യപ്രധാനങ്ങളാണ്. തരിസാപ്പള്ളിക്കാക്ക് അയ്യനടികൾ കൊടുത്ത സ്ഥലമാണ് നഗ്നകാശയത്തിന്റെ പടിഞ്ഞാറരികിൽ കാണുന്നതു്.

രാജധാനിയിൽ രാജാവെഴുന്നള്ളുമ്പോൾ വെള്ളൂർനാണി രാജധാനിയുടെ പ്രവേശനദ്വാരത്തിൽ നില്ക്കണമെന്നു് ആചാരമുണ്ട്. മികച്ചതാണ് ആ വെള്ളൂർവിട്. അതിന്റെ മുമ്പിലുള്ള വിശാലമായ രാജവീഥി നേരേ തിരുവനന്തപുരത്തുനിന്നു വരുന്നതാണ്. അതുവഴി നേരേ ചെന്നാൽ — ഒരു മൈൽ ദൂരമേ ഉള്ളു — മുരിത്തിട്ടയിലുള്ള കൊട്ടാരത്തിലെത്താം, കൊട്ടാരത്തിൽ ഗണപതിപ്രതിഷ്ഠയുണ്ട്. മുരിത്തിട്ടയ്ക്കു് ഐശ്വര്യദാതാവായി വർത്തിക്കുന്ന ആ ഗണപതിഭഗവാൻ രാജാവിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം കലദേവതയായ പനങ്ങാവിൽഭഗവതിയേക്കാൾ പ്രാധാന്യമുണ്ട്. കാരണം — ഗണപതി രാജ്യത്തിന്റെ അധിദേവതയാണ്. അതുകൊണ്ടാണ് വേണാട്ടിനു് മുഷികരാജ്യമെന്നും പേരുള്ളതു്.

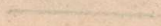
മുരിത്തിട്ടയിൽനിന്നും ഒരു മൂന്നുമെൽ തെക്കുമാറി  
 യാണു പറഞ്ഞാവും. കലദേവതയുടെ ആസ്ഥാനമെന്ന നില  
 യിൽ രാജാവിനും ആ സ്ഥലവും പ്രധാനമാണ്. മുരിത്തി  
 ട്ടയെപ്പോലെ പറഞ്ഞാവും കായൽത്തീരത്താണ്, പറഞ്ഞാ  
 വിൽനിന്നും ഒരു മൂന്നുമെൽ പിന്നെയും തെക്കോട്ടുചെ  
 ന്നാൽ ആതിച്ചരാമപുരമായി. അവിടെ ശ്രീകൃഷ്ണദേവാനെ  
 കൈവണങ്ങാം. ആതിച്ചപുരത്തിനപ്പുറം ഭട്ടബ്രാഹ്മണരുടെ  
 സങ്കേതമാണ്. അതിനപ്പുറം കടൽത്തീരത്തായി സ്ഥിതി  
 ചെയ്യുന്ന ഇരവിപുരത്ത് 'തലൈവേണോട്ടുകോയിൽ'  
 എന്നൊരു കൊട്ടാരം കാണാം. രാജാവു ചിലപ്പോൾ  
 അവിടെയും എഴുന്നള്ളി താമസിക്കാറുണ്ട്.

അതിനടുത്താണ് 'ചൊങ്കം ചമ്പ്രാണിയുമുനടൻ വന്ന  
 യോണാട'നമെല്ലാം നങ്കൂരമിട്ടുകിടക്കുന്നത്. വൈദേശിക  
 വണിക്കർ 'രണ്ടുശ്രേണീകനകനികരം കാഴ്ചയുംവെച്ചു' രാജാ  
 വിനെ മുഖംകാണിക്കുവാൻ കാത്തുകെട്ടിക്കിടക്കുന്ന കാഴ്ച  
 പലപ്പോഴും കാണാം. സമീപത്തുള്ള മുച്ചന്തിക്കൽ കമ്പോ  
 ഉത്തിലെ വാണിജ്യവിഭവങ്ങളുടെ സമൃദ്ധിയും ആർത്തി  
 രക്ഷം കാണേണ്ടതുതന്നെ.

അവിടെനിന്നു കുറെ പടിഞ്ഞാറു ചെല്ലുമ്പോൾ കരി  
 പ്പുക്കളമെന്ന സ്ഥലത്തെത്തും. അവിടെ സകല സംവിധാ  
 നങ്ങളോടുകൂടിയ ഒരു മഹാക്ഷേത്രമുണ്ട്. രാജബന്ധമുള്ള  
 ഒരുവിഷ്ണുക്ഷേത്രമാണിത്. മുരിത്തിട്ടയിൽനിന്നും അവി  
 ടെ ചെന്നു ദർശനം കഴിക്കുവാൻ കായലിൽകൂടിയുള്ള യാത്ര  
 യാണ് ഏറ്റവും സൗകര്യപ്രദം. 'ഓടിക്കൊണ്ടങ്ങഴകി  
 ലെഴുന്നള്ളാം. യാത്രാമദ്ധ്യേ പറഞ്ഞാവിൽ കയറിയും  
 ദർശനം നടത്താം.



The first part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works. The list is arranged in a columnar format, with the names on the left and the titles on the right. The names are written in a cursive hand, and the titles are in a more formal, printed style.



The second part of the document is a list of names and titles, similar to the first part. The names are written in a cursive hand, and the titles are in a more formal, printed style. The list is arranged in a columnar format, with the names on the left and the titles on the right.

The third part of the document is a list of names and titles, similar to the first two parts. The names are written in a cursive hand, and the titles are in a more formal, printed style. The list is arranged in a columnar format, with the names on the left and the titles on the right.





# ഉമ്മുനിലിപ്രശ്നങ്ങൾ

പെരിനാട്ട്  
കെ.രാഘവൻപിള്ള.